

FRIGOBX TERMoeLETTICO	IT
THERMOELECTRIC COOLER	EN
RÉFRIGÉRATEUR THERMOÉLECTRIQUE	FR
THERMOELEKTRISCHE KÜHLBOX	DE
NEVERA TERMOELÉCTRICA	ES
ΨΥΓΕΙΟ ΘΕΡΜΟΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ	GR
LADĂ FRIGORIFICĂ TERMoeLECTRICĂ	RO
TERMoeLEKTRICKÝ CHLADICÍ BOX	CZ
THERMO-ELEKTRISCHE KOELBOX	NL
TERMoeLEKTRISKAIS LEDUSSKAPIS	LV
TERMoeLEKTRILINE KÜLMIK	EE
TERMoeLEKTRIČNI HLADILNIK	SL
TERMoeLEKTRINĖ ŠALDYTUVO	LT
TERMoeLEKTRIČNI HLADNJAK	HR
ТЕРМОЕЛЕКТРИЧНИ ФРИЖИДЕР	RS
TERMoeLEKTROMOS HŰTŐDOBOZ	HU
ТЕРМОЕЛЕКТРИЧЕСКА ХЛАДИЛНА КУТИЯ	BG

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit: **beper.com**



Fig.A



Avvertenze generali

Leggere queste istruzioni prima di usare l'apparecchio.

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo. Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica. Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone).

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante.

Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo. Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. I bambini non devono giocare con questo apparecchio. Tenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini minori di 8 anni.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età uguale o maggiore di 8 anni, e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure con limitata esperienza e conoscenza, a condizione che siano state loro fornite istruzioni complete circa l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che ne comprendano i rischi connessi.

Avvertenze d'uso

Non utilizzare il prodotto con cavo o spina danneggiati, dopo un malfunzionamento, dopo essere caduto o aver subito un danno di qualsiasi genere.

Se i cavi risultano danneggiati, rivolgersi all'assistenza.

Se durante il funzionamento si notano rumori anomali, odore, fumo o qualsiasi altro guasto, spegnere il prodotto e staccare la spina. Contattare l'assistenza.

Questo prodotto è realizzato per uso domestico, non utilizzare per fini commerciali o industriali.

Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi.

Scollegare sempre la spina dopo l'uso e prima della pulizia.

Per evitare che la ventola si blocchi, non inserire nel prodotto tovaglie o vestiti. Se la ventola si blocca il motore va in surriscaldamento.

Tenere il prodotto lontano dal fuoco e dall'umidità.

Non capovolgere l'apparecchio.

Non cambiare tra modalità caldo/freddo troppo velocemente.

Lasciare l'apparecchio spento per 30 minuti prima di cambiare la funzione.

Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il nuovo prodotto, poiché contiene le informazioni necessarie per familiarizzare con le sue caratteristiche e ottenere le prestazioni che ti garantiranno un divertimento continuo per molti anni. Conservare questo manuale per riferimento futuro.

Questo apparecchio è un refrigeratore termoelettrico che svolge la funzione di raffreddamento, riscaldamento e mantenimento.

Se la temperatura circostante all'unità è troppo alta, non sarà in grado di funzionare correttamente.

Il refrigeratore termoelettrico può offrirti bevande fresche durante l'estate calda. Non importa se stai facendo un'escursione all'aperto in auto o nel traffico, puoi gustare un sacco di bevande e cibi alla giusta temperatura. Il suo coperchio rimovibile facilita la pulizia completa dell'interno. Semplice da accendere e utilizzare. Il contenitore esterno ha un'ampia e robusta maniglia per il trasporto. Può essere utilizzato all'interno o all'esterno.

Non collocare apparecchi elettrici nel vano portaoggetti del frigorifero.

Per evitare rischi di folgorazione, non versare liquidi sulla superficie dell'apparecchio mentre è in uso.

Inoltre, non staccare la spina di alimentazione dalla presa con le mani bagnate.

È vietata qualsiasi modifica, smontaggio o riparazione dell'apparecchio da parte di personale non qualificato.

Non staccare la spina dalla presa tirando il cavo di alimentazione. Rimuovere il cavo di alimentazione utilizzando la spina. Tirare il cavo di alimentazione può causare un rischio di folgorazione.

Non rimuovere la spina dalla presa mentre l'apparecchio è in funzione. Un collegamento permanente a una fonte di alimentazione elettrica può causare l'invecchiamento dell'isolamento, con conseguente rischio di folgorazione o incendio.

Non lasciare questa unità collegata all'accendisigari se il motore del veicolo è spento. Si consiglia di utilizzare questo apparecchio con il veicolo in funzione per evitare che la batteria si scarichi.

Non avviare il veicolo con l'apparecchio collegato alla presa. La sovratensione risultante potrebbe danneggiare l'unità. Scollegare l'unità prima di avviare il veicolo, quindi ricollegare l'apparecchio dopo che il veicolo è in funzione.

Se l'apparecchio non funziona, assicurarsi che la presa sia alimentata e ruotare la spina nella presa.

Se l'unità continua a non funzionare, scollegarla dall'alimentazione e assicurarsi che la presa sia pulita. Controllare il fusibile nella spina svitando la punta. Sostituirla se necessario.

NON lasciare sotto la pioggia o immergere l'unità in acqua. Maneggiare con cura. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Scollegare l'unità quando non è in uso e prima di pulirla. Lasciare raffreddare l'unità prima di pulirla e riporla. Pulire l'unità il prima possibile dopo l'uso e prima di riporla. Non pulire con pagliette metalliche. NON immergere in acqua. Utilizzare l'unità solo con il cavo in dotazione. Riporre il cavo all'interno dell'unità per evitare di perderlo. NON utilizzare l'unità con una fonte di alimentazione diversa da quella per cui è stata progettata.

Non riempire eccessivamente l'unità in modo che il coperchio non si chiuda saldamente sul fermo. Tenere il coperchio chiuso durante il funzionamento e richiuderlo rapidamente quando si inseriscono e si rimuovono oggetti

Non utilizzare questa unità se l'impianto elettrico del veicolo è debole o danneggiato.

NON lasciare MAI l'unità in funzione in uno spazio chiuso o scarsamente ventilato.

Non esporre alla pioggia.

Non esporre alla luce solare diretta.

Non lavare l'apparecchio direttamente sotto l'acqua.

Manipolare con cautela. Tenere i bambini al riparo dalla luce.

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con difficoltà mentali o fisiche o mancanza di conoscenza, a meno che non siano sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con un apparecchio elettrico.

Non pulire con alcol o detergenti abrasivi che potrebbero causare scolorimento. 6. L'apparecchio non deve essere sottoposto a forti urti che potrebbero danneggiare e distruggere i circuiti e le parti elettroniche interne.

L'apparecchio deve essere ben ventilato. Assicurarsi che la ventola non sia bloccata.

Se la temperatura ambiente o l'umidità fossero elevate, all'interno dell'apparecchio potrebbero formarsi delle gocce.

Questo non è un sintomo di malfunzionamento. Pulire le gocce con un panno asciutto.

imbevuto di un detergente neutro.

L'apparecchio deve essere ben ventilato. Assicurarsi SEMPRE che ci sia una ventilazione adeguata e un flusso d'aria libero attorno all'unità. Non utilizzare in uno spazio ristretto (ad esempio nel bagagliaio di un'auto). L'unità è destinata esclusivamente all'uso portatile. Non è progettata per l'uso incassato o incorporato.

Quando si utilizza l'unità in un vano di un veicolo o in una cabina di una barca, è necessario fornire una ventilazione adeguata tramite un sistema di aria condizionata o una finestra aperta.

NON lasciare l'unità in funzione in un'auto chiusa. L'aria può raggiungere temperature elevate e danneggiare gravemente l'unità. L'unità è dotata di una ventola integrata per dissipare il calore. NON ostacolare la ventola o bloccare il flusso d'aria attorno ad essa.

Accessori

Cavo di alimentazione A/C (versione AC/CC - 220 V-240 V)

Collegare il cavo AC alla presa AC situata sul lato del coperchio.

Collegare la spina AC alla presa AC.

Cavo di alimentazione DC (12 V)

Collegare il cavo DC alla presa DC situata sul lato del coperchio.

Collegare la spina DC dell'accendisigari alla presa accendisigari da 12 V del veicolo.

Descrizione prodotto Fig.A

1. Maniglia
2. Coperchio
3. Luce di funzionamento
4. Interruttore caldo/freddo
5. Interruttore funzione Eco/Max
6. Cavo presa auto 12V
7. Cavo presa a muro
8. Ventola di raffreddamento
9. Griglia

Funzione modalita' freddo

(Modalità massima): la funzione fredda consente di raffreddare cibi e bevande.

Per ottenere risultati ottimali, si consiglia di pre-raffreddare gli articoli inseriti nel frigorifero per aiutare il frigorifero a raggiungere la temperatura più bassa il più rapidamente possibile. Questi manterranno la loro temperatura. Questa funzione è ideale quando si accende l'apparecchio e quando la temperatura esterna è calda.

(Modalità Eco): in modalità Eco, il frigorifero regolerà automaticamente la temperatura, in modo da consumare meno elettricità possibile. Questa funzione è ideale quando l'apparecchio è freddo all'interno o la temperatura esterna è bassa.

Il frigorifero continuerà a funzionare finché è presente corrente. Il contenuto rimarrà freddo per un po' di tempo dopo che l'unità è stata scollegata o spenta. Tuttavia, la temperatura salirà a quella dell'aria circostante nel tempo. Adottare le normali precauzioni che si utilizzerebbero per qualsiasi alimento in un dispositivo di raffreddamento.

NON mettere ghiaccio o impacchi di ghiaccio nel frigorifero. Ci vorranno circa 30 minuti per raggiungere la temperatura di raffreddamento massima di circa 15°C al di sotto di quella dell'aria circostante (minimo 10°C).

Funzione modalita' caldo

Utilizzare questa modalità per riscaldare cibi e bevande

Modalità Max: Questa funzione è ideale quando la temperatura esterna è fredda

(Modalità Eco): Questa funzione è ideale quando la temperatura esterna non è molto fredda - La temperatura verrà regolata automaticamente per consumare meno elettricità possibile - Si consiglia di preriscaldare il cibo e le bevande inseriti nel frigorifero/scaldavivande portatile. È più facile raggiungere la temperatura più alta il più rapidamente possibile. - L'apparecchio manterrà la temperatura di cibi e bevande finché l'apparecchio è collegato a un Fonte di alimentazione - il cibo e le bevande rimarranno caldi per un po' di tempo dopo che l'apparecchio è stato scollegato dalla rete elettrica o spento - La temperatura nell'area di conservazione degli alimenti diminuirà alla temperatura ambiente nel tempo

⚠ ATTENZIONE: Il riscaldatore è destinato esclusivamente a mantenere la temperatura di cibi e bevande preriscaldati. Non è destinato al riscaldamento.

⚠ ATTENZIONE: Assicurarsi che l'apparecchio sia stato spento almeno 30 minuti prima di selezionare una modalità di funzionamento. Non modificare improvvisamente le modalità di funzionamento.

Funzionamento

⚠ ATTENZIONE: verificare che l'interruttore di selezione del refrigeratore sia in posizione centrale OFF.

Presa di alimentazione 220v (ca)

Collegare il cavo di alimentazione 220V sul retro del refrigeratore.

Collegare una spina CA 220V.

Spostare l'interruttore nella posizione della funzione desiderata, e MOD. ECO o MOD. MAX. 220/240V

La spia LED, verde per il refrigeratore, si illuminerà per mostrare che l'unità è in funzione CA

Collocare gli oggetti all'interno del vano portaoggetti e chiudere il coperchio.

Presa di alimentazione 12v

Collegare il cavo di alimentazione 12V sul retro del refrigeratore.

Collegare la spina dell'accendisigari alla presa accendisigari del veicolo o a un altro alimentatore CC da 12 Volt.

Spostare l'interruttore nella posizione della funzione desiderata, e ECO MODE o MAX MODE.

La spia LED, verde per Cooler, si illuminerà per mostrare che l'unità è in funzione.

Collocare gli articoli all'interno del vano portaoggetti e chiudere il coperchio.

Appoggiare l'apparecchio su una superficie piana, assicurarsi che gli interruttori siano posizionati su OFF e collegare la spina scelta al prodotto. La spina auto può essere collegata a prese auto da 12V.

Selezionare tra modalità caldo/freddo ed Eco/Max.

In modalità ECO il prodotto mantiene la temperatura interna corrente. Per raffreddare maggiormente la temperatura, scegliere la modalità Max.

⚠ Attenzione: Non cambiare tra modalità caldo/freddo troppo velocemente. Lasciare l'apparecchio spento per 30 minuti prima di cambiare la funzione.

Aprire il coperchio dell'apparecchio e inserire cibo e bevande.

Si raccomanda di raffreddare precedentemente cibo e bevande per avere un maggiore effetto raffreddante.

È inoltre possibile inserire tavolette di ghiaccio riutilizzabili.

La modalità caldo non riscalda cibo e bevande ma mantiene la loro temperatura.

Problemi e soluzioni

Rimuovere periodicamente la polvere accumulata sulla spina di alimentazione. La polvere accumulata può causare un incendio.

Se la funzione freddo non funziona la causa può essere un cattivo contatto tra la presa di corrente e il cavo di alimentazione. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia correttamente inserito nella presa dell'apparecchio e nella presa. La ventola o la lama sono bloccate. L'apparecchio è troppo vicino a una parete o a un oggetto. Se durante il funzionamento, l'apparecchio produce uno strano rumore o vibrazioni, è segno che l'apparecchio non funziona correttamente.

Per evitare danni, spegnere immediatamente l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione.

Contattare un centro di assistenza locale.

Se si avverte un odore di bruciato o la custodia è deformata. L'apparecchio è surriscaldato. Pulire la ventola o le pale. Tenere l'apparecchio lontano da pareti o altri oggetti.

Per evitare danni, spegnere immediatamente l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione.

Contattare un centro di assistenza locale.

Pulizia

Staccare la spina dalla presa di corrente.

Prima di procedere con la pulizia, lasciare raggiungere la temperatura ambiente al prodotto.

Pulire la ventola e il suo vano con un panno umido ed asciugare subito.

Non utilizzare prodotti aggressivi ed abrasivi per pulire il prodotto, potrebbero danneggiarlo.

Dati tecnici:

Potenza: 50-60W / 41-56 W

Alimentazione: 220-240V; 50/60Hz / DC12 V

In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti

CERTIFICATO DI GARANZIA

La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. Danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame)
- f. Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

Beper Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Per assistenza e/o informazioni tecniche scrivere a: assistenza@beper.com

General warnings

Read the following instructions before using the appliance.

Before and during use of the appliance, some basic precautions must be followed.

After removing all packaging materials, check the integrity of the appliance. In case of any doubt do not use the appliance and contact professionally qualified personnel. Packaging materials (plastic bags, styrofoam, etc.) must always be kept out of the reach of children, as potential cause of risk.

Always make sure that the mains voltage equals to the voltage indicated on the technical data label and that the electrical system is compatible with the power of the appliance.

Never unplug the appliance from the socket by pulling the power cord. Make sure the cable never gets in contact with hot or sharp surfaces. Do not use the appliance if the power cord is damaged.

If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by its Technical After Sales service or by a qualified person, in order to avoid any potential risk.

Only connect the appliance to an AC power outlet.

It is generally not advisable to use adapters, multiple sockets and/or cord extensions.

When their use is necessary only use adapter and cord extensions compliant with the applicable safety regulations.

This appliance must only be used for the operation for which it was expressly designed. Any other use is to be considered incorrect and thus dangerous, causing the expiration of warranty. The manufacturer cannot be held responsible for any damage caused by incorrect, improper and unreasonable use.

To avoid dangerous overheating completely unwind the power cord and unplug the socket from the power outlet when the appliance is not in use. Before carrying out any cleaning or maintenance operation, unplug the socket from the power outlet.

Do not immerse the appliance in water or other liquids.

Keep the appliance away from heating sources (e.g. radiator).

This appliance must not be used by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities, by persons that lack experience and knowledge of the appliance, unless they are closely watched or well instructed by a person responsible for their safety regarding the use of the appliance.

Children must not play with the appliance.

When the appliance must be disposed of, it is recommended to make it inoperative.

It is also recommended to render harmless those parts of the appliance likely to constitute a danger. This appliance must not be used by children. Children must not play with the appliance. Keep the appliance and its cable away from children under 8 years of age.

This appliance can be used by children of 8 years or older and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or by persons that lack experience and knowledge of the appliance, provided they have been given complete instructions concerning the safe use of the appliance and provided that they understand the related risks.

Instructions for use

Do not use the product with a damaged cord or plug, after a malfunction, after it has been dropped or otherwise damaged. If the cords are damaged, contact service. If you notice any unusual noise, smell, smoke or other faults during operation, turn off the product and unplug it. Contact support. This product is intended for household use. Do not use it for commercial or industrial purposes. Do not immerse the product in water or other liquids. Always unplug the product after use and before cleaning. To avoid blocking the fan, do not put tablecloths or clothing inside the product. If the fan blocks, the motor will overheat. Keep the product away from fire and moisture. Do not turn the device over. Do not switch between hot/cold mode too quickly. Leave the device off for 30 minutes before changing the function. Please read this manual carefully before using your new product as it contains the information you need to become familiar with its features and get the performance that will give you years of enjoyment. Keep this manual for future reference. This appliance is a thermoelectric cooler that performs the function of cooling, heating and maintaining. If the temperature around the appliance is too high, it cannot work properly. The thermoelectric cooler can offer you cool drinks in the hot summer.

Whether you are walking outdoors by car or in traffic, you can enjoy plenty of drinks and food at the right temperature. The removable lid makes it easy to clean the interior thoroughly. Easy to turn on and use. The outer container has a large and sturdy carrying handle. It can be used indoors and outdoors.

Do not place electrical appliances in the glove compartment of the refrigerator. To avoid the risk of electric shock, do not spill liquids on the surface of the appliance during operation. Also, do not unplug the power cord with wet hands. Any modification, disassembly or repair of the device by unqualified personnel is prohibited. Do not unplug the power cord from the socket by pulling on the power cord. Remove the power cord by holding the plug. Pulling on the power cord may cause electric shock. Do not unplug the power cord from the socket while the device is in use. A permanent connection to a power source may cause the insulation to deteriorate, creating a risk of electric shock or fire. Do not leave this device plugged into the cigarette lighter when the vehicle's engine is off. It is recommended that you use this device while the vehicle is running to prevent battery discharge. Do not start the vehicle when the device is plugged in. The resulting power surge could damage the device. Unplug the power cord before starting the vehicle and plug the device back in after the vehicle is running.

If the device does not work, make sure the power outlet has power and plug the power cord into the outlet. If the device still does not work, unplug it from the power outlet and make sure the outlet is clean. Check the fuse in the plug by unscrewing the tip. Replace if necessary. DO NOT leave the device in the rain or immerse it in water. Handle with care. Keep out of the reach of children. Unplug the device when not in use and before cleaning. Allow the device to cool before cleaning and storing. Clean the device as soon as possible after use and before storing. Do not clean with metal scouring pads. DO NOT immerse in water. Only use the device with the cable provided. Keep the cable in the device to avoid losing it. DO NOT use the device with a power source other than that for which it was designed. Do not overfill the device so that the cover does not close securely on the latch. Keep the cover closed during operation and close it quickly when inserting and removing objects. Do not use this device if the vehicle's electrical system is weak or damaged. NEVER run the device in an enclosed or poorly ventilated area.

Do not expose to rain.

Do not expose to direct sunlight.

Do not wash the device directly under water.

Handle with care. Keep children away from light.

This device is not intended for use by persons (including children) with mental or lack of knowledge, unless they are under supervision of a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with an electrical appliance. 6. Do not clean the appliance with alcohol or abrasive cleaners as these may cause discolouration. 6. The appliance must not be subjected to strong impacts as these could damage and destroy the circuits and internal electronic parts.

The appliance must be well ventilated. Make sure that the fan is not blocked.

At high ambient temperature or humidity, drops may form inside the appliance. This is not a symptom of a malfunction. Wipe off the drops with a dry cloth.

To clean greasy dirt, use a damp cloth soaked in a neutral detergent.

The appliance must be well ventilated. ALWAYS ensure adequate ventilation and free air flow around the appliance. Do not use the device in an enclosed space (such as the trunk of a car). The device is intended for portable use only. It is not designed to be built-in or installed.

If you use the device in a vehicle compartment or boat cabin, adequate ventilation must be provided via an air conditioner or an open window.

DO NOT run the device in an enclosed car. The air can reach high temperatures and cause serious damage to the device. The device has a built-in fan for heat dissipation. DO NOT block the fan or obstruct the airflow around it.

Accessories

A/C Power Cord (AC/DC Version – 220V-240V)

Plug the AC cord into the AC socket on the side of the cover.

Plug the AC plug into the AC socket.

DC Power Cord (12V)

Plug the DC cord into the DC jack on the side of the cover.

Plug the cigarette lighter DC plug into the vehicle's 12V cigarette lighter socket.

Product Description Fig. A

1. Handle
2. Cover
3. Working light
4. Hot/Cold switch
5. Eco/Max function switch
6. Car power cord 12V
7. Wall power cord
8. Cooling fan
9. Grille

Cool mode function

(Maximum mode): The cold function allows you to cool food and drinks.

For best results, we recommend pre-cooling food placed in the refrigerator so that the refrigerator reaches the lowest temperature as quickly as possible. They will retain their temperature. This function is ideal when you turn on the appliance and the outside temperature is warm.

(Eco mode): In Eco mode, the refrigerator automatically adjusts the temperature to use as little power as possible. This function is ideal when the appliance is cold inside or the outside temperature is low.

The refrigerator will continue to run as long as there is power. The contents will remain cold for some time after the appliance is unplugged or turned off. However, over time the temperature will rise to that of the ambient air. Take the usual precautions you would take with food in a cooler. DO NOT put ice or ice packs in the fridge. It takes about 30 minutes to reach the maximum cooling temperature of about 15°C below the ambient temperature (minimum 10°C).

Warm mode function

Use this mode to warm food and drinks

Max Mode:

This function is ideal when the outside temperature is cold

(Eco Mode):

This function is ideal when the outside temperature is not very cold • The temperature is automatically adjusted to use as little power as possible • It is recommended to preheat food and drinks in the portable fridge/warmer. It is easier to reach the highest temperature as quickly as possible. – The appliance will maintain the temperature of food and drinks as long as it is connected to a power source – Food and drinks will remain hot for some time after the appliance is unplugged or turned off • The temperature in the food storage area will drop to room temperature over time

 **CAUTION:** The heater is only designed to maintain the temperature of preheated food and drinks. It is not designed to heat.

 **CAUTION:** Make sure the appliance has been turned off for at least 30 minutes before selecting an operating mode. Do not change operating modes suddenly.

Operation

 **CAUTION:** Check that the cooler selection switch is in the middle OFF position.

220V (Ac) Outlet

Plug the 220V power cord into the back of the cooler.

Connect a 220V AC plug.

Set the switch to the desired function position and MOD. ECO or MOD. MAX. 220/240V

The green LED light for the cooler will illuminate to indicate the unit is operating on AC power.

Place items in the glove box and close the lid.

12V Power Socket

Plug the 12V power cable into the back of the cooler.

Connect the cigarette lighter plug to the vehicle's cigarette lighter socket or other 12 volt DC power supply.

Set the switch to the desired function position and ECO MODE or MAX MODE.

The green LED light for the cooler will illuminate to indicate the unit is operating.

Place items in the glove box and close the lid.

Place the unit on a flat surface, ensure the switches are in the OFF position and connect the chosen plug to the product. The car plug can be connected to 12V car sockets.

Choose between Warm/Cool and Eco/Max modes.

In ECO mode, the product maintains the current internal temperature. To further cool the temperature, select Max mode.

⚠ Caution: Do not switch between hot/cold mode too quickly. Leave the device off for 30 minutes before changing the function.

Open the lid of the device and put food and drinks in.

It is recommended to cool food and drinks beforehand to achieve a greater cooling effect.

You can also put reusable ice tablets in.

Warm mode does not heat food and drinks, but maintains their temperature.

Problems and solutions

Periodically remove any dust accumulated on the power plug. Accumulated dust may cause a fire.

If the cold function does not work, the cause may be a bad contact between the power outlet and the power cord. Make sure that the power cord is properly plugged into the appliance socket and into the socket. The fan or blade is blocked. The appliance is too close to a wall or object.

If during operation, the appliance produces a strange noise or vibration, it is a sign that the appliance is not working properly. To avoid damage, switch off the appliance immediately and disconnect it from the power supply.

Contact a local service center.

If you smell burning or the case is warped. The appliance is overheated. Clean the fan or blades. Keep the appliance away from walls or other objects.

To avoid damage, switch off the appliance immediately and disconnect it from the power supply.

Contact a local service center.

Cleanliness

Pull the plug out of the socket.

Before proceeding with cleaning, allow the product to reach room temperature.

Clean the fan and its compartment with a damp cloth and dry immediately.

Do not use aggressive and abrasive products to clean the product, they could damage it.

Technical data:

Power: 50-60W / 41-56W

Power supply: 220-240V; 50/60Hz / DC12V

With a view to continuous improvement, Beper reserves the right to make changes and improvements to the product in question without prior notice.



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

GUARANTEE CONDITIONS

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

Contact your distributor in your country or after sales department beper.

E-mail assistenza@beper.com which will forward your enquiries to your distributor.

Avertissements généraux

Lisez les instructions suivantes avant d'utiliser l'appareil.

Avant et pendant l'utilisation de l'appareil, quelques précautions de base doivent être respectées.

Après avoir retiré tous les matériaux d'emballage, vérifiez l'intégrité de l'appareil. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez un personnel professionnellement qualifié. Les matériaux d'emballage (sacs en plastique, styromousse, etc.) doivent toujours être tenus hors de la portée des enfants, en tant que cause potentielle de risque.

Assurez-vous toujours que la tension du secteur est égale à la tension indiquée sur l'étiquette des données techniques et que le système électrique est compatible avec la puissance de l'appareil. Ne débranchez jamais l'appareil de la prise en tirant sur le cordon d'alimentation.

Assurez-vous que le câble n'entre jamais en contact avec des surfaces chaudes ou coupantes.

N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par son Service Après Vente Technique ou par une personne qualifiée, afin d'éviter tout risque potentiel.

Branchez l'appareil uniquement sur une prise secteur.

Il est généralement déconseillé d'utiliser des adaptateurs, des multiprises et/ou des rallonges de cordon.

Lorsque leur utilisation est nécessaire, n'utilisez que des adaptateurs et des rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur. Cet appareil ne doit être utilisé que pour l'opération pour laquelle il a été expressément conçu. Toute autre utilisation doit être considérée comme incorrecte et donc dangereuse, entraînant l'expiration de la garantie. Le fabricant ne peut être tenu responsable de tout dommage causé par une utilisation incorrecte, inappropriée et déraisonnable.

Pour éviter une surchauffe dangereuse, déroulez complètement le cordon d'alimentation et débranchez la prise de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez la prise de la prise de courant.

Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Éloignez l'appareil des sources de chaleur (par ex. radiateur).

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, par des personnes manquant d'expérience et de connaissance de l'appareil, à moins qu'elles ne soient étroitement surveillées ou bien instruites par une personne responsable de leur sécurité concernant l'utilisation de l'appareil. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Lorsque l'appareil doit être éliminé, il est recommandé de le rendre inopérant.

Il est également recommandé de rendre inoffensives les parties de l'appareil susceptibles de constituer un danger. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Gardez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou par des personnes qui manquent d'expérience et de connaissance de l'appareil, à condition qu'elles aient reçu des instructions complètes concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et à condition qu'ils comprennent les risques associés.

Mode d'emploi

N'utilisez pas le produit avec un cordon ou une prise endommagés, après un dysfonctionnement, après une chute ou un dommage quelconque. Si les câbles sont endommagés, contactez le service après-vente. Si vous remarquez des bruits anormaux, une odeur, de la fumée ou tout autre défaut pendant le fonctionnement, éteignez le produit et débranchez-le. Contactez le service après-vente. Ce produit est conçu pour un usage domestique, ne l'utilisez pas à des fins commerciales ou industrielles. Ne plongez pas le produit dans l'eau ou tout autre liquide. Débranchez-le toujours après utilisation et avant le nettoyage. Pour éviter que le ventilateur ne se bloque, n'insérez pas de nappes ou de vêtements dans le produit. Si le ventilateur cale, le moteur surchauffe. Gardez le produit à l'abri du feu et de l'humidité. Ne retournez pas l'appareil. Ne passez pas trop rapidement du mode chaud/froid. Laissez l'appareil éteint pendant 30 minutes avant de changer de fonction.

Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser votre nouveau produit, car il contient les informations dont vous avez besoin pour vous familiariser avec ses fonctionnalités et obtenir les performances qui vous assureront un plaisir continu pendant de nombreuses années. Conservez ce manuel pour référence ultérieure. Cet appareil est un refroidisseur thermoélectrique qui remplit la fonction de refroidissement, de chauffage et d'entretien. Si la température environnante de l'appareil est trop élevée, il ne pourra pas fonctionner correctement. Le refroidisseur thermoélectrique peut vous offrir des boissons fraîches pendant l'été chaud. Peu importe que vous soyez en randonnée en plein air en voiture ou dans la circulation, vous pouvez profiter de nombreuses boissons et aliments à la bonne température. Son couvercle amovible permet de nettoyer facilement l'intérieur en profondeur. Simple à allumer et à utiliser. Le récipient extérieur est doté d'une grande et solide poignée de transport. Il peut être utilisé à l'intérieur ou à l'extérieur. Ne placez pas d'appareils électriques dans la boîte à gants du réfrigérateur. Pour éviter tout risque d'électrocution, ne renversez pas de liquides sur la surface de l'appareil pendant son utilisation. De plus, ne débranchez pas la fiche d'alimentation de la prise avec les mains mouillées. Toute modification, démontage ou réparation de l'appareil par du personnel non qualifié est interdite. Ne débranchez pas la fiche de la prise en tirant sur le cordon d'alimentation. Retirez le cordon d'alimentation à l'aide de la fiche. Tirer sur le cordon d'alimentation peut entraîner un risque d'électrocution. Ne débranchez pas la fiche de la prise lorsque l'appareil est en marche. Une connexion permanente à une source d'alimentation électrique peut entraîner le vieillissement de l'isolation, entraînant un risque d'électrocution ou d'incendie. Ne laissez pas cet appareil branché sur l'allume-cigare si le moteur du véhicule est éteint. Il est recommandé d'utiliser cet appareil lorsque votre véhicule est en marche pour éviter que la batterie ne se décharge. Ne démarrez pas le véhicule avec l'appareil branché. La surtension qui en résulterait pourrait endommager l'appareil. Débranchez l'appareil avant de démarrer le véhicule, puis rebranchez-le une fois le véhicule en marche. Si l'appareil ne fonctionne pas, assurez-vous que la prise est alimentée et insérez la fiche dans la prise.

Si l'appareil ne fonctionne toujours pas, débranchez-le de l'alimentation électrique et assurez-vous que la prise est propre. Vérifiez le fusible de la prise en dévissant l'embout. Remplacez-le si nécessaire. NE PAS laisser sous la pluie ni immerger l'appareil dans l'eau. Manipulez avec précaution. Tenez hors de portée des enfants. Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer. Laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer et de le ranger. Nettoyez l'appareil dès que possible après utilisation et avant de le ranger. Ne pas nettoyer avec des tampons à récurer métalliques. NE PAS immerger dans l'eau. Utiliser l'appareil uniquement avec le câble fourni. Ranger le cordon à l'intérieur de l'appareil pour éviter de le perdre. NE PAS utiliser l'appareil avec une source d'alimentation autre que celle pour laquelle il a été conçu. Ne pas trop remplir l'appareil afin que le couvercle ne se ferme pas correctement sur le loquet. Garder le couvercle fermé pendant le fonctionnement et le fermer rapidement lors de l'insertion et du retrait d'objets. N'utiliser pas cet appareil si le système électrique du véhicule est faible ou endommagé. NE JAMAIS laisser l'appareil fonctionner dans un espace clos ou mal ventilé.

Ne pas exposer à la pluie.

Ne pas exposer à la lumière directe du soleil.

Ne pas laver l'appareil directement sous l'eau.

Manipuler avec précaution. Tenir les enfants à l'écart de la lumière.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) souffrant de difficultés mentales ou physiques ou manquant de connaissances, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec un appareil électrique.

Ne pas nettoyer avec de l'alcool ou des nettoyeurs abrasifs qui peuvent provoquer une décoloration. 6. L'appareil ne doit pas être soumis à des chocs violents qui pourraient endommager et détruire les circuits et les pièces électroniques internes.

L'appareil doit être bien ventilé. Assurez-vous que le ventilateur n'est pas bloqué.

Si la température ou l'humidité ambiante est élevée, des gouttes peuvent se former à l'intérieur de l'appareil. Ce n'est pas un symptôme de dysfonctionnement. Essayez les gouttes avec un chiffon sec.

Pour nettoyer les saletés grasses, utilisez un chiffon humide imbibé d'un détergent neutre.

L'appareil doit être bien ventilé. Assurez-vous **TOUJOURS** qu'il y a une ventilation adéquate et une circulation d'air libre autour de l'appareil. Ne l'utilisez pas dans un espace confiné (comme dans le coffre d'une voiture). L'appareil est destiné à une utilisation portable uniquement. Il n'est pas conçu pour une utilisation encastrée ou intégrée.

Lorsque vous utilisez l'appareil dans un compartiment de véhicule ou dans la cabine d'un bateau, une ventilation adéquate doit être assurée par un système de climatisation ou une fenêtre ouverte.

NE laissez PAS l'appareil fonctionner dans une voiture fermée. L'air peut atteindre des températures élevées et endommager gravement l'appareil. L'appareil est doté d'un ventilateur intégré pour dissiper la chaleur. NE PAS obstruer le ventilateur ni bloquer la circulation d'air autour de lui.

Accessoire

Câble d'alimentation secteur (version AC/DC - 220V-240V)

Branchez le cordon secteur dans la prise secteur située sur le côté du couvercle.

Connectez la fiche secteur à la prise secteur.

Câble d'alimentation CC (12 V)

Connectez le câble CC à la prise CC située sur le côté du couvercle.

Branchez la prise DC de l'allume-cigare à la prise allume-cigare 12V du véhicule.

Description du produit Fig.A

1. Poignée
2. Couvercle
3. Lampe de travail
4. Interrupteur chaud/froid
5. Interrupteur de fonction Eco/Max
6. Câble de prise de voiture 12V
7. Câble de prise murale
8. Ventilateur de refroidissement
9. Grille

Fonction mode refroidissement

(Mode maximum) : La fonction froid permet de refroidir les aliments et les boissons.

Pour de meilleurs résultats, nous recommandons de pré-refroidir les articles placés dans le réfrigérateur pour aider le réfrigérateur à atteindre la température la plus basse le plus rapidement possible. Ceux-ci maintiendront leur température. Cette fonction est idéale lorsque vous allumez l'appareil et lorsque la température extérieure est chaude.

(Mode Eco) : En mode Eco, le réfrigérateur ajustera automatiquement la température, de manière à consommer le moins d'électricité possible. Cette fonction est idéale lorsque l'appareil est froid à l'intérieur ou que la température extérieure est basse.

Le réfrigérateur continuera à fonctionner tant qu'il y aura du courant. Le contenu restera froid pendant un certain temps après que l'appareil aura été débranché ou éteint. Cependant, la température augmentera au fur et à mesure jusqu'à celle de l'air ambiant. Prenez les précautions habituelles que vous prendriez pour tout aliment dans une glacière. **NE METTEZ PAS** de glace ou de blocs réfrigérants dans le réfrigérateur. Il faudra environ 30 minutes pour atteindre la température de refroidissement maximale d'environ 15°C en dessous de celle de l'air ambiant (minimum 10°C).

L'appareil doit être bien ventilé. Assurez-vous **TOUJOURS** qu'il y a une ventilation adéquate et une circulation d'air libre autour de l'appareil. Ne l'utilisez pas dans un espace confiné (comme dans le coffre d'une voiture). L'appareil est destiné à une utilisation portable uniquement. Il n'est pas conçu pour une utilisation encastrée ou intégrée.

Lorsque vous utilisez l'appareil dans un compartiment de véhicule ou dans la cabine d'un bateau, une ventilation adéquate doit être assurée par un système de climatisation ou une fenêtre ouverte.

NE laissez PAS l'appareil fonctionner dans une voiture fermée. L'air peut atteindre des températures élevées et endommager gravement l'appareil. L'appareil est doté d'un ventilateur intégré pour dissiper la chaleur. NE PAS obstruer le ventilateur ni bloquer la circulation d'air autour de lui.

Accessoire

Câble d'alimentation secteur (version AC/DC - 220V-240V)

Branchez le cordon secteur dans la prise secteur située sur le côté du couvercle.

Connectez la fiche secteur à la prise secteur.

Câble d'alimentation CC (12 V)

Connectez le câble CC à la prise CC située sur le côté du couvercle.

Branchez la prise DC de l'allume-cigare à la prise allume-cigare 12V du véhicule.

Description du produit Fig.A

1. Poignée
2. Couvercle
3. Lampe de travail
4. Interrupteur chaud/froid
5. Interrupteur de fonction Eco/Max
6. Câble de prise de voiture 12V
7. Câble de prise murale
8. Ventilateur de refroidissement
9. Grille

Fonction mode refroidissement

(Mode maximum) : La fonction froid permet de refroidir les aliments et les boissons.

Pour de meilleurs résultats, nous recommandons de pré-refroidir les articles placés dans le réfrigérateur pour aider le réfrigérateur à atteindre la température la plus basse le plus rapidement possible. Ceux-ci maintiendront leur température. Cette fonction est idéale lorsque vous allumez l'appareil et lorsque la température extérieure est chaude.

(Mode Eco) : En mode Eco, le réfrigérateur ajustera automatiquement la température, de manière à consommer le moins d'électricité possible. Cette fonction est idéale lorsque l'appareil est froid à l'intérieur ou que la température extérieure est basse.

Le réfrigérateur continuera à fonctionner tant qu'il y aura du courant. Le contenu restera froid pendant un certain temps après que l'appareil aura été débranché ou éteint. Cependant, la température augmentera au fur et à mesure jusqu'à celle de l'air ambiant. Prenez les précautions habituelles que vous prendriez pour tout aliment dans une glacière. **NE METTEZ PAS** de glace ou de blocs réfrigérants dans le réfrigérateur. Il faudra environ 30 minutes pour atteindre la température de refroidissement maximale d'environ 15°C en dessous de celle de l'air ambiant (minimum 10°C).

Fonction mode chaud

Utilisez ce mode pour réchauffer les aliments et les boissons

Mode Max : Cette fonction est idéale lorsque la température extérieure est froide

(Mode Eco) : Cette fonction est idéale lorsque la température extérieure n'est pas très froide • La température sera automatiquement ajustée pour consommer le moins d'électricité possible • Il est recommandé de préchauffer les aliments et les boissons placés dans le réfrigérateur/chauffage portable Il est plus facile d'atteindre la température la plus élevée le plus rapidement possible. – L'appareil maintient la température des aliments et des boissons tant qu'il est branché à une source d'alimentation. Les aliments et les boissons restent chauds pendant un certain temps après que l'appareil a été débranché du secteur ou éteint. • La température dans la zone de stockage des aliments diminue jusqu'à la température ambiante au fil du temps.

⚠ ATTENTION: Le radiateur est destiné à maintenir la température des aliments et des boissons préchauffés uniquement. Il n'est pas destiné à chauffer.

⚠ ATTENTION: Assurez-vous que l'appareil a été éteint au moins 30 minutes avant de sélectionner un mode de fonctionnement. Ne changez pas brusquement de mode de fonctionnement.

Fonctionnement

⚠ ATTENTION: Vérifiez que le commutateur de sélection du refroidisseur est en position médiane OFF.

Prise d'alimentation 220 v (ca)

Branchez le cordon d'alimentation 220 V à l'arrière du refroidisseur.

Connectez une prise 220 V CA.

Déplacez l'interrupteur sur la position de fonction souhaitée, puis sélectionnez MOD. ECO ou MOD. MAX. 220/240V

Le voyant LED, vert pour le refroidisseur, s'allume pour indiquer que l'appareil fonctionne en courant alternatif Placez les objets dans la boîte à gants et fermez le couvercle.

Prise d'alimentation 12 v

Branchez le cordon d'alimentation 12 V à l'arrière de la glacière.

Connectez la prise allume-cigare à la prise allume-cigare du véhicule ou à une autre alimentation 12 volts CC. Déplacez l'interrupteur sur la position de fonction souhaitée, MODE ÉCO ou MODE MAX.

Le voyant LED, vert pour le refroidisseur, s'allume pour indiquer que l'appareil fonctionne.

Placez les objets dans la boîte à gants et fermez le couvercle.

Placez l'appareil sur une surface plane, assurez-vous que les interrupteurs sont réglés sur OFF et connectez la prise choisie au produit. La prise de voiture peut être connectée aux prises de voiture 12 V.

Choisissez entre les modes chaud/froid et Eco/Max.

En mode ECO, le produit maintient la température interne actuelle. Pour refroidir davantage la température, choisissez le mode Max.

⚠ Attention: Ne pas passer trop rapidement du mode chaud au mode froid. Laisser l'appareil éteint pendant 30 minutes avant de changer de fonction.

Ouvrez le couvercle de l'appareil et insérez les aliments et les boissons.

Il est recommandé de refroidir les aliments et les boissons au préalable pour obtenir un effet de refroidissement plus important.

Vous pouvez également insérer des pastilles de glace réutilisables.

Le mode chaud ne réchauffe pas les aliments et les boissons mais maintient leur température.

Problèmes et solutions

Retirez régulièrement toute poussière accumulée sur la fiche d'alimentation. La poussière accumulée peut provoquer un incendie.

Si la fonction froid ne fonctionne pas, la cause peut être un mauvais contact entre la prise de courant et le cordon d'alimentation. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement branché dans la prise de l'appareil et dans la prise. Le ventilateur ou la pale est bloqué. L'appareil est trop proche d'un mur ou d'un objet.

Si pendant le fonctionnement, l'appareil produit un bruit étrange ou une vibration, c'est un signe que l'appareil ne fonctionne pas correctement. Pour éviter tout dommage, éteignez immédiatement l'appareil et débranchez-le de l'alimentation électrique.

Contactez un centre de service local.

Si vous sentez une odeur de brûlé ou si le boîtier est déformé. L'appareil est en surchauffe. Nettoyez le ventilateur ou les pales. Éloignez l'appareil des murs ou d'autres objets.

Pour éviter tout dommage, éteignez immédiatement l'appareil et débranchez-le de l'alimentation électrique.

Contactez un centre de service local nettoyage, laisser le produit atteindre la température ambiante.

Nettoyer le ventilateur et son compartiment avec un chiffon humide et sécher immédiatement.

N'utilisez pas de produits agressifs et abrasifs pour nettoyer le produit, ils pourraient l'endommager.

Données techniques

Puissance : 50-60W / 41-56W

Alimentation : 220-240 V ; 50/60 Hz / DC12 V

Dans un souci d'amélioration continue, Beper se réserve le droit d'apporter des modifications et des améliorations au produit en question sans préavis



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement. Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie d'application est valable pour 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de fabrication.

La garantie est valable uniquement en présentant le certificat de garantie et le document d'achat (ticket de caisse) qui certifie la date d'achat et le nom du modèle de l'appareil acheté

Si l'appareil devrait demander l'assistance technique s'adresser au vendeur ou auprès de notre siège. Ceci pour conserver inaltérée l'efficacité de votre appareil et pour NON invalider la garantie. Des éventuelles manipulations de l'appareil de la part du personnel non autorisé invalident automatiquement la garantie.

CONDITIONS DE GARANTIE

S'il y a des pannes à cause des défauts de matériel et/ou de fabrication pendant la période de garantie, nous garantissons la réparation du produit gratuitement.

Elles ne sont pas couvertes de la garantie toutes les parties qui devraient résulter défectueuses à cause de :

- a. Dommages de transport ou de chutes accidentelles,
- b. Installation erronée ou inadaptation de l'installation électrique,
- c. Réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- d. Manque ou incorrect entretien et nettoyage,
- e. Produit et/ou parties du produit relevant de l'usure et/ou consommables (ex : lampes piles, lames)
- f. Manque d'observation des instructions pour le fonctionnement de l'appareil, négligence dans l'utilisation

La liste indiquée ci-dessus est à titre purement exemplaire et non exhaustif, car la présente garantie est donc exclue pour toutes les circonstances qui ne peuvent pas dériver des défauts de fabrication de l'appareil.

En outre la garantie est exclue dans tous les cas d'usage impropre de l'appareil et en cas d'usage professionnel.

Beper S.R.L. décline chaque responsabilité pour des éventuels dommages qui peuvent directement ou indirectement dériver à des personnes, des choses et des animaux domestiques, en conséquence au non-respect de toutes les prescriptions indiquées dans le « livret des instructions et des précautions » approprié, en thème d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

Le service après-vente est effectué par votre revendeur ou par l'importateur/distributeur des produits Beper. Écrivez un e-mail au **assistenza@beper.com** pour connaître le centre service agréé Beper le plus proche de chez vous.

Allgemeine Warnungen

Lesen Sie die folgenden Anweisungen, bevor Sie das Gerät verwenden.

Vor und während der Verwendung des Geräts sollten einige grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden.

Überprüfen Sie nach dem Entfernen aller Verpackungsmaterialien die Unversehrtheit des Geräts. Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an fachlich qualifiziertes Personal. Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Styropor etc.) sind als potentielle Gefahrenquelle stets außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren. Stellen Sie immer sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Etikett mit den technischen Daten angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die elektrische Anlage mit der Leistung des Geräts kompatibel ist. Trennen Sie das Gerät niemals von der Steckdose, indem Sie am Netzkabel ziehen. Achten Sie darauf, dass das Kabel niemals mit heißen oder scharfen Oberflächen in Berührung kommt. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem technischen Kundendienst oder von einer qualifizierten Person ersetzt werden, um jegliches Risiko zu vermeiden. Schließen Sie das Gerät nur an eine Netzsteckdose an. Es wird im Allgemeinen nicht empfohlen, Adapter, Steckdosenleisten und/oder Verlängerungskabel zu verwenden.

Wenn ihre Verwendung erforderlich ist, verwenden Sie nur Adapter und Verlängerungskabel, die den aktuellen Sicherheitsstandards entsprechen.

Dieses Gerät darf nur für den Betrieb verwendet werden, für den es ausdrücklich konzipiert wurde. Jede andere Verwendung ist als nicht bestimmungsgemäß und damit gefährlich anzusehen und führt zum Erlöschen der Gewährleistung. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch falschen, unsachgemäßen und unvernünftigen Gebrauch entstehen.

Um eine gefährliche Überhitzung zu vermeiden, wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab und ziehen Sie den Netzstecker, wenn es nicht verwendet wird.

Ziehen Sie vor der Durchführung von Reinigungs- oder Wartungsarbeiten den Stecker aus der Steckdose.

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Halten Sie das Gerät von Wärmequellen (z. B. Heizkörper) fern. Dieses Gerät sollte nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Kenntnis des Geräts verwendet werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in Bezug auf die Verwendung des Geräts genau beaufsichtigt oder angewiesen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Wenn das Gerät entsorgt werden muss, wird empfohlen, es außer Betrieb zu setzen.

Es wird auch empfohlen, die Geräteteile, die eine Gefahr darstellen könnten, unschädlich zu machen.

Dieses Gerät sollte nicht von Kindern verwendet werden. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung und Wissen über das Gerät verwendet werden, sofern sie eine vollständige Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sofern sie die damit verbundenen Risiken verstehen.

Gebrauchsanweisung

Verwenden Sie das Produkt nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker, nach einer Fehlfunktion, nachdem es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde. Wenn die Kabel beschädigt sind, wenden Sie sich an den Service. Wenn Sie während des Betriebs ungewöhnliche Geräusche, Gerüche, Rauch oder andere Fehler feststellen, schalten Sie das Produkt aus und ziehen Sie den Stecker. Wenden Sie sich an den Support. Dieses Produkt ist für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Ziehen Sie nach Gebrauch und vor der Reinigung immer den Stecker. Um ein Blockieren des Lüfters zu vermeiden, legen Sie keine Tischdecken oder Kleidungsstücke in das Produkt. Wenn der Lüfter blockiert, überhitzt der Motor. Halten Sie das Produkt von Feuer und Feuchtigkeit fern. Drehen Sie das Gerät nicht um. Wechseln Sie nicht zu schnell zwischen Heiß-/Kaltmodus.

Lassen Sie das Gerät 30 Minuten lang ausgeschaltet, bevor Sie die Funktion ändern. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie Ihr neues Produkt verwenden, da es die Informationen enthält, die Sie benötigen, um sich mit seinen Funktionen vertraut zu machen und die Leistung zu erzielen, die Ihnen viele Jahre lang Freude bereiten wird. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf. Dieses Gerät ist ein thermoelektrischer Kühler, der die Funktion des Kühlens, Heizens und Wartens erfüllt. Wenn die Temperatur um das Gerät herum zu hoch ist, kann es nicht richtig funktionieren. Der thermoelektrische Kühler kann Ihnen im heißen Sommer kühle Getränke anbieten. Egal, ob Sie mit dem Auto oder im Verkehr im Freien wandern, Sie können reichlich Getränke und Speisen bei der richtigen Temperatur genießen. Der abnehmbare Deckel erleichtert die gründliche Reinigung des Innenraums. Einfach einzuschalten und zu verwenden. Der Außenbehälter hat einen großen und stabilen Tragegriff. Er kann im Innen- und Außenbereich verwendet werden. Stellen Sie keine Elektrogeräte in das Handschuhfach des Kühlschranks. Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, verschütten Sie während des Betriebs keine Flüssigkeiten auf die Oberfläche des Geräts. Ziehen Sie den Netzstecker auch nicht mit nassen Händen aus der Steckdose. Jegliche Modifikation, Demontage oder Reparatur des Geräts durch nicht qualifiziertes Personal ist verboten. Ziehen Sie den Stecker nicht aus der Steckdose, indem Sie am Netzkabel ziehen. Entfernen Sie das Netzkabel am Stecker. Durch Ziehen am Netzkabel besteht Stromschlaggefahr. Ziehen Sie den Stecker nicht aus der Steckdose, während das Gerät in Betrieb ist. Eine permanente Verbindung mit einer Stromquelle kann die Isolierung altern lassen, was zu Stromschlag- oder Brandgefahr führt. Lassen Sie dieses Gerät nicht am Zigarettenanzünder angeschlossen, wenn der Motor des Fahrzeugs ausgeschaltet ist. Es wird empfohlen, dieses Gerät bei laufendem Fahrzeug zu verwenden, um ein Entladen der Batterie zu verhindern. Starten Sie das Fahrzeug nicht, wenn das Gerät eingesteckt ist. Der daraus resultierende Stromstoß könnte das Gerät beschädigen. Ziehen Sie den Stecker, bevor Sie das Fahrzeug starten, und stecken Sie das Gerät wieder ein, nachdem das Fahrzeug läuft. Wenn das Gerät nicht funktioniert, stellen Sie sicher, dass die Steckdose Strom hat, und stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Wenn das Gerät immer noch nicht funktioniert, trennen Sie es von der Stromversorgung und stellen Sie sicher, dass die Steckdose sauber ist. Überprüfen Sie die Sicherung im Stecker, indem Sie die Spitze abschrauben.

Ersetzen Sie sie bei Bedarf. Lassen Sie das Gerät NICHT im Regen liegen oder in Wasser tauchen. Gehen Sie vorsichtig damit um. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Ziehen Sie den Stecker, wenn Sie das Gerät nicht verwenden und bevor Sie es reinigen. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen und lagern. Reinigen Sie das Gerät so bald wie möglich nach dem Gebrauch und vor der Lagerung. Nicht mit Scheuerschwämmen aus Metall reinigen. NICHT in Wasser tauchen. Das Gerät nur mit dem mitgelieferten Kabel verwenden. Das Kabel im Gerät aufbewahren, damit es nicht verloren geht. Das Gerät NICHT mit einer anderen Stromquelle verwenden als der, für die es konzipiert wurde. Das Gerät nicht überfüllen, damit die Abdeckung nicht sicher am Riegel schließt. Den Deckel während des Betriebs geschlossen halten und ihn beim Einlegen und Entnehmen von Objekten schnell schließen. Dieses Gerät nicht verwenden, wenn die elektrische Anlage des Fahrzeugs schwach oder beschädigt ist. Das Gerät NIEMALS in einem geschlossenen oder schlecht belüfteten Raum laufen lassen.

Nicht dem Regen aussetzen.

Nicht direktem Sonnenlicht aussetzen.

Das Gerät nicht direkt unter Wasser waschen.

Mit Vorsicht handhaben. Kinder von Licht fernhalten.

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit geistigen oder körperlichen Schwierigkeiten oder mangelndem Wissen vorgesehen, es sei denn, sie stehen unter der Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit einem Elektrogerät spielen. 6. Reinigen Sie das Gerät nicht mit Alkohol oder Scheuermitteln, da diese zu Verfärbungen führen können. 6. Das Gerät darf keinen starken Stößen ausgesetzt werden, da diese die Schaltkreise und die internen elektronischen Teile beschädigen und zerstören könnten.

Das Gerät muss gut belüftet sein. Stellen Sie sicher, dass der Lüfter nicht blockiert ist.

Bei hoher Umgebungstemperatur oder Luftfeuchtigkeit kann es im Inneren des Geräts zu Tropfenbildung kommen. Dies ist kein Symptom einer Fehlfunktion. Wischen Sie die Tropfen mit einem trockenen Tuch ab.

Verwenden Sie zum Reinigen von fettigem Schmutz ein feuchtes, mit einem neutralen Reinigungsmittel getränktes Tuch.

Das Gerät muss gut belüftet sein. Sorgen Sie IMMER für ausreichende Belüftung und freien Luftstrom um das Gerät herum. Verwenden Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Raum (wie etwa im Kofferraum eines Autos). Das Gerät ist nur für den tragbaren Gebrauch vorgesehen. Es ist nicht für den Einbau oder Einbau konzipiert.

Wenn Sie das Gerät in einem Fahrzeugabteil oder einer Bootskabine verwenden, muss über eine Klimaanlage oder ein offenes Fenster für ausreichende Belüftung gesorgt werden.

Lassen Sie das Gerät NICHT in einem geschlossenen Auto laufen. Die Luft kann hohe Temperaturen erreichen und das Gerät schwer beschädigen. Das Gerät verfügt über einen eingebauten Lüfter zur Wärmeableitung. Blockieren Sie den Lüfter NICHT und blockieren Sie den Luftstrom um ihn herum NICHT.

Zubehör

A/C-Stromkabel (AC/DC-Version – 220 V-240 V)

Stecken Sie das AC-Kabel in die AC-Steckdose an der Seite der Abdeckung.

Stecken Sie den AC-Stecker in die AC-Steckdose.

DC-Stromkabel (12 V)

Stecken Sie das DC-Kabel in die DC-Buchse an der Seite der Abdeckung.

Stecken Sie den DC-Stecker des Zigarettenanzünders in die 12-V-Zigarettenanzünderbuchse des Fahrzeugs.

Produktbeschreibung Abb. A

1. Griff
2. Abdeckung
3. Arbeitslicht
4. Heiß-/Kaltschalter
5. Eco-/Max-Funktionsschalter
6. Autosteckdosenkabel 12 V
7. Wandsteckdosenkabel
8. Kühlventilator
9. Gitter

Kühlmodus-funktion

(Maximalmodus): Mit der Kaltfunktion können Sie Lebensmittel und Getränke kühlen.

Für optimale Ergebnisse empfehlen wir, im Kühlschrank platzierte Lebensmittel vorzukühlen, damit der Kühlschrank so schnell wie möglich die niedrigste Temperatur erreicht. Diese behalten ihre Temperatur. Diese Funktion ist ideal, wenn Sie das Gerät einschalten und die Außentemperatur warm ist.

(Eco-Modus): Im Eco-Modus passt der Kühlschrank die Temperatur automatisch an, um so wenig Strom wie möglich zu verbrauchen. Diese Funktion ist ideal, wenn das Gerät innen kalt oder die Außentemperatur niedrig ist.

Der Kühlschrank läuft weiter, solange Strom vorhanden ist. Der Inhalt bleibt einige Zeit kalt, nachdem das Gerät vom Stromnetz getrennt oder ausgeschaltet wurde. Mit der Zeit steigt die Temperatur jedoch auf die der Umgebungsluft an. Treffen Sie die üblichen Vorsichtsmaßnahmen, die Sie auch bei Lebensmitteln in einer Kühlbox treffen würden. Legen Sie KEIN Eis oder Eisbeutel in den Kühlschrank. Es dauert etwa 30 Minuten, bis die maximale Kühltemperatur von etwa 15 °C unter der Umgebungstemperatur (mindestens 10 °C) erreicht ist.

Warmmodusfunktion

Verwenden Sie diesen Modus, um Lebensmittel und Getränke zu erwärmen

Max-Modus: Diese Funktion ist ideal, wenn die Außentemperatur kalt ist

(Öko-Modus): Diese Funktion ist ideal, wenn die Außentemperatur nicht sehr kalt ist • Die Temperatur wird automatisch angepasst, um so wenig Strom wie möglich zu verbrauchen • Es wird empfohlen, Lebensmittel und Getränke im tragbaren Kühl-/Wärmeschränk vorzuwärmen.

Es ist einfacher, die höchste Temperatur so schnell wie möglich zu erreichen. – Das Gerät hält die Temperatur von Speisen und Getränken, solange es an eine Stromquelle angeschlossen ist – Speisen und Getränke bleiben noch einige Zeit heiß, nachdem das Gerät vom Stromnetz getrennt oder ausgeschaltet wurde. Die Temperatur im Lebensmittellagerbereich sinkt mit der Zeit auf Raumtemperatur.

⚠ ACHTUNG: Der Heizer ist nur zum Halten der Temperatur von vorgewärmten Speisen und Getränken vorgesehen. Er ist nicht zum Erhitzen vorgesehen.

⚠ ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass das Gerät mindestens 30 Minuten vor der Auswahl eines Betriebsmodus ausgeschaltet war. Ändern Sie die Betriebsmodi nicht plötzlich.

Betrieb

⚠ ACHTUNG: Überprüfen Sie, ob der Kühlerauswahlschalter in der mittleren AUS-Position steht.

220-V-STECKDOSE (AC)

Stecken Sie das 220-V-Netzkabel in die Rückseite des Kühlers.

Schließen Sie einen 220-V-AC-Stecker an.

Stellen Sie den Schalter auf die gewünschte Funktionsposition und MOD. ECO oder MOD. MAX. 220/240 V

Die grüne LED-Leuchte für den Kühler leuchtet auf, um anzuzeigen, dass das Gerät mit Wechselstrom betrieben wird. Legen Sie Gegenstände in das Handschuhfach und schließen Sie den Deckel.

12-V-STECKDOSE

Stecken Sie das 12-V-Netzkabel an der Rückseite des Kühlers ein.

Schließen Sie den Zigarettenanzünderstecker an die Zigarettenanzünderbuchse des Fahrzeugs oder eine andere 12-Volt-Gleichstromversorgung an.

Stellen Sie den Schalter auf die gewünschte Funktionsposition und ECO-MODUS oder MAX-MODUS.

Die grüne LED-Leuchte für den Kühler leuchtet auf, um anzuzeigen, dass das Gerät in Betrieb ist.

Legen Sie Gegenstände in das Handschuhfach und schließen Sie den Deckel.

Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche, stellen Sie sicher, dass die Schalter auf AUS stehen, und schließen Sie den gewählten Stecker an das Produkt an. Der Autostecker kann an 12-V-Autosteckdosen angeschlossen werden. Wählen Sie zwischen den Modi Warm/Kühl und Eco/Max.

Im ECO-Modus hält das Produkt die aktuelle Innentemperatur. Um die Temperatur weiter abzukühlen, wählen Sie den Max-Modus.

⚠ Achtung: Wechseln Sie nicht zu schnell zwischen Heiß-/Kaltmodus. Lassen Sie das Gerät 30 Minuten ausgeschaltet, bevor Sie die Funktion ändern.

Öffnen Sie den Deckel des Geräts und geben Sie Speisen und Getränke hinein.

Es wird empfohlen, Speisen und Getränke vorher abzukühlen, um einen größeren Kühleffekt zu erzielen.

Sie können auch wiederverwendbare Eistabletten hineingeben.

Der Warmmodus erwärmt Speisen und Getränke nicht, sondern hält deren Temperatur.

Probleme und Lösungen

Entfernen Sie regelmäßig Staub, der sich auf dem Netzstecker angesammelt hat. Angesammelter Staub kann einen Brand verursachen.

Wenn die Kaltfunktion nicht funktioniert, kann die Ursache ein schlechter Kontakt zwischen der Steckdose und dem Netzkabel sein. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel richtig in die Gerätesteckdose und in die Steckdose eingesteckt ist. Der Lüfter oder die Flügel sind blockiert. Das Gerät steht zu nahe an einer Wand oder einem Gegenstand.

Wenn das Gerät während des Betriebs ein seltsames Geräusch oder eine Vibration erzeugt, ist dies ein Zeichen dafür, dass das Gerät nicht richtig funktioniert. Um Schäden zu vermeiden, schalten Sie das Gerät sofort aus und trennen Sie es von der Stromversorgung.

Wenden Sie sich an ein lokales Servicecenter.

Wenn Sie Brandgeruch wahrnehmen oder das Gehäuse verzogen ist. Das Gerät ist überhitzt. Reinigen Sie den Lüfter oder die Flügel. Halten Sie das Gerät von Wänden oder anderen Gegenständen fern.

Um Schäden zu vermeiden, schalten Sie das Gerät sofort aus und trennen Sie es von der Stromversorgung.

Wenden Sie sich an ein lokales Servicecenter.

Sauberkeit

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Lassen Sie das Produkt vor der Reinigung auf Raumtemperatur abkühlen. Reinigen Sie den Ventilator und sein Fach mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie es sofort ab.

Verwenden Sie keine aggressiven und scheuernden Produkte zum Reinigen des Produkts, da diese es beschädigen könnten.

Technische Daten

Leistung: 50-60W / 41-56W

Stromversorgung: 220-240 V; 50/60 Hz / DC12 V

Im Hinblick auf eine kontinuierliche Verbesserung behält sich Beper das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen und Verbesserungen am betreffenden Produkt vorzunehmen.



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIESCHEIN

Die Gewährleistung gilt 24 Monate ab Kaufdatum für Material- und Herstellungsfehler.

Die Garantie gilt nur wenn der Garantieschein vom Kaufbeleg (Quittung), mit Kaufdatum und Name des gekauften Gerätemodells, begleitet wird.

Sollte das Gerät einmal technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an dem Verkäufer oder an unserem Firmensitz. Dies um die Effizienz des Gerätes aufrechtzuerhalten und damit die Garantie NICHT erlischt. Bei eventuellen Beschädigungen des Gerätes durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Garantie automatisch.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Sollte es zu Funktionsstörungen aufgrund von Fehlern in Material und / oder Verarbeitung während der Garantiezeit kommen, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos.

Alle Teile die nicht durch Garantie gedeckt sind, sind die, die sich als defekt erweisen aufgrund von:

- Transportschäden oder Stürze,
- Falscher Installation oder ungeeigneter elektrischer Anlage,
- Reparaturen oder Änderungen durch nicht autorisierte Personen,
- Fehlender oder falscher Wartung und Reinigung,
- Produkt und / oder Teile des Produkts, die dem Verschleiß unterliegen und / oder Verbrauchsmaterial (z. B.: Lampen, Batterien, Klingen) darstellen
- Nicht befolgen der Gebrauchsanweisungen des Gerätes, Fahrlässigkeit oder unvorsichtigem Gebrauch.

Die obige Liste ist beispielhaft und nicht erschöpfend, da diese Garantie für all jene Situationen ausgeschlossen ist, den keinem Produktionsfehler zuzuweisen sind.

Die Garantie ist auch in allen Fällen von missbräuchlichen Verwendung des Gerätes und im Falle vom beruflichen Einsatz ausgeschlossen.

Beper Srl übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt Personen, Gegenstände und Haustieren betreffen könnten, als Folge der Nicht-Einhaltung aller in der Broschüre „Gebrauchsanweisungen und Warnungen“ enthaltenen Anweisungen in Bezug auf Installation, Bedienung und Wartung.

Treten sie bitte in verbindung mit ihren händler in ihrem land oder post sales abteilung von fa. Beper.

E-mail assistenza@beper.com die ihren händler nennen wird

Advertencias generales

Lea las siguientes instrucciones antes de usar el dispositivo.

Antes y durante el uso del dispositivo, se deben observar algunas precauciones básicas.

Después de retirar todos los materiales de embalaje, verifique la integridad del dispositivo. En caso de duda, no utilice el dispositivo y póngase en contacto con personal profesionalmente cualificado. Los materiales de embalaje (bolsas de plástico, espuma de poliestireno, etc.) deben mantenerse siempre fuera del alcance de los niños, ya que son una posible causa de riesgo.

Asegúrese siempre de que el voltaje de la red sea igual al voltaje indicado en la etiqueta de datos técnicos y que el sistema eléctrico sea compatible con la potencia del aparato.

Nunca desenchufe el aparato de la toma de corriente tirando del cable de alimentación.

Asegúrese de que el cable nunca entre en contacto con superficies calientes o afiladas.

No utilice el dispositivo si el cable de alimentación está dañado.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o por su Servicio Técnico de Asistencia Técnica o por una persona cualificada, para evitar cualquier riesgo potencial.

Conecte el dispositivo únicamente a una toma de corriente.

Por lo general, no se recomienda el uso de adaptadores, regletas y/o cables de extensión.

Cuando sea necesario su uso, utilice únicamente adaptadores y alargaderas que cumplan con las normas de seguridad vigentes.

Este dispositivo sólo debe utilizarse para la operación para la que fue expresamente diseñado. Cualquier otro uso se considerará impropio y, por lo tanto, peligroso, con la consiguiente caducidad de la garantía. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso incorrecto, impropio e irrazonable.

Para evitar un sobrecalentamiento peligroso, desenrolle completamente el cable de alimentación y desenchúfelo del tomacorriente cuando no esté en uso.

Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desconecte el enchufe de la toma de corriente.

No sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos.

Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor (por ejemplo, radiadores).

Este dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, por personas que carezcan de experiencia y conocimiento del dispositivo, a menos que estén supervisadas de cerca o sean instruidas por una persona responsable de su seguridad con respecto al uso del dispositivo. Los niños no deben jugar con el dispositivo.

Cuando se deba desechar el dispositivo, se recomienda dejarlo inoperativo.

También se recomienda hacer inofensivas las partes del aparato que puedan constituir un peligro.

Este dispositivo no debe ser utilizado por niños. Los niños no deben jugar con el dispositivo. Mantenga el dispositivo y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

Este dispositivo puede ser utilizado por niños de 8 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o por personas que carecen de experiencia y conocimiento del dispositivo, siempre que hayan recibido instrucciones completas sobre el uso seguro del dispositivo. y siempre que entiendan los riesgos asociados.

Instrucciones de uso

No utilice el producto con un cable o enchufe dañado, después de un mal funcionamiento, después de una caída o algún daño. Si los cables están dañados, póngase en contacto con el servicio técnico. Si nota ruidos anormales, olores, humo o cualquier otra falla durante el funcionamiento, apague el producto y desenchúfelo. Póngase en contacto con el servicio de asistencia. Este producto está diseñado para uso doméstico, no lo utilice con fines comerciales o industriales. No sumerja el producto en agua ni en ningún otro líquido. Desenchúfelo siempre después de usarlo y antes de limpiarlo. Para evitar que el ventilador se bloquee, no introduzca manteles ni ropa en el producto. Si el ventilador se bloquea, el motor se sobrecalienta. Mantenga el producto alejado del fuego y la humedad. No dé la vuelta al aparato. No cambie entre los modos frío/calor demasiado rápido. Deje el aparato apagado durante 30 minutos antes de cambiar la función.

Lea atentamente este manual antes de utilizar su nuevo producto, ya que contiene la información que necesita para familiarizarse con sus características y lograr el rendimiento que le garantizará un disfrute continuo durante muchos años. Guarde este manual para futuras referencias. Este aparato es un enfriador termoeléctrico que realiza la función de refrigeración, calefacción y mantenimiento. Si la temperatura que rodea la unidad es demasiado alta, no podrá funcionar correctamente. El enfriador termoeléctrico puede ofrecerle bebidas frescas durante el caluroso verano. No importa si está caminando al aire libre en automóvil o en el tráfico, puede disfrutar de muchas bebidas y alimentos a la temperatura adecuada. Su tapa extraíble facilita la limpieza completa del interior. Fácil de encender y usar. El contenedor exterior tiene un asa de transporte grande y resistente. Puede usarse en interiores o exteriores. No coloque aparatos eléctricos en la guantera del refrigerador. Para evitar el riesgo de electrocución, no derrame líquidos sobre la superficie del aparato mientras esté en uso. Además, no desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente con las manos mojadas. Se prohíbe cualquier modificación, desmontaje o reparación del aparato por parte de personal no calificado. No desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente tirando del cable de alimentación. Retire el cable de alimentación usando el enchufe. Tirar del cable de alimentación puede causar un riesgo de electrocución. No desenchufe el aparato de la toma de corriente mientras esté en funcionamiento. Una conexión permanente a una fuente de energía eléctrica puede hacer que el aislamiento se desgaste, lo que genera un riesgo de electrocución o incendio. No deje esta unidad conectada al encendedor de cigarrillos si el motor del vehículo está apagado. Se recomienda que utilice este aparato con el vehículo en marcha para evitar que se descargue la batería. No arranque el vehículo con el aparato enchufado. La sobrecarga de energía resultante podría dañar la unidad. Desenchufe la unidad antes de arrancar el vehículo y vuelva a enchufar el aparato cuando el vehículo esté en marcha. Si el aparato no funciona, asegúrese de que el tomacorriente tenga energía y enchúfelo en el tomacorriente. Si la unidad sigue sin funcionar, desconéctela de la fuente de alimentación y asegúrese de que el tomacorriente esté limpio. Compruebe el fusible del enchufe desenroscando la punta. Reemplácelo si es necesario. NO deje la unidad bajo la lluvia ni la sumerja en agua. Manipular con cuidado. Mantener fuera del alcance de los niños.

Desenchufe la unidad cuando no esté en uso y antes de limpiarla. Deje que la unidad se enfríe antes de limpiarla y guardarla. Limpie la unidad lo antes posible después de usarla y antes de guardarla. No limpie con estropajos metálicos. NO sumerja en agua. Utilice la unidad únicamente con el cable suministrado. Guarde el cable dentro de la unidad para evitar perderlo. NO utilice la unidad con una fuente de alimentación distinta a la que fue diseñada. No llene demasiado la unidad de modo que la tapa no cierre de forma segura en el pestillo. Mantenga la tapa cerrada durante el funcionamiento y ciérrela rápidamente al introducir y retirar objetos. No utilice esta unidad si el sistema eléctrico del vehículo está débil o dañado. NUNCA deje la unidad funcionando en un espacio cerrado o mal ventilado.

No exponga a la lluvia.

No exponga a la luz solar directa.

No lave el aparato directamente bajo el agua.

Manipular con precaución. Mantener a los niños alejados de la luz.

Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con dificultades mentales o físicas o falta de conocimientos, a menos que estén bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con un aparato eléctrico.

No limpie con alcohol ni limpiadores abrasivos que puedan causar decoloración. El aparato no debe ser sometido a golpes fuertes que puedan dañar y destruir los circuitos y las piezas electrónicas internas.

El aparato debe estar bien ventilado. Asegúrese de que el ventilador no esté bloqueado. Si la temperatura ambiente o la humedad son altas, pueden formarse gotas dentro del aparato. Esto no es un síntoma de mal funcionamiento. Limpie las gotas con un paño seco.

Para limpiar la suciedad grasosa, utilice un paño húmedo empapado en un detergente neutro.

El aparato debe estar bien ventilado.

Cuando utilice la unidad en el compartimento de un vehículo o en la cabina de un barco, debe proporcionarse una ventilación adecuada mediante un sistema de aire acondicionado o una ventana abierta.

NO deje la unidad funcionando en un automóvil cerrado. El aire puede alcanzar altas temperaturas y dañar gravemente la unidad. La unidad tiene un ventilador incorporado para disipar el calor. NO obstruya el ventilador ni bloquee el flujo de aire a su alrededor.

Accesorio

Cable de alimentación de CA (versión CA/CC: 220 V-240 V)

Enchufe el cable de CA en la toma de CA ubicada en el lateral de la cubierta.

Conecte el enchufe de CA a la toma de CA.

Cable de alimentación de CC (12 V)

Conecte el cable de CC a la toma de CC ubicada en el lateral de la cubierta.

Conecte el enchufe de CC del encendedor de cigarrillos a la toma de 12 V del encendedor de cigarrillos del vehículo.

Descripción del producto Fig.A

1. Mango
2. Tapa
3. Luz de trabajo
4. Interruptor de frío/calor
5. Interruptor de función Eco/Max
6. Cable de toma de corriente para coche de 12 V
7. Cable de toma de corriente de pared
8. Ventilador de refrigeración
9. Rejilla

Función de modo frío

(Modo máximo): La función de frío permite enfriar alimentos y bebidas.

Para obtener los mejores resultados, recomendamos enfriar previamente los alimentos colocados en el frigorífico para ayudar a que el frigorífico alcance la temperatura más baja lo más rápido posible. Así mantendrán su temperatura. Esta función es ideal cuando se enciende el aparato y cuando la temperatura exterior es cálida.

(Modo Eco): En el modo Eco, el frigorífico ajustará automáticamente la temperatura, para consumir la menor cantidad de electricidad posible. Esta función es ideal cuando el aparato está frío en el interior o la temperatura exterior es baja.

El frigorífico seguirá funcionando mientras haya corriente. El contenido permanecerá frío durante algún tiempo después de que se desenchufe o apague la unidad. Sin embargo, la temperatura aumentará hasta alcanzar la del aire circundante con el tiempo. Tome las precauciones normales que usaría para cualquier alimento en una hielera. NO coloque hielo ni paquetes de hielo en el refrigerador. Tomará alrededor de 30 minutos alcanzar la temperatura máxima de enfriamiento de aproximadamente 15 °C por debajo de la del aire circundante (mínimo 10 °C).

Función de modo caliente

Use este modo para calentar alimentos y bebidas

Modo Máx.: Esta función es ideal cuando la temperatura exterior es fría

(Modo Eco): Esta función es ideal cuando la temperatura exterior no es muy fría • La temperatura se ajustará automáticamente para consumir la menor cantidad de electricidad posible • Se recomienda precalentar los alimentos y bebidas colocados en el refrigerador/calentador portátil Es más fácil alcanzar la temperatura más alta lo más rápido posible. – El aparato mantendrá la temperatura de los alimentos y bebidas mientras esté conectado a una fuente de alimentación – los alimentos y bebidas permanecerán calientes durante un tiempo después de que el aparato se haya desconectado de la red eléctrica o apagado • La temperatura en el área de almacenamiento de alimentos disminuirá a temperatura ambiente con el tiempo

⚠ PRECAUCIÓN: El calentador está diseñado para mantener la temperatura de los alimentos y bebidas precalentados únicamente. No está diseñado para calentar.

⚠ PRECAUCIÓN: Asegúrese de que el aparato haya estado apagado al menos 30 minutos antes de seleccionar un modo de funcionamiento. No cambie repentinamente los modos de funcionamiento.

Funcionamiento

⚠ PRECAUCIÓN: Compruebe que el interruptor de selección del enfriador esté en la posición intermedia de APAGADO.

Toma de corriente de 220 v (ca)

Enchufe el cable de alimentación de 220 V en la parte posterior del enfriador.

Conecte un enchufe de CA de 220 V.

Mueva el interruptor a la posición de función deseada y MOD. ECO o MOD. MAX. 220/240 V

La luz LED, verde para el enfriador, se iluminará para indicar que la unidad está funcionando con CA

Coloque los artículos dentro de la guantera y cierre la tapa.

Toma de corriente de 12 v

Conecte el cable de alimentación de 12 V a la parte posterior del enfriador.

Conecte el enchufe del encendedor de cigarrillos al enchufe del encendedor de cigarrillos del vehículo o a otra fuente de alimentación de CC de 12 voltios.

Mueva el interruptor a la posición de función deseada y luego a MODO ECO o MODO MÁXIMO.

La luz LED, verde para el enfriador, se iluminará para indicar que la unidad está funcionando.

Coloque los elementos dentro de la guantera y cierre la tapa.

Coloque el aparato sobre una superficie nivelada, asegúrese de que los interruptores estén en la posición APAGADO y conecte el enchufe elegido al producto. El enchufe del automóvil se puede conectar a tomas de 12 V para automóviles.

Seleccione entre los modos cálido/frío y Eco/Máx.

En el modo ECO, el producto mantiene la temperatura interna actual. Para enfriar aún más la temperatura, elija el modo Máx.

⚠ Precaución: No cambie entre los modos frío/calor demasiado rápido. Deje el aparato apagado durante 30 minutos antes de cambiar la función.

Abra la tapa del aparato e introduzca los alimentos y las bebidas.

Se recomienda enfriar los alimentos y las bebidas con antelación para que tengan un mayor efecto de enfriamiento.

También puede introducir pastillas de hielo reutilizables.

El modo de calentamiento no calienta los alimentos y las bebidas, sino que mantiene su temperatura.

Problemas y soluciones

Elimine periódicamente el polvo acumulado en el enchufe de alimentación. El polvo acumulado puede provocar un incendio.

Si la función de frío no funciona, la causa puede ser un mal contacto entre la toma de corriente y el cable de alimentación. Asegúrese de que el cable de alimentación esté correctamente enchufado en la toma del aparato y en la toma de corriente. El ventilador o las aspas están bloqueados. El aparato está demasiado cerca de una pared u objeto.

Si durante el funcionamiento, el aparato produce un ruido o vibración extraños, es señal de que el aparato no está funcionando correctamente. Para evitar daños, apague el aparato inmediatamente y desconéctelo de la fuente de alimentación. Póngase en contacto con un centro de servicio local.

Si huele a quemado o la carcasa está deformada. El aparato está sobrecalentado. Limpie el ventilador o las aspas. Mantenga el aparato alejado de paredes u otros objetos.

Para evitar daños, apague el aparato inmediatamente y desconéctelo de la red eléctrica.

Póngase en contacto con un centro de servicio local.

Limpieza

Desenchufe el aparato de la toma de corriente.

Antes de proceder a la limpieza, deje que el producto alcance la temperatura ambiente.

Limpie el ventilador y su compartimento con un paño húmedo y séquelo inmediatamente.

No utilice productos agresivos ni abrasivos para limpiar el producto, ya que podrían dañarlo.

Datos técnicos

Potencia: 50-60W / 41-56W

Alimentación eléctrica: 220-240 V; 50/60 Hz / DC12 V

Con vistas a la mejora continua, Beper se reserva el derecho de realizar cambios y mejoras en el producto en cuestión sin previo aviso.



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respeta la normativa europea de medioambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales. Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación.

La garantía es válida sólo si presenta el recibo fiscal con la fecha de compra y el nombre del modelo del aparato comprado.

Si el aparato requiere asistencia, contacte su vendedor o nuestra empresa. Eso para preservar el rendimiento de su aparato y NO invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada anula automáticamente la garantía.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Si aparecen averías a causa de un defecto de material y/o fabricación durante la garantía garantizamos gratuitamente la reparación del aparato.

No se tienen en cuenta en la garantía todas las partes que sean defectuosas debidas a:

- a. Daños en el transporte o caídas accidentales.
- b. Instalación eléctrica incorrecta y no conforme.
- c. Reparaciones o modificaciones realizadas por personal no especializado.
- d. Falta o incorrectos limpieza y mantenimiento.
- e. Aparato y/o partes del aparato expuestas a deterioro y/o consumo (lámparas, pilas, cuchillas).
- f. Falta de cumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia en el uso.

Esta lista es simplificada y no completa ya que esta garantía se anula para todas aquellas circunstancias que no permiten remontar a defectos de fabricación del aparato.

La garantía se anula en cada caso de uso impropio del aparato y en caso de un uso profesional.

Beper Srl declina toda responsabilidad por cualquier daño que puede directamente o indirectamente resultar de personas, cosas o animales domésticos en consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las instrucciones indicadas en este "Manual de Instrucciones y Advertencias" en términos de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

Contacte con el distribuidor de su país o el departamento de post venta de Beper.

Envíe un e-mail a assistenza@beper.com y le enviaremos datos de su servicio técnico en su país.

Γενικές προειδοποιήσεις

Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

Πριν και κατά τη χρήση της συσκευής, πρέπει να τηρούνται ορισμένες βασικές προφυλάξεις.

Αφού αφαιρέσετε όλα τα υλικά συσκευασίας, ελέγξτε την ακεραιότητα της συσκευής. Σε περίπτωση αμφιβολίας μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή και επικοινωνήστε με επαγγελματικά καταρτισμένο προσωπικό. Τα υλικά συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, φελιζόλ κ.λπ.) πρέπει πάντα να φυλάσσονται μακριά από παιδιά, ως πιθανή αιτία κινδύνου.

Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου είναι ίση με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα τεχνικών δεδομένων και ότι το ηλεκτρικό σύστημα είναι συμβατό με την ισχύ της συσκευής.

Ποτέ μην αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο ρεύματος.

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν έρχεται ποτέ σε επαφή με ζεστές ή αιχμηρές επιφάνειες.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από το Τεχνικό σέρβις μετά την πώληση ή από εξειδικευμένο άτομο, προκειμένου να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος.

Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος.

Γενικά δεν συνιστάται η χρήση προσαρμογέων, πολλαπλών υποδοχών ή/και προεκτάσεων καλωδίου.

Όταν η χρήση τους είναι απαραίτητη, χρησιμοποιείτε μόνο προσαρμογείς και προεκτάσεις καλωδίου σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς ασφαλείας.

Αυτή η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τη λειτουργία για την οποία έχει σχεδιαστεί ρητά. Οποιαδήποτε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται εσφαλμένη και επομένως επικίνδυνη, προκαλώντας τη λήξη της εγγύησης. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για οποιαδήποτε ζημιά που προκαλείται από εσφαλμένη, ακατάλληλη και παράλογη χρήση.

Για να αποφύγετε την επικίνδυνη υπερθέρμανση, ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο ρεύματος και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται.

Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.

Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θέρμανσης (π.χ. καλοριφέρ).

Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, από άτομα που δεν έχουν εμπειρία και γνώση της συσκευής, εκτός εάν παρακολουθούνται στενά ή καθοδηγούνται προσεκτικά από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους σχετικά με τη χρήση της συσκευής.

Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.

Όταν η συσκευή πρέπει να απορριφθεί, συνιστάται να την θέσετε εκτός λειτουργίας.

Συνιστάται επίσης να καταστήσετε αβλαβή εκείνα τα μέρη της συσκευής που ενδέχεται να αποτελούν κίνδυνο.

Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή από άτομα που δεν έχουν εμπειρία και γνώση της συσκευής, υπό την προϋπόθεση ότι τους έχουν δοθεί πλήρεις οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και υπό την προϋπόθεση ότι κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.

Οδηγίες Χρήσης

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν με κατεστραμμένο καλώδιο ή βύσμα, μετά από δυσλειτουργία, μετά από πτώση ή ζημιά με οποιοδήποτε τρόπο. Εάν τα καλώδια είναι κατεστραμμένα, επικοινωνήστε με το σέρβις. Εάν παρατηρήσετε ασυνήθιστους θορύβους, μυρωδιές, καπνό ή οποιαδήποτε άλλη βλάβη κατά τη λειτουργία, απενεργοποιήστε το προϊόν και αποσυνδέστε το. Επικοινωνήστε με την υποστήριξη. Αυτό το προϊόν προορίζεται για οικιακή χρήση, μην το χρησιμοποιείτε για εμπορικούς ή βιομηχανικούς σκοπούς.

Μην βυθίζετε το προϊόν σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Αποσυνδέστε πάντα το προϊόν μετά τη χρήση και πριν τον καθαρισμό. Για να αποτρέψετε το μπλοκάρισμα του ανεμιστήρα, μην εισάγετε τραπεζομάντηλα ή ρούχα στο προϊόν. Εάν ο ανεμιστήρας σταματήσει, ο κινητήρας υπερθερμαίνεται. Κρατήστε το προϊόν μακριά από φωτιά και υγρασία. Μην γυρίζετε τη συσκευή ανάποδα. Μην αλλάζετε πολύ γρήγορα μεταξύ των λειτουργιών ζεστού/κρύου. Αφήστε τη συσκευή απενεργοποιημένη για 30 λεπτά πριν αλλάξετε τη λειτουργία. Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το νέο σας προϊόν, καθώς περιέχει τις πληροφορίες που χρειάζεστε για να εξοικειωθείτε με τα χαρακτηριστικά του και να επιτύχετε την απόδοση που θα σας εξασφαλίσει συνεχή απόλαυση για πολλά χρόνια. Κρατήστε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά. Αυτή η συσκευή είναι ένας θερμοηλεκτρικός ψύκτης που εκτελεί τη λειτουργία ψύξης, θέρμανσης και συντήρησης. Εάν η θερμοκρασία του περιβάλλοντος είναι πολύ υψηλή, δεν θα λειτουργήσει σωστά. Ο θερμοηλεκτρικός ψύκτης μπορεί να σας προσφέρει δροσερά ποτά κατά το ζεστό καλοκαίρι. Δεν έχει σημασία αν κάνετε πεζοπορία σε εξωτερικούς χώρους με αυτοκίνητο ή στην κίνηση, μπορείτε να απολαύσετε πολλά ποτά και φαγητά στη σωστή θερμοκρασία. Το αφαιρούμενο καπάκι του διευκολύνει τον ενδελεχή καθαρισμό του εσωτερικού. Απλό στην ενεργοποίηση και τη χρήση. Το εξωτερικό δοχείο έχει μια μεγάλη και ανθεκτική λαβή μεταφοράς. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε εσωτερικούς ή εξωτερικούς χώρους.

Μην τοποθετείτε ηλεκτρικές συσκευές στο εσωτερικό του ψυγείου. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην χύνετε υγρά στην επιφάνεια της συσκευής ενώ είναι σε λειτουργία. Επίσης, μην τραβάτε το βύσμα ρεύματος από την πρίζα με βρεγμένα χέρια. Οποιαδήποτε τροποποίηση, αποσυναρμολόγηση ή επισκευή της συσκευής από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό απαγορεύεται. Μην τραβάτε το βύσμα από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Αφαιρέστε το καλώδιο τροφοδοσίας χρησιμοποιώντας το βύσμα. Το τράβηγμα του καλωδίου τροφοδοσίας μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην αφαιρείτε το βύσμα από την πρίζα ενώ λειτουργεί η συσκευή. Μια μόνιμη σύνδεση σε πηγή ηλεκτρικής ενέργειας μπορεί να προκαλέσει τη γήρανση της μόνωσης, με αποτέλεσμα τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς. Μην αφήνετε αυτή τη μονάδα συνδεδεμένη στον αναπτήρα του αυτοκινήτου εάν ο κινητήρας του οχήματος είναι σβηστός.

Συνιστάται να χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή με το αυτοκίνητό σας σε λειτουργία για να αποτρέψετε την αποφόρτιση της μπαταρίας. Μην εκκινείτε το όχημα με το προϊόν συνδεδεμένο. Η αιχμή ρεύματος θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά στη μονάδα. Αποσυνδέστε τη μονάδα πριν ξεκινήσετε το όχημα και στη συνέχεια συνδέστε ξανά τη μονάδα μετά από τη λειτουργία του οχήματος.

Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί, βεβαιωθείτε ότι η πρίζα έχει ρεύμα και γυρίστε το βύσμα στην πρίζα. Εάν η μονάδα εξακολουθεί να μην λειτουργεί, αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος και βεβαιωθείτε ότι η πρίζα είναι καθαρή. Ελέγξτε τη ασφάλεια στο βύσμα ξεβιδώνοντας την άκρη. Αντικαταστήστε το εάν είναι απαραίτητο. ΜΗΝ αφήνετε στη βροχή ή βυθίζετε τη μονάδα στο νερό. Χειριστείτε με προσοχή. Κρατήστε μακριά από παιδιά. Αποσυνδέστε τη μονάδα όταν δεν είναι σε χρήση και πριν από τον καθαρισμό. Αφήστε τη μονάδα να κρυώσει πριν από τον καθαρισμό και την αποθήκευση. Καθαρίστε τη μονάδα το συντομότερο δυνατό μετά τη χρήση και πριν από την αποθήκευση. Μην καθαρίζετε με μεταλλικά σφουγγάρια. ΜΗΝ βυθίζετε στο νερό. Χρησιμοποιήστε τη μονάδα μόνο με το παρεχόμενο καλώδιο. Αποθηκεύστε το καλώδιο μέσα στη μονάδα για να αποφύγετε την απώλειά του. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη μονάδα με πηγή ρεύματος διαφορετική από αυτή για την οποία έχει σχεδιαστεί. Μην γεμίζετε υπερβολικά τη μονάδα ώστε το καπάκι να μην κλείνει ασφαλώς στο κούμπωμα. Κρατήστε το καπάκι κλειστό κατά τη λειτουργία και κλείστε το γρήγορα κατά την τοποθέτηση και την αφαίρεση αντικειμένων. Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη μονάδα εάν το ηλεκτρικό σύστημα του οχήματος είναι αδύναμο ή κατεστραμμένο. ΠΟΤΕ μην αφήνετε τη μονάδα σε λειτουργία σε κλειστό ή κακώς αεριζόμενο χώρο.

Μην εκθέτετε το προϊόν στη βροχή.

Μην εκθέτετε το προϊόν στο άμεσο ηλιακό φως.

Μην πλένετε τη συσκευή απευθείας κάτω από νερό.

Χειριστείτε με προσοχή. Κρατήστε τα παιδιά μακριά.

Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με διανοητικές ή φυσικές δυσκολίες ή έλλειψη γνώσης, εκτός εάν βρίσκονται υπό την επίβλεψη κάποιου υπεύθυνου για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με την ηλεκτρική συσκευή.

Μην καθαρίζετε με αλκοόλ ή λειαντικά καθαριστικά που μπορεί να προκαλέσουν αποχρωματισμό.

Η συσκευή πρέπει να είναι καλά αεριζόμενη. Βεβαιωθείτε ότι ο ανεμιστήρας δεν είναι μπλοκαρισμένος.

Εάν η περιβαλλοντική θερμοκρασία ή η υγρασία είναι υψηλή, μπορεί να σχηματιστούν σταγόνες στο εσωτερικό της συσκευής. Αυτό δεν είναι σύμπτωμα δυσλειτουργίας. Σκουπίστε τις σταγόνες με ένα στεγνό πανί.

Για να καθαρίσετε τυχόν βρωμίες, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί βουτηγμένο σε ουδέτερο απορρυπαντικό.

Η συσκευή πρέπει να είναι καλά αεριζόμενη. Πάντα να εξασφαλίζετε επαρκή αερισμό και ελεύθερη ροή αέρα γύρω από τη μονάδα. Μην χρησιμοποιείτε σε περιορισμένο χώρο (όπως στο πορτμπαγκάζ ενός αυτοκινήτου). Η μονάδα προορίζεται μόνο για φορητή χρήση. Δεν είναι σχεδιασμένη για εντοιχισμένη ή ενσωματωμένη χρήση.

Όταν χρησιμοποιείτε τη μονάδα σε ένα χώρο οχήματος ή καμπίνας σκάφους, πρέπει να εξασφαλίζεται επαρκής αερισμός μέσω συστήματος κλιματισμού ή ανοιχτού παραθύρου.

ΜΗΝ αφήνετε τη μονάδα σε λειτουργία σε κλειστό αυτοκίνητο. Ο αέρας μπορεί να φτάσει σε υψηλές θερμοκρασίες και να προκαλέσει σοβαρή ζημιά στη μονάδα. Η μονάδα διαθέτει ενσωματωμένο ανεμιστήρα για τη διάχυση της θερμότητας. ΜΗΝ εμποδίζετε τον ανεμιστήρα ή μπλοκάρετε τη ροή αέρα γύρω από αυτόν.

Αξεσουάρ

Καλώδιο τροφοδοσίας AC/DC (έκδοση 220V-240V)

Συνδέστε το καλώδιο AC στην πρίζα AC που βρίσκεται στο πλάι του καπακιού.

Συνδέστε το βύσμα AC στην πρίζα AC.

Καλώδιο τροφοδοσίας DC (12 V)

Συνδέστε το καλώδιο DC στη θύρα DC που βρίσκεται στο πλάι του καπακιού.

Συνδέστε το βύσμα του αναπτήρα DC στη θύρα αναπτήρα 12V του οχήματος.

Περιγραφή Προϊόντος Fig. A

1. Λαβή
2. Καπάκι
3. Ενδεικτική λυχνία
4. Διακόπτης ζεστού/κρύου
5. Διακόπτης λειτουργίας Eco/Max
6. Καλώδιο πρίζας αυτοκινήτου 12V
7. Καλώδιο πρίζας τοίχου
8. Ανεμιστήρας ψύξης
9. Πλέγμα

Λειτουργίας ψύξης

(Μέγιστη λειτουργία): Η λειτουργία ψύξης σας επιτρέπει να ψύχετε τα τρόφιμα και τα ποτά. Για τα καλύτερα αποτελέσματα, σας συνιστούμε να προψύχετε τα αντικείμενα που τοποθετείτε στο ψυγείο για να βοηθήσετε το ψυγείο να φτάσει τη χαμηλότερη θερμοκρασία το συντομότερο δυνατό. Αυτά θα διατηρήσουν τη θερμοκρασία τους.

Αυτή η λειτουργία είναι ιδανική όταν ενεργοποιείτε τη συσκευή και όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι υψηλή. (Λειτουργία Eco): Στη λειτουργία Eco, το ψυγείο θα ρυθμίζει αυτόματα τη θερμοκρασία, ώστε να καταναλώνει όσο το δυνατόν λιγότερη ηλεκτρική ενέργεια. Αυτή η λειτουργία είναι ιδανική όταν η συσκευή είναι κρύα στο εσωτερικό ή η εξωτερική θερμοκρασία είναι χαμηλή. Το ψυγείο θα συνεχίσει να λειτουργεί όσο υπάρχει ρεύμα. Τα περιεχόμενα θα παραμείνουν κρύα για κάποιο χρονικό διάστημα μετά την αποσύνδεση ή την απενεργοποίηση της μονάδας. Ωστόσο, η θερμοκρασία θα αυξηθεί με την πάροδο του χρόνου σε αυτή της περιβάλλοντος ατμόσφαιρας. Πάρτε τα συνήθη προληπτικά μέτρα που θα χρησιμοποιούσατε για οποιοδήποτε φαγητό σε ένα ψυγείο. ΜΗΝ βάζετε πάγο ή παγοκύστες στο ψυγείο. Θα χρειαστούν περίπου 30 λεπτά για να φτάσει στη μέγιστη θερμοκρασία ψύξης περίπου 15°C χαμηλότερη από την θερμοκρασία του περιβάλλοντος (ελάχιστη 10°C).

Λειτουργία Θέρμανσης

Χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία για να ζεσάνετε τρόφιμα και ποτά.

Λειτουργία Max (Max Mode): Αυτή η λειτουργία είναι ιδανική όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι χαμηλή.

Λειτουργία Eco (Eco Mode): Αυτή η λειτουργία είναι ιδανική όταν η εξωτερική θερμοκρασία δεν είναι πολύ χαμηλή. Η θερμοκρασία θα ρυθμιστεί αυτόματα για να καταναλώνει όσο το δυνατόν λιγότερη ηλεκτρική ενέργεια. Συνιστάται να προθερμαίνετε τα τρόφιμα και τα ποτά που τοποθετούνται στο φορητό ψυγείο/θερμαντήρα. Είναι πιο εύκολο να επιτευχθεί η υψηλότερη θερμοκρασία όσο το δυνατόν γρηγορότερα. Η συσκευή θα διατηρήσει τη θερμοκρασία των τροφίμων και των ποτών όσο είναι συνδεδεμένη σε πηγή ενέργειας. Τα τρόφιμα και τα ποτά θα παραμείνουν ζεστά για κάποιο χρονικό διάστημα μετά την αποσύνδεση της συσκευής από την πρίζα ή την απενεργοποίησή της. Η θερμοκρασία στην περιοχή αποθήκευσης τροφίμων θα μειωθεί στη θερμοκρασία δωματίου με την πάροδο του χρόνου.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο θερμαντήρας προορίζεται μόνο για τη διατήρηση της θερμοκρασίας των προθερμασμένων τροφίμων και ποτών. Δεν προορίζεται για θέρμανση.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει απενεργοποιηθεί τουλάχιστον 30 λεπτά πριν επιλέξετε μια λειτουργία. Μην αλλάζετε ξαφνικά τις λειτουργίες λειτουργίας.

Λειτουργία

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Ελέγξτε ότι ο διακόπτης επιλογής ψύξης είναι στη μεσαία θέση OFF.

Πρίζα 220V (AC)

Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας 220V στο πίσω μέρος του ψυγείου.

Συνδέστε ένα βύσμα AC 220V.

Μετακινήστε το διακόπτη στη θέση της επιθυμητής λειτουργίας, MOD. ECO ή MOD. MAX. 220/240V.

Το LED φως, πράσινο για το ψυγείο, θα ανάψει για να δείξει ότι η μονάδα λειτουργεί με AC.

Τοποθετήστε αντικείμενα στο ντουλαπάκι και κλείστε το καπάκι.

Πρίζα 12V

Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας 12V στο πίσω μέρος του ψυγείου.

Συνδέστε το βύσμα του αναπτήρα στο βύσμα του αναπτήρα του οχήματος ή σε άλλη πηγή τροφοδοσίας DC 12V.

Μετακινήστε το διακόπτη στη θέση της επιθυμητής λειτουργίας, ECO MODE ή MAX MODE.

Το LED φως, πράσινο για το ψυγείο, θα ανάψει για να δείξει ότι η μονάδα λειτουργεί.

Τοποθετήστε αντικείμενα στο ντουλαπάκι και κλείστε το καπάκι.

Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια επίπεδη επιφάνεια, βεβαιωθείτε ότι οι διακόπτες είναι στη θέση OFF και συνδέστε το επιλεγμένο βύσμα στο προϊόν. Το βύσμα αυτοκινήτου μπορεί να συνδεθεί σε πρίζες αυτοκινήτου 12V. Επιλέξτε μεταξύ των λειτουργιών θέρμανσης/ψύξης και των λειτουργιών Eco/Max. Στη λειτουργία ECO, το προϊόν διατηρεί την τρέχουσα εσωτερική θερμοκρασία. Για να μειώσετε περαιτέρω τη θερμοκρασία, επιλέξτε τη λειτουργία Max.

⚠ Προσοχή: Μην αλλάζετε γρήγορα μεταξύ των λειτουργιών ζεστού/κρύου. Αφήστε τη συσκευή απενεργοποιημένη για 30 λεπτά πριν αλλάξετε τη λειτουργία.

Ανοίξτε το καπάκι της συσκευής και τοποθετήστε τρόφιμα και ποτά. Συνιστάται να ψύχετε τα τρόφιμα και τα ποτά εκ των προτέρων για να έχετε μεγαλύτερο αποτέλεσμα ψύξης. Μπορείτε επίσης να τοποθετήσετε επαναχρησιμοποιούμενες παγοκύστες.

Η λειτουργία θέρμανσης δεν ζεσταίνει τα τρόφιμα και τα ποτά αλλά διατηρεί τη θερμοκρασία τους.

Προβλήματα και λυσεις

Αφαιρείτε περιοδικά τη σκόνη που συσσωρεύεται στο φινις τροφοδοσίας. Η συσσωρευμένη σκόνη μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.

Εάν η λειτουργία ψύξης δεν λειτουργεί, η αιτία μπορεί να είναι κακή επαφή μεταξύ της πρίζας και του καλωδίου τροφοδοσίας. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι σωστά συνδεδεμένο στην υποδοχή της συσκευής και στην πρίζα. Ο ανεμιστήρας ή η λεπίδα είναι μπλοκαρισμένα. Η συσκευή είναι πολύ κοντά σε τοίχο ή αντικείμενο. Εάν κατά τη λειτουργία η συσκευή παράγει περίεργο θόρυβο ή δονήσεις, είναι σημάδι ότι η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά. Για να αποφύγετε ζημιές, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πηγή τροφοδοσίας. Επικοινωνήστε με ένα τοπικό κέντρο εξυπηρέτησης.

Εάν μυρίζετε καμένο ή η θήκη είναι παραμορφωμένη. Η συσκευή έχει υπερθερμανθεί. Καθαρίστε τον ανεμιστήρα ή τις λεπίδες. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από τοίχους ή άλλα αντικείμενα. Για να αποφύγετε ζημιές, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πηγή τροφοδοσίας. Επικοινωνήστε με ένα τοπικό κέντρο εξυπηρέτησης.

Καθαρισμός

Αποσυνδέστε το φινις από την πρίζα. Πριν προχωρήσετε στον καθαρισμό, αφήστε το προϊόν να φτάσει σε θερμοκρασία δωματίου. Καθαρίστε τον ανεμιστήρα και το διαμέρισμά του με ένα υγρό πανί και στεγνώστε αμέσως. Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά και λειαντικά προϊόντα για τον καθαρισμό του προϊόντος, καθώς μπορεί να το καταστρέψουν.

Τεχνικά δεδομένα

Ισχύς: 50-60W / 41-56W

Τροφοδοσία: 220-240V; 50/60Hz / DC12V

Με στόχο τη συνεχή βελτίωση, η Berer διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές και βελτιώσεις στο προϊόν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.



Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2011/65/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, προβλέπει ότι παλαιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα. Οι παλιές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά, προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η ανάκτηση και ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν, καθώς και τη μείωση των επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο διαγραμμένο "δοχείο αποβλήτων" στο προϊόν υπενθυμίζει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Αγαπητέ/ή πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Σε περίπτωση που το προϊόν που διαθέτετε απαιτεί service βάσει εγγύησης, επικοινωνήστε με το κεντρικό service μας.

Για την αποφυγή της άσκοπης αναστάτωσης, σας συμβουλευόμαστε να διαβάσετε προσεκτικά τα εγχειρίδια χρήστη πριν να επικοινωνήσετε με το service μας.

Τα προϊόντα καλύπτονται με εγγύηση έναντι οποιουδήποτε κατασκευαστικού ελαττώματος για 2 χρόνια από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Εάν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό λόγω ακαταλληλότητας υλικού ή ποιότητας εργασίας, το κεντρικό service θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (κατά την αποκλειστική του κρίση) το προϊόν βάσει των ορίων και συνθηκών που ορίζονται πιο κάτω, χωρίς χρέωση για την εργασία και τα ανταλλακτικά:

1. Η εγγύηση ισχύει υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες της κατασκευαστικής εταιρείας.
2. Η εγγύηση παρέχεται μόνο με την προσκόμιση του προϊόντος μαζί με το αρχικό τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς, όπου θα δηλώνεται η ημερομηνία αγοράς και ο τύπος του προϊόντος.
3. Η εγγύηση δεν θα ισχύσει σε περίπτωση :

Ζημίας που προκαλείται λόγω κακής χρήσης συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της μη χρήσης του προϊόντος για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήστη που αφορούν τη σωστή χρήση και συντήρηση, καθώς και της εγκατάστασης ή χρήσης του προϊόντος χωρίς να τηρούνται τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας στη χώρα που χρησιμοποιείται.

Ζημίας που προκαλείται λόγω ατυχημάτων, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, κεραυνού, ύδατος, πυρός, κατάχρησης ή αμέλειας.

Μετατροπής, παραμόρφωσης, μη δυνατότητας ανάγνωσης ή αφαίρεσης του μοντέλου ή του σειριακού αριθμού από το προϊόν. Ζημίας που προκαλείται από επιδιορθώσεις ή ρυθμίσεις που έχουν πραγματοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή εταιρείες service.

Ελαττωμάτων σε οποιοδήποτε σύστημα με το οποίο έχει ενοποιηθεί ή χρησιμοποιείται το προϊόν.

Επικοινωνήστε με τον επίσημο διανομέα της beper στην χώρα σας ή με το τμήμα υποστήριξης της Beper στο e-mail assistenza@beper.com

Το οποίο θα προωθησει το αίτημα σας στον επίσημο διανομέα της Beper της χώρας σας.

Avertizări generale

Citiți următoarele instrucțiuni înainte de utilizarea aparatului.

Înainte și în timpul utilizării aparatului, trebuie respectate unele măsuri de precauții de bază.

După îndepărtarea tuturor materialelor de ambalare, verificați integritatea aparatului. În caz de îndoială, nu utilizați aparatul și contactați personal calificat profesional. Materialele de ambalare (pungi de plastic, spumă de polistiren, etc.) trebuie ținute întotdeauna în afara ariei de acces al copiilor, ca potențială cauză de risc.

Asigurați-vă întotdeauna că tensiunea rețelei este egală cu tensiunea indicată pe eticheta cu date tehnice și că sistemul electric este compatibil cu puterea aparatului.

Nu deconectați niciodată aparatul de la priză trăgând de cablul de alimentare.

Asigurați-vă că niciodată cablul nu intră în contact cu suprafețe fierbinți sau ascuțite.

Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare este deteriorat.

Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător ori de serviciul său tehnic post-vânzare ori de o persoană calificată, pentru a evita orice risc potențial.

Conectați aparatul numai la o priză cu curent alternativ.

În general nu este recomandată utilizarea adaptoarelor, prizelor multiple și/sau prelungitoarelor.

Când utilizarea lor este necesară folosiți adaptoare și prelungitoare conforme cu reglementările de siguranță aplicabile.

Acest aparat trebuie utilizat numai pentru operațiunea pentru care a fost conceput în mod expres. Orice alt tip de utilizare se consideră a fi incorectă și deci periculoasă, cauzând pierderea garanției. Producătorul nu poate fi făcut responsabil pentru daunele cauzate de o utilizare incorectă, improprie și nerezonabilă.

Pentru a evita supraîncălzirea periculoasă derulați complet cablul de alimentare și deconectați ștecherul de la priză când aparatul nu este utilizat.

Înainte de a efectua orice operațiune de curățare ori întreținere, deconectați ștecherul de la priză.

Nu cufundați aparatul în apă sau alte lichide.

Țineți aparatul departe de surse de căldură (de ex. calorifer).

Acest aparat nu trebuie folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate, de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe despre aparat, cu excepția cazului în care sunt supravegheate îndeaproape sau bine instruite de către o persoană responsabilă de siguranța lor în ceea ce privește utilizarea aparatului. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Atunci când aparatul trebuie aruncat, se recomandă ca acesta să fie nefuncțional.

De asemenea, se recomandă să faceți inofensive acele părți ale aparatului care pot constitui un pericol. Acest aparat nu trebuie folosit de copii. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Țineți aparatul și cablul acestuia departe de copii cu vârsta sub 8 ani.

Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de 8 ani sau mai mult și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau de către persoane care nu au experiență și cunoștințe despre aparat, cu condiția să li se ofere instrucțiuni complete privind utilizarea în siguranță a aparatului și cu condiția să înțeleagă riscurile aferente.

Instrucțiuni de folosire

Nu folosiți produsul cu cablu ori ștecher deteriorat, după o defecțiune, după ce a fost scăpat ori deteriorat în vreun fel. Dacă cablurile sunt deteriorate, contactați service-ul. Dacă observați sunete anormale, miros, fum, sau orice altă eroare în timpul funcționării, opriți produsul și deconectați-l. Contactați suportul. Acest produs este fabricat pentru uz casnic, nu îl folosiți pentru scopuri comerciale ori industriale. Nu cufundați produsul în apă sau orice alt lichid. Deconectați întotdeauna după utilizare și înainte de curățare. Pentru a preveni blocarea ventilatorului, nu inserați fețe de masă ori haine în produs. Dacă ventilatorul se blochează, motorul se supraîncălzește. Țineți produsul departe de foc și umezeală. Nu întoarceți produsul invers. Nu comutați prea repede între modurile rece/cald. Lăsați aparatul oprit pentru 30 minute înainte de schimbarea funcției. Vă rugăm citiți acest manual cu atenție înainte de folosirea noului dvs. produs, deoarece acesta conține informația de care aveți nevoie pentru a vă familiariza cu funcțiile acestuia și pentru a obține performanța care vă va asigura o distracție continuă timp de mulți ani.

Păstrați acest manual pentru referință viitoare. Acest aparat este un răcitor termoelectric care îndeplinește funcția de răcire, încălzire și menținere. Dacă temperatura din jurul unității este prea ridicată, acesta nu va putea să funcționeze corespunzător. Răcitorul termoelectric vă poate oferi băuturi reci în timpul verilor toride. Nu contează dacă faci drumeții în aer liber cu mașina sau în trafic, te poți bucura de o mulțime de băuturi și mâncare la temperatura potrivită. Capacul detașabil al acestuia îl face ușor de curățat în interior. Simplu de folosit și pornit. Recipientul exterior are un mâner de transport mare și robust. Acesta poate fi folosit în interior sau în aer liber.

Nu așezați aparate electrice în torpedoul frigiderului. Pentru a evita riscul de electrocutare, nu vărsați lichide pe suprafața aparatului în timp ce acesta este în funcțiune. De asemenea, nu trageți ștecherul din priză cu mâinile ude. Este interzisă orice modificare, dezasamblare ori reparație a aparatului de personal necalificat. Nu trageți de ștecherul din priză prin tragerea cablului de alimentare. Îndepărtați cablul de alimentare folosind ștecherul. Tragerea cablului de alimentare poate cauza riscul de electrocutare. Nu scoateți ștecherul din priză în timp ce aparatul este în funcțiune. O conectare permanentă la o sursă de alimentare cu curent poate duce la îmbătrânirea izolației, rezultând un risc de electrocutare sau incendiu. Nu lăsați această unitate conectată la bricheta mașinii dacă motorul vehiculului este oprit. Este recomandat să folosiți acest aparat cu vehiculul dvs. pornit pentru a preveni descărcarea bateriei. Nu porniți vehiculul cu aparatul conectat. Surplusul de putere rezultat ar putea deteriora unitatea. Deconectați unitatea înainte de pornirea vehiculului, apoi conectați aparatul din nou după ce vehiculul este pornit.

Dacă aparatul nu funcționează, asigurați-vă că priza are curent și inserați ștecherul în priză. Dacă unitatea tot nu funcționează, deconectați-l de la alimentarea cu curent și asigurați-vă că priza este curată. Verificați siguranța din ștecher prin deșurubarea vârfului. Înlocuiți dacă este necesar. NU îl lăsați în ploaie sau nu cufundați unitatea în apă. Manipulați cu grijă. Țineți în afara ariei de acces al copiilor. Deconectați unitatea când nu este în funcțiune și înainte de curățare. Lăsați unitatea să se răcească înainte de curățare și depozitare. Curățați unitatea cât mai repede posibil după utilizare și înainte de depozitare. Nu curățați cu burete metalic.

NU cufundați în apă. Folosiți unitatea numai cu cablul furnizat. Depozitați cablul în interiorul unității pentru a evita pierderea acestuia. NU folosiți unitatea cu o sursă de putere alta decât cea pentru care a fost creată. Nu depășiți nivelul de umplere al unității astfel încât capacul să nu se închidă bine pe zăvor. Țineți capacul închis în timpul funcționării și închideți-l rapid când inserați și scoateți obiecte. Nu folosiți această unitate dacă sistemul electric al vehiculului este slab ori deteriorat. Nu lăsați NICIODATĂ unitatea în funcțiune într-un loc închis ori spațiu slab ventilat.

Nu expuneți la ploaie.

Nu expuneți la lumină solară directă.

Nu spălați aparatul direct sub apă.

Manipulați cu grijă. Țineți copiii departe de lumină.

Acest aparat nu este destinat pentru a fi folosit de persoane (inclusiv copii) cu dificultăți mentale ori fizice ori lipsă de cunoștințe, decât dacă sunt supravegheate de o persoană responsabilă de siguranța lor. Copiii ar trebui să fie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu un aparat electric.

Nu curățați cu alcool ori soluții de curățat abrazive care pot cauza decolorarea. 6. Aparatul nu trebuie expus la șocuri puternice care ar putea deteriora și distruge circuitul și părțile electronice din interior. Aparatul trebuie să fie bine ventilat. Asigurați-vă că ventilatorul nu este blocat. Dacă temperatura ambientală ori umiditatea sunt ridicate, în interiorul aparatului se pot forma scurgeri. Acesta nu este un simptom de defecțiune. Ștergeți picăturile cu un prosop uscat. Pentru curățarea murdăriei unsuroase, folosiți un prosop umed îmbibat cu un detergent neutru.

Aparatul trebuie să fie bine ventilat. Asigurați-vă ÎNTOTDEAUNA că există aerisire adecvată și flux de aer liber în jurul unității. Nu îl folosiți într-un spațiu restrâns (cum ar fi în portbagajul mașinii). Unitatea este destinată utilizării portabile. Acesta nu este creat pentru utilizare încastrată ori încorporată.

Când folosiți unitatea într-un compartiment al vehiculului ori într-o cabină a bărcii, trebuie asigurată aerisire adecvată printr-un sistem de aer condiționat ori o fereastră deschisă.

NU lăsați unitatea în funcțiune într-o mașină închisă. Aerul poate atinge temperaturi ridicate și poate deteriora unitatea sever. Unitatea are un ventilator încorporat pentru dispersarea căldurii. NU blocați ventilatorul ori fluxul de aer din jurul acestuia.

Accesorii

Cablu de alimentare A/C (versiune AC/DC - 220V-240V)

Conectați cablul AC în priză AC aflată în partea laterală a capacului.

Conectați mufa AC la priză AC.

Cablu de alimentare DC (12 V)

Conectați cablul DC la priză DC aflată în partea laterală a capacului.

Conectați mufa DC a brichetei de la mașină la priză brichetei vehiculului de 12V.

Descrierea produsului Fig.A

1. Mâner
2. Capac
3. Indicator luminos de funcționare
4. Comutator cald/rece
5. Comutator funcție Eco/Max
6. Cablu priză mașină 12V
7. Cablu priză
8. Ventilator de răcire
9. Grilaj

Funcție mod rece

(Mod maxim): Funcția rece vă permite să răciți mâncare și băuturi.

Pentru cele mai bune rezultate, noi vă recomandăm prerăcirea articolelor puse la frigider pentru a ajuta răcitorul să atingă cea mai redusă temperatură cât mai repede posibil. Acestea își vor păstra temperatura. Această funcție este ideală când porniți aparatul și când temperatura din exterior este ridicată.

(Mod Eco): În modul Eco, răcitorul va ajusta automat temperatura, pentru a reduce cât mai mult consumul de energie electrică. Această funcție este ideală când aparatul este rece în interior ori temperatura din exterior este redusă. Lada frigorifică va continua să funcționeze cât timp este curent. Conținutul va rămâne rece pentru un timp după ce unitatea este deconectată ori oprită. Oarecum, în timp temperatura se va ridica la cea din jur. Luați măsurile obișnuite de precauție pe care le-ați folosi pentru orice aliment într-un frigider. NU puneți gheață ori pachete cu gheață în frigider. Va dura aproximativ 30 de minute pentru a atinge temperatura maximă de răcire de aproximativ 15°C sub cea a aerului din jur (minim 10°C).

Funcție mod cald

Folosiți acest mod pentru a încălzi mâncare și băuturi

Mod Max: Această funcție este ideală când temperatura din exterior este rece

(Mod Eco): Această funcție este ideală când temperatura din exterior nu este foarte rece • Temperatura va fi ajustată automat pentru a consuma cât mai puțină electricitate • Este recomandat să preîncălziți mâncarea și băuturile aflate în frigiderul/încălzitorul portabil. Este mai ușor să atingeți cea mai ridicată temperatură cât mai repede posibil. Aparatul va păstra temperatura mâncării și băuturilor cât timp aparatul este conectat la o sursă de alimentare – mâncarea și băuturile vor rămâne fierbinți pentru câțiva timp după ce aparatul a fost deconectat de la alimentarea cu curent ori oprit • În timp temperatura în zona de depozitare a mâncării va scădea la temperatura camerei.

⚠ PRECAUȚIE: Încălzitorul este destinat doar să mențină temperatura alimentelor și băuturilor preîncălzite. Acesta nu este destinat încălzirii.

⚠ PRECAUȚIE: Asigurați-vă că aparatul a fost oprit cu cel puțin 30 minute înainte de selectarea unui mod de funcționare. Nu schimbați brusc modurile de funcționare.

Funcționare

⚠ PRECAUȚIE: Verificați dacă comutatorul de selectare a răcitorului de lichid este în poziția centrală OPRIT.

220V PRIZĂ (AC)

Conectați cablul de alimentare 220V în spatele răcitorului.

Conectați un ștecher 220V AC.

Mutați comutatorul la poziția cu funcția dorită, și MOD. ECO ori MOD. MAX. 220/240V

Indicatorul LED, verde pentru răcitor, va lumina pentru a indica faptul că unitatea funcționează AC

5. Așezați articole în interiorul torpedoului și închideți capacul.

PRIZĂ - 12V

Conectați cablul de alimentare de 12V la spatele răcitorului.

Conectați ștecherul brichetei la priza de brichetă a vehiculului sau la o altă sursă de alimentare de 12 V DC. Mutați comutatorul la poziția cu funcția dorită, și MOD. ECO ori MOD. MAX.

Indicatorul LED, verde pentru răcitor, va lumina pentru a indica faptul că unitatea funcționează.

Așezați articole în torpedou și închideți capacul.

Așezați aparatul pe o suprafață plană, asigurați-vă că aveți comutatoarele setate pe OFF =oprit și conectați ștecherul ales la produs. Ștecherul de mașină poate fi conectat la prize auto de 12V.

Alegeți între modurile cald/rece și ECO/MAX.

În modul ECO, produsul păstrează temperatura interioară actuală. Pentru a răci și mai mult temperatura, alegeți modul Max.

⚠️ Precauție: Nu comutați prea repede între modurile cald/rece. Lăsați aparatul oprit 30 minute înainte de schimbarea funcției.

Deschideți capacul aparatului și inserați mâncare și băuturi.

Este recomandat să răciți mâncarea și băuturile înainte pentru a avea un efect de răcire și mai mare.

Puteți insera de asemenea pastile de gheață reutilizabile.

Modul cald nu încălzește mâncarea și băuturile ci le păstrează temperatura.

Probleme și soluții

Îndepărtați periodic orice urmă de praf acumulată pe ștecher. Praful acumulat poate cauza incendiu.

Dacă funcția de răcire nu funcționează, cauza poate fi un contact prost între priza de alimentare și cablul de alimentare. Asigurați-vă că aveți cablul de alimentare conectat corespunzător la priza aparatului și la priză.

Ventilatorul ori paleta sunt blocate. Aparatul este prea aproape de perete ori de un obiect.

Dacă în timpul funcționării, aparatul produce un zgomot ciudat ori vibrații, acesta este un semn că aparatul nu funcționează corespunzător. Pentru a evita deteriorarea, opriți aparatul imediat și deconectați-l de la alimentarea cu curent. Luați legătura cu un centru de service local.

Dacă simțiți miros de ars ori dacă carcasa este deformată. Aparatul este supraîncălzit. Curățați ventilatorul ori paletetele. Țineți aparatul departe de pereți sau alte obiecte.

Pentru a evita deteriorarea, opriți aparatul imediat și deconectați-l de la alimentarea cu curent.

Luați legătura cu un centru de service local.

Curățare

Scoateți ștecherul din priză.

Înainte de curățare, lăsați produsul să atingă temperatura din încăpere.

Curățați ventilatorul și compartimentul acestuia cu un prosop umed și uscați-l imediat.

Nu folosiți produse agresive și abrazive pentru curățarea produsului, acestea l-ar putea deteriora.

Date tehnice

Putare: 50-60W / 41-56W

Alimentare: 220-240V; 50/60Hz / DC12V

În vederea îmbunătățirii continue, Beper își rezervă dreptul de a aduce modificări și îmbunătățiri produsului în cauză fără notificare prealabilă.



Directiva Europeană 2011/65/EU privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), pretinde ca electrocasnicele să nu pot fi scoase din uz prin deșeurile normale nesortate. Aparatele vechi trebuie colectate separat pentru a optimiza restabilirea și reciclarea materialelor pe care le conține și pentru a reduce impactul asupra sănătății umane și asupra mediului. Simbolul tomberonului cu roți barată de pe produs vă amintește de obligația dvs referitoare la scoaterea din uz a unui aparat, și anume că acesta trebuie colectat separat.

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Acest aparat a fost verificat în fabrică. De la data achiziționării originale se aplică o garanție de 24 luni la material și defecte de producție. Bonul fiscal trebuie predat împreună cu certificatul de garanție în cazul unei reclamații.

Garanția este valabilă numai cu un certificat de garanție și bon fiscal pe care apare data achiziționării și modelul aparatului.

Pentru orice asistență tehnică, vă rugăm contactați direct vânzătorul sau sediul nostru central pentru a păstra eficiența aparatului și pentru a NU anula garanția.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Dacă aparatul prezintă defecțiuni ale materialelor defecte și/sau producție în timpul perioadei de garanție, noi vă garantăm reparația gratuită în condițiile în care:

- Aparatul a fost folosit corespunzător și conform scopului pentru care a fost creat.
- Aparatul nu a fost modificat.
- Bonul fiscal trebuie prezentat.
- Uzura normală și excesivă nu face obiectul garanției.

De aceea orice parte care ar putea fi ruptă accidental sau prezintă semne vizibile de uzură la produsele consumabile (precum la lămpi, baterii, elemente de încălzire ...) părțile estetice sunt excluse din garanție și orice defect rezultat din nerespectarea regulilor privind utilizarea, neglijența în folosire și/sau întreținerea aparatului, nepăsare, greșeală sau instalare improprie, deteriorare în timpul transportului și orice altă deteriorare neatribuibile pentru furnizor.

Pentru orice defecțiune care nu poate fi reparată în perioada de garanție, aparatul va fi înlocuit gratuit. În orice caz, dacă partea care trebuie înlocuită din cauza defecțiunilor, ruperii sau funcționării eronate este un accesoriu și/sau o parte detașabilă a produsului, Beper își rezervă dreptul de a înlocui numai partea defectată și nu întreg produsul.

Chiar și după expirarea garanției acordăm întotdeauna atenție reparațiilor aparatelor defectate. Pentru suport tehnic și/sau reparații după perioada de garanție ne puteți contacta direct la adresa de mai jos:

Contactați distribuitorul din țara dvs. Sau departamentul de vânzări Beper.
E-mail assistenza@beper.com care va trimite mai departe ancheta la distribuitorul dvs.

Obecná varování

Před použitím spotřebiče si přečtěte následující pokyny.

Před použitím spotřebiče a během něj je třeba dodržovat některá základní bezpečnostní opatření.

Po odstranění všech obalových materiálů zkontrolujte neporušenost spotřebiče. V případě jakýchkoli pochybností spotřebič nepoužívejte a obraťte se na odborně kvalifikovaný personál. Obalové materiály (plastové sáčky, polystyren apod.) musí být vždy uloženy mimo dosah dětí, protože mohou být příčinou rizika.

Vždy se ujistěte, že napětí v elektrické síti odpovídá napětí uvedenému na štítku s technickými údaji a že elektrický systém je kompatibilní s výkonem spotřebiče.

Nikdy neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za napájecí kabel. Dbejte na to, aby se kabel nikdy nedostal do kontaktu s horkými nebo ostrými povrchy.

Nepoužívejte spotřebič, pokud je napájecí kabel poškozený.

Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho technický poprodejní servis nebo kvalifikovaná osoba, aby se předešlo případnému riziku.

Spotřebič připojujte pouze do zásuvky střídavého proudu.

Obecně se nedoporučuje používat adaptéry, více zásuvek a/nebo prodlužovací šňůry.

Pokud je jejich použití nezbytné, používejte pouze adaptéry a prodlužovací šňůry odpovídající platným bezpečnostním předpisům.

Tento spotřebič se smí používat pouze k provozu, pro který byl výslovně navržen. Jakékoli jiné použití je třeba považovat za nesprávné, a tudíž nebezpečné, což způsobuje zánik záruky. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným, nevhodným a nepřiměřeným používáním.

Abyste zabránili nebezpečnému přehřátí, zcela odviňte napájecí kabel a odpojte zástrčku ze zásuvky, pokud spotřebič nepoužíváte. Před prováděním jakéhokoli čištění nebo údržby odpojte zástrčku od elektrické zásuvky.

Neponořujte spotřebič do vody nebo jiných tekutin.

Spotřebič udržujte mimo dosah zdrojů tepla (např. radiátoru).

Tento spotřebič nesmí používat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, osoby, které nemají zkušenosti a znalosti o spotřebiči, pokud nejsou pod přísným dohledem nebo nejsou dobře poučeny osobou odpovědnou za jejich bezpečnost ohledně používání spotřebiče.

Děti si se spotřebičem nesmí hrát.

Pokud je nutné spotřebič zlikvidovat, doporučuje se, aby byl nefunkční.

Doporučuje se rovněž zneškodnit ty části spotřebiče, které by mohly představovat nebezpečí.

Tento spotřebič nesmí používat děti. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.

Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby, které nemají dostatek zkušeností a znalostí o spotřebiči, pokud jim byly poskytnuty úplné pokyny týkající se bezpečného používání spotřebiče a pokud rozumí souvisejícím rizikům.

Návod k použití

Nepoužívejte výrobek s poškozeným kabelem nebo zástrčkou, po poruše, po pádu nebo jakémkoli poškození. Pokud jsou kabely poškozené, kontaktujte servis. Pokud během provozu zaznamenáte abnormální zvuky, zápach, kouř nebo jakoukoli jinou závadu, vypněte výrobek a odpojte jej ze zásuvky. Kontaktujte podporu. Tento výrobek je určen pro domácí použití, nepoužívejte jej pro komerční nebo průmyslové účely. Neponořujte výrobek do vody nebo jiné kapaliny. Vždy odpojte ze zásuvky po použití a před čištěním. Aby se ventilátor nezablokoval, nevkládejte do výrobku ubrusy nebo oblečení. Pokud se ventilátor zastaví, motor se přehřeje. Udržujte výrobek mimo dosah ohně a vlhkosti. Nepřevracujte spotřebič vzhůru nohama. Nepřepínejte mezi režimy horký/studený příliš rychle. Nechte spotřebič vypnutý po dobu 30 minut před změnou funkce. Před použitím nového výrobku si pečlivě přečtěte tento návod, protože obsahuje informace, které potřebujete k seznámení se s jeho funkcemi a dosažení výkonu, který vám zajistí nepřetržitou radost po mnoho let. Tento návod si uschovejte pro budoucí použití. Tento spotřebič je termoelektrický chladič, který plní funkci chlazení, vytápění a údržby. Pokud je okolní teplota příliš vysoká, nebude moci správně fungovat. Termoelektrický chladič vám může nabídnout chladné nápoje během horkého léta.

Nezáleží na tom, zda jste na túře venku autem nebo v dopravě, můžete si užívat spoustu nápojů a jídla při správné teplotě.

Jeho odnímatelné víko usnadňuje důkladné čištění interiéru. Jednoduché zapnutí a použití. Vnější nádoba má velkou a pevnou rukojeť pro přenášení. Lze jej použít uvnitř i venku.

Nepokládejte elektrické spotřebiče do přihrádky na rukavice v chladničce. Aby se předešlo riziku úrazu elektrickým proudem, nevylévejte kapaliny na povrch spotřebiče během jeho používání. Také nevytahujte zástrčku ze zásuvky mokřima rukama. Jakákoli úprava, demontáž nebo oprava spotřebiče neodborným personálem je zakázána. Nevytahujte zástrčku ze zásuvky tahem za napájecí kabel. Odpojte napájecí kabel pomocí zástrčky. Tahání za napájecí kabel může způsobit riziko úrazu elektrickým proudem. Nevytahujte zástrčku ze zásuvky, když je spotřebič v provozu. Trvalé připojení k elektrickému zdroji může způsobit stárnutí izolace, což může vést k riziku úrazu elektrickým proudem nebo požáru. Nenechávejte tuto jednotku připojenou k zapalovači cigaret, pokud je motor vozidla vypnutý. Doporučuje se používat tento spotřebič s běžícím vozidlem, aby se zabránilo vybití baterie. Nezapínejte vozidlo s připojeným spotřebičem. Výsledný nárůst výkonu by mohl jednotku poškodit. Před spuštěním vozidla odpojte jednotku a poté spotřebič znovu připojte po spuštění vozidla.

Pokud spotřebič nefunguje, ujistěte se, že zásuvka má napájení a zapojte zástrčku do zásuvky. Pokud jednotka stále nefunguje, odpojte ji od napájení a ujistěte se, že je zásuvka čistá. Zkontrolujte pojistku v zástrčce odšroubováním špičky. V případě potřeby ji vyměňte. **NEPOUŽÍVEJTE** spotřebič v dešti nebo jej neponořujte do vody. Zacházejte s ním opatrně. Uchovávejte mimo dosah dětí. Odpojte jednotku, když ji nepoužíváte a před čištěním. Nechte jednotku vychladnout před čištěním a uložením. Čistěte jednotku co nejdříve po použití a před uložením. Nepoužívejte kovové drátěnky. **NEPONORUJTE** do vody. Používejte jednotku pouze s dodaným kabelem. Uložte kabel uvnitř jednotky, aby nedošlo k jeho ztrátě. **NEPOUŽÍVEJTE** jednotku s jiným zdrojem napájení, než pro který byla navržena. Nepřepíňujte jednotku tak, aby se kryt nezavřel bezpečně na západku. Udržujte víko zavřené během provozu a rychle jej zavírejte při vkládání a vyjímání předmětů. Nepoužívejte tuto jednotku, pokud je elektrický systém vozidla slabý nebo poškozený. **NIKDY** nenechávejte jednotku běžet v uzavřeném nebo špatně větraném prostoru.

Nevystavujte dešti.

Nevystavujte přímému slunečnímu záření.

Neumývejte spotřebič přímo pod vodou.

Zacházejte opatrně. Držte děti mimo dosah světla.

Tento spotřebič není určen pro použití osobami (včetně dětí) s mentálními nebo fyzickými obtížemi nebo nedostatkem znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že si nebudou hrát s elektrickým spotřebičem.

Nečistěte alkoholem nebo abrazivními čisticími prostředky, které mohou způsobit změnu barvy. Spotřebič nesmí být vystaven silným nárazům, které by mohly poškodit a zničit obvody a vnitřní elektronické části.

Spotřebič musí být dobře větraný. Ujistěte se, že ventilátor není zablokován.

Pokud je okolní teplota nebo vlhkost vysoká, může se uvnitř spotřebiče tvořit kondenzace. To není příznak poruchy. Otřete kapky suchým hadříkem.

K čištění mastné špíny použijte vlhký hadřík namočený v neutrálním čisticím prostředku.

Spotřebič musí být dobře větraný. VŽDY zajistěte dostatečné větrání a volný průtok vzduchu kolem jednotky. Nepoužívejte v uzavřeném prostoru (například v kufru auta). Jednotka je určena pouze pro přenosné použití. Není navržena pro zapuštěné nebo vestavěné použití.

Při používání jednotky v prostoru vozidla nebo kabině lodi musí být zajištěno dostatečné větrání prostřednictvím klimatizačního systému nebo otevřeného okna.

NEPOUŠTĚJTE jednotku v uzavřeném autě. Vzduch může dosáhnout vysokých teplot a vážně poškodit jednotku. Jednotka má vestavěný ventilátor pro odvod tepla. NEZAKRÝVEJTE ventilátor ani neblokuje proudění vzduchu kolem něj.

Příslušenství

Napájecí kabel A/C (verze AC/DC - 220V-240 V)

Zapojte AC kabel do AC zásuvky umístěné na straně krytu.

Připojte AC zástrčku do AC zásuvky.

Napájecí kabel DC (12 V)

Připojte DC kabel do DC zásuvky umístěné na straně krytu.

Připojte DC zástrčku zapalovače do 12V zásuvky zapalovače ve vozidle.

Popis spotřebiče Fig. A

1. Rukojeť
2. Kryt
3. Provozní světlo
4. Přepínač horký/studený
5. Přepínač funkce Eco/Max
6. Kabel do zásuvky auta 12 V
7. Kabel do zásuvky ve zdi
8. Chladicí ventilátor
9. Mřížka

Funkce režimu chlazení

(Režim Max): Funkce chlazení umožňuje ochlazovat jídlo a nápoje. Pro dosažení nejlepších výsledků doporučujeme předem ochladit položky umístěné v chladničce, aby chladnička dosáhla co nejnižší teploty co nejrychleji. Tyto položky si udrží svou teplotu. Tato funkce je ideální při zapnutí spotřebiče a když je venkovní teplota vysoká.

(Režim Eco): V režimu Eco chladnička automaticky upraví teplotu tak, aby spotřebovala co nejméně elektrické energie. Tato funkce je ideální, když je spotřebič uvnitř chladný nebo když je venkovní teplota nízká. Chladnička bude fungovat, dokud bude připojena k napájení. Obsah zůstane chladný ještě nějakou dobu po odpojení nebo vypnutí jednotky. Teplota však postupně stoupne na teplotu okolního vzduchu. Dodržujte běžná opatření, která byste použili pro jakékoli jídlo v chladničce. NEVKLÁDEJTE do chladničky led nebo ledové balíčky. Bude trvat přibližně 30 minut, než dosáhne maximální chladicí teploty, která je přibližně o 15 °C nižší než teplota okolního vzduchu (minimálně 10 °C).

Funkce režimu ohřevu

Použijte tento režim k ohřevu jídla a nápojů.

Režim Max: Tato funkce je ideální, když je venkovní teplota nízká.

(Režim Eco): Tato funkce je ideální, když venkovní teplota není příliš nízká. • Teplota bude automaticky upravena tak, aby spotřebovala co nejméně elektrické energie. • Doporučuje se předem ohřát jídlo a nápoje umístěné v přenosné chladničce/ohřívači, aby bylo snazší dosáhnout nejvyšší teploty co nejrychleji. – Spotřebič bude udržovat teplotu jídla a nápojů, dokud bude připojen k napájecímu zdroji. – Jídlo a nápoje zůstanou horké ještě nějakou dobu po odpojení spotřebiče od napájení nebo jeho vypnutí. • Teplota v prostoru pro skladování potravin se postupně sníží na pokojovou teplotu.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Ohřívač je určen pouze k udržování teploty předem ohřátého jídla a nápojů. Není určen k ohřívání.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Ujistěte se, že byl spotřebič vypnutý alespoň 30 minut před výběrem provozního režimu. Nepřepínejte náhle mezi provozními režimy.

Provoz

⚠ UPOZORNĚNÍ: Zkontrolujte, zda je přepínač výběru chladice ve střední poloze VYPNUTO.

220 V NAPÁJECÍ ZÁSUVKA (AC)

Zapojte napájecí kabel 220 V do zadní části chladice.

Připojte zástrčku 220 V AC. Přepněte spínač do požadované funkční polohy, buď MOD. ECO nebo MOD. MAX. 220/240 V. LED světlo, zelené pro chladicí, se rozsvítí, což znamená, že jednotka pracuje na AC. Vložte předměty do přihrádky a zavřete víko.

12 V NAPÁJECÍ ZÁSUVKA

Zapojte napájecí kabel 12 V do zadní části chladice.

Připojte zástrčku zapalovače do zásuvky zapalovače vozidla nebo jiného 12 V DC napájecího zdroje.

Přepněte spínač do požadované funkční polohy, buď ECO MODE nebo MAX MODE.

LED světlo, zelené pro chladicí, se rozsvítí, což znamená, že jednotka pracuje.

Vložte předměty do přihrádky a zavřete víko.

Umístěte spotřebič na rovný povrch, ujistěte se, že jsou spínače nastaveny na VYPNUTO, a připojte vybranou zástrčku k produktu. Zástrčka do auta může být připojena k 12 V zásuvkám v autě.

V režimu ECO produkt udržuje aktuální vnitřní teplotu. Pro další ochlazení teploty zvolte režim Max.

⚠ Upozornění: Nepřepínejte mezi režimy horký/studený příliš rychle. Nechte spotřebič vypnutý po dobu 30 minut před změnou funkce.

Otevřete víko spotřebiče a vložte jídlo a nápoje.

Doporučuje se předem ochladit jídlo a nápoje, aby byl chladicí efekt větší.

Můžete také vložit opakovaně použitelné ledové tablety.

Režim tepla neohřívá jídlo a nápoje, ale udržuje jejich teplotu.

Problémy a řešení

Pravidelně odstraňujte prach nahromaděný na napájecí zástrčce. Nahromaděný prach může způsobit požár.

Pokud nefunguje funkce chlazení, může být příčinou špatný kontakt mezi zásuvkou a napájecím kabelem. Ujistěte se, že je napájecí kabel správně zapojen do zásuvky spotřebiče a do zásuvky. Ventilátor nebo lopatka je zablokovaná. Spotřebič je příliš blízko ke stěně nebo předmětu.

Pokud během provozu spotřebič vydává podivné zvuky nebo vibrace, je to známka toho, že spotřebič nefunguje správně. Aby nedošlo k poškození, okamžitě spotřebič vypněte a odpojte jej od napájení. Kontaktujte místní servisní středisko.

Pokud cítíte zápach spáleniny nebo je kryt deformovaný, spotřebič je přehřátý. Vyčistěte ventilátor nebo lopatky. Udržujte spotřebič mimo dosah stěn nebo jiných předmětů.

Aby nedošlo k poškození, okamžitě spotřebič vypněte a odpojte jej od napájení.

Kontaktujte místní servisní středisko.

Čištění

Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Před zahájením čištění nechte výrobek dosáhnout pokojové teploty.

Vyčistěte ventilátor a jeho prostor vlhkým hadříkem a ihned osušte.

Nepoužívejte agresivní a abrazivní prostředky k čištění výrobku, mohly by jej poškodit.

Technické údaje

Příkon: 50-60W / 41-56W

Napájecí zdroj: 220-240 V; 50/60 Hz / DC 12 V

V duchu neustálého zlepšování si společnost Beper vyhrazuje právo provádět změny a vylepšení produktu bez předchozího upozornění.



Evropská směrnice 2011/65 / EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ), vyžaduje, aby staré domácí elektrické spotřebiče nebyly odkládány do běžného netříděného komunálního odpadu. Staré spotřebiče musí být shromažďovány odděleně za účelem optimalizace obnovy a recyklace materiálů, které obsahují, a snížení dopadu na lidské zdraví a životní prostředí. Symbol "Přeškrtnuté popelnice" na výrobku vás upozorňuje na povinnost, že při likvidaci spotřebiče musí být shromažďovány odděleně.

OBECNÉ PODMÍNKY ZÁRUKY

Tento spotřebič byl zkontrolován v továrně. Od data původního nákupu se na materiálové a výrobní vady vztahuje záruka 24 měsíců.

Záruční doba začíná běžet od data nabytí spotřebiče koupí, jak je uvedeno na záručním listu (popř. účtence) nebo faktuře a potvrzeném razítkem prodejce. Práva odpovědnosti za vady lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

Záruka je platná pouze se záručním listem nebo s dokladem o koupi (daňový doklad) s uvedením data nákupu a modelu spotřebiče

Pokud potřebujete technickou pomoc, obraťte se na prodejce nebo na naše ústředí, aby se zachovala efektivita zařízení a aby se záruka nezrušila. Jakékoli zásahy na tomto zařízení neoprávněnými osobami automaticky ruší záruku.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Pokud se na zařízení během záruční doby projeví vady v důsledku vadného materiálu a / nebo výroby, garantujeme bezplatnou opravu za předpokladu, že:

Záruka se nevztahuje na opotřebení věci (výrobku) způsobené jejím obvyklým používáním. (§ 619 odst. 2 Občanského zákoníku). Záruka se též nevztahuje na závady výrobku, způsobené jiným, než obvyklým používáním výrobku.

Za obvyklé používání v tomto smyslu firma BEPER považuje zejména, pokud výrobek:

Je používán pouze k účelu, ke kterému je určen a který je popsán v příloženém návodu k použití. Pouze návod v českém jazyce vydaný firmou BEPER je pro spotřebitele závazný.

Je používán a správně udržován podle tohoto návodu, používán šetrně, pozorně a nepřetěžován.

Je používán v čistém, bezprašném a nezakouřeném prostředí, je chráněn pouzdem nebo krytkou, pokud je přiložena. Výrobek je určen výhradně pro jiný účel než pro podnikání s tímto výrobkem.

Je používán za pokojové teploty, dostatečného větrání a s nezakrytými větracími otvory.

Nebyl vystaven nepříznivému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodnému vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod.

Nebyl udržován a čištěn nevhodnými způsoby nebo nesprávně použitými čistícími prostředky (např. chemický a mechanický vliv). Nebyly kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen.

Je používán s doporučeným čistým neopotřebovaným příslušenstvím a je mu pravidelně vyměňováno příslušenství, podléhající rychlejšímu opotřebení (např. baterie). Firma BEPER nenese odpovědnost za nesprávný chod a případné vady výrobku vzniklé vlivem použitého příslušenství a náplní jiných výrobců, stejně jako použitím poškozeného, opotřebovaného a znečištěného příslušenství a náplní.

Není mechanicky, tepelně nebo chemicky poškozen; neměl sejmутý ochranný kryt, nemá odstraněny nebo smazány štítky, poškozeny plomby a šrouby nebo není poškozen ořesy pádem, teplem, tekutinou (i z baterií), zlomením nebo přetržením kabelu, konektoru, spínače, krytu či jiné části, včetně poškození v průběhu přepravy od okamžiku zakoupení a předání výrobku ze strany prodávajícího.

Je používán v souladu se zákony, technickými normami a bezpečnostními předpisy platnými v České republice, a též na vstupy výrobku je připojeno napětí odpovídající těmto normám a charakteru výrobku.

Je používán s intenzitou a v prostředí odpovídajícím provozu v domácnosti.

Záruka se nevztahuje na žádnou část, která by mohla být náhodně rozbitá nebo měla viditelné známky použití v spotřebních výrobcích (jako jsou lampy, baterie, topné články a podobně), a jakákoliv závada způsobená nedodržením pravidel z neznalosti při používání a / nebo údržbě spotřebiče, nedbalostí, nesprávném použití nebo nesprávné instalaci, poškozením při přepravě a jakýchkoliv jiných škod, které nelze dodavateli přičíst. Pokud bude mít výrobek vadu, kterou je možno rychle a bez následků odstranit, vyhrazuje si společnost Beper právo řešit reklamační nárok spotřebitele jejím odstraněním (opravou) nebo výměnou části výrobku. Nárok na výměnu věci při výskytu odstranitelné vady vzniká spotřebiteli pouze v případě, že to není vzhledem k povaze vady neúměrné.

Kontaktujte distributora ve vaší zemi případně kontaktujte prodejní oddělení Beper, e-mail assistenza@beper.com, který předá váš požadavek na lokálního distributora.

Algemene waarschuwingen

Lees de volgende instructies alvorens het apparaat te gebruiken.

Voor en tijdens het gebruik van het apparaat moeten enkele elementaire voorzorgsmaatregelen in acht worden genomen.

Controleer na verwijdering van alle verpakkingsmaterialen de integriteit van het apparaat. Gebruik het apparaat in geval van twijfel niet en neem contact op met deskundig personeel. Verpakkingsmateriaal (plastic zakken, piepschuim, enz.) moet altijd buiten het bereik van kinderen worden gehouden, omdat het een potentieel risico voor ongevallen vormt.

Controleer altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning die op het etiket met technische gegevens staat vermeld en of de elektrische installatie compatibel is met het vermogen van het apparaat.

Trek de stekker nooit uit het stopcontact door aan het netsnoer te trekken maar gebruik de stekkerbehuizing.

Zorg ervoor dat het snoer nooit in contact komt met hete of scherpe oppervlakken.

Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is geraakt.

Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant zijn technische dienst of door een gekwalificeerd persoon worden vervangen, om elk mogelijk risico op elektrocutie te vermijden.

Sluit het apparaat alleen aan op een conform stopcontact.

Het gebruik van adapters, stekkerdozen en/of verlengsnoeren wordt over het algemeen afgeraden.

Als het gebruik ervan noodzakelijk is, gebruik dan alleen adapters en verlengsnoeren die voldoen aan de lokaal geldende elektrische veiligheidsvoorschriften.

Dit apparaat mag alleen worden gebruikt voor het gebruik waarvoor het uitdrukkelijk is ontworpen. Elk ander gebruik wordt beschouwd als onjuist en dus gevaarlijk, waardoor de garantie vervalt. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade veroorzaakt door onjuist, oneigenlijk en onredelijk gebruik.

Om gevaarlijke oververhitting te voorkomen moet u het netsnoer steeds volledig uitrollen voor u het aanzet en dient u de stekker uit het stopcontact halen wanneer het apparaat niet wordt gebruikt.

Trek de stekker uit het stopcontact voordat u reinigingswerkzaamheden of onderhoud uitvoert. Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.

Houd het apparaat uit de buurt van verwarmingsbronnen (bijv. radiators of haarden).

Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of door personen die geen ervaring en kennis hebben van het apparaat, tenzij zij nauwlettend in de gaten worden gehouden of goed worden geïnstrueerd door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid wat betreft het gebruik van het apparaat.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Wanneer het apparaat moet worden gerecycleerd bij defect, verdient het aanbeveling het buiten werking te stellen (stekker afsnijden).

Tevens wordt aanbevolen de delen van het apparaat die gevaar kunnen opleveren, onschadelijk te maken.

Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het snoer uit de buurt van kinderen jonger dan 8 jaar.

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar of ouder en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of door personen die geen ervaring en kennis van het apparaat hebben, mits zij volledige instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de daaraan verbonden risico's begrijpen.

Gebruiksaanwijzing

Gebruik het product niet met een beschadigd snoer of beschadigde stekker, na een storing, na een val of na beschadiging op welke manier dan ook. Neem contact op met de service als de kabels beschadigd zijn. Als u tijdens het gebruik abnormale geluiden, geur, rook of andere storingen opmerkt, schakelt u het product uit en haalt u de stekker uit het stopcontact. Neem contact op met ondersteuning. Dit product is gemaakt voor huishoudelijk gebruik, niet gebruiken voor commerciële of industriële doeleinden. Dompel het product niet onder in water of een andere vloeistof. Haal altijd de stekker uit het stopcontact na gebruik en voor het schoonmaken. Steek geen tafelkleden of kleding in het product om te voorkomen dat de ventilator blokkeert.

Als de ventilator blokkeert, raakt de motor oververhit. Houd het product uit de buurt van vuur en vocht. Draai het apparaat niet ondersteboven.

Schakel niet te snel tussen de modi warm/koud. Laat het apparaat 30 minuten uitgeschakeld voordat u van functie verandert. Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u uw nieuwe product in gebruik neemt, want deze bevat de informatie die u nodig hebt om vertrouwd te raken met de functies en de prestaties te bereiken die u jarenlang plezier garanderen. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Dit apparaat is een thermo-elektrische koelmachine die koelt, verwarmt en onderhoudt. Als de temperatuur rondom het apparaat te hoog is, zal het niet goed kunnen functioneren. De thermo-elektrische koeler kan je koele drankjes aanbieden tijdens de hete zomer. Het maakt niet uit of je met de auto of in het verkeer buiten wandelt, je kunt volop genieten van drank en eten op de juiste temperatuur. Dankzij het afneembare deksel kun je de binnenkant gemakkelijk grondig schoonmaken. Eenvoudig aan te zetten en te gebruiken. De buitenste container heeft een groot en stevig handvat. Kan zowel binnen als buiten gebruikt worden.

Plaats geen elektrische apparaten in het handschoenenkastje van de koelkast. Mors geen vloeistoffen op het oppervlak van het apparaat terwijl het in gebruik is, om het risico op elektrocutie te voorkomen. Trek de stekker ook niet met natte handen uit het stopcontact. Wijzigingen, demontage of reparatie van het apparaat door niet-gekwalificeerd personeel is verboden. Trek de stekker niet uit het stopcontact door aan het netsnoer te trekken. Verwijder het netsnoer met behulp van de stekker. Als u aan het netsnoer trekt, bestaat het risico op elektrocutie. Haal de stekker niet uit het stopcontact terwijl het apparaat in werking is. Een permanente verbinding met een elektrische stroombron kan de isolatie doen verouderen, wat kan leiden tot elektrocutie of brand. Laat dit apparaat niet aangesloten op de sigarettenaansteker als de motor van het voertuig uitgeschakeld is. Het wordt aanbevolen om dit apparaat te gebruiken terwijl uw voertuig rijdt om te voorkomen dat de accu ontladtd. Start de auto niet terwijl het apparaat is aangesloten. De resulterende stroomstoot kan het apparaat beschadigen. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de auto start en sluit het apparaat weer aan als de auto rijdt. Als het apparaat niet werkt, controleer dan of het stopcontact stroom heeft en draai de stekker in het stopcontact.

Als het apparaat nog steeds niet werkt, haal dan de stekker uit het stopcontact en controleer of het stopcontact schoon is. Controleer de zekering in de stekker door het uiteinde los te draaien. Vervang deze indien nodig. NIET in de regen laten staan of de unit onderdompelen in water. Ga voorzichtig te werk. Buiten bereik van kinderen houden. Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en voordat u het schoonmaakt. Laat de unit afkoelen voordat u hem schoonmaakt en opbergt. Reinig het apparaat zo snel mogelijk na gebruik en voordat u het opbergt. Niet schoonmaken met metalen schuursponsjes. NIET onderdompelen in water. Gebruik de unit alleen met het meegeleverde snoer. Bewaar het snoer in de unit om te voorkomen dat u het kwijtraakt. Gebruik de unit NIET met een andere voedingsbron dan die waarvoor hij is ontworpen. Vul de unit niet te vol, zodat het deksel niet goed op de vergrendeling sluit. Houd het deksel gesloten tijdens het gebruik en sluit het snel wanneer u voorwerpen plaatst of verwijdt. Gebruik dit toestel niet als het elektrische systeem van het voertuig zwak of beschadigd is. Laat het apparaat NOOIT werken in een afgesloten of slecht geventileerde ruimte.

Stel niet bloot aan regen. Stel niet bloot aan direct zonlicht

Was het apparaat niet direct onder water.

Ga voorzichtig te werk. Houd kinderen uit de buurt van het licht.

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met mentale of fysieke problemen of gebrek aan kennis, tenzij ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met een elektrisch apparaat spelen.

Niet schoonmaken met alcohol of schurende reinigingsmiddelen die verkleuring kunnen veroorzaken. 6. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan sterke schokken die het circuit en de interne elektronische onderdelen kunnen beschadigen en vernielen.

Het apparaat moet goed geventileerd worden. Zorg ervoor dat de ventilator niet geblokkeerd wordt.

Als de omgevingstemperatuur of -vochtigheid hoog is, kan er druppelvorming in het apparaat optreden. Dit is geen storing. Veeg de druppels af met een droge doek.

Gebruik voor het reinigen van vettig vuil een vochtige doek gedrenkt in een neutraal schoonmaakmiddel.

Het apparaat moet goed geventileerd worden. Zorg ALTIJD voor voldoende ventilatie en een vrije luchtstroom rond het apparaat.

Niet gebruiken in een afgesloten ruimte (zoals in de kofferbak van een auto). Het apparaat is alleen bedoeld voor draagbaar gebruik. Het is niet ontworpen voor inbouw of ingebouwd gebruik.

Bij gebruik van de unit in een voertuigcompartiment of bootcabine moet er voor voldoende ventilatie worden gezorgd via een airconditioningsysteem of een open raam. Laat de unit NIET draaien in een afgesloten auto. De lucht kan hoge temperaturen bereiken en de unit ernstig beschadigen. De unit heeft een ingebouwde ventilator om warmte af te voeren. De ventilator mag NIET worden geblokkeerd en de luchtstroom eromheen.

Accessoires

A/C Stroomkabel (AC/DC version - 220V-240V)

Steek het netsnoer in het stopcontact aan de zijkant van het deksel.

Steek de wisselstroomstekker in het stopcontact.

DC stroomkabel (12 V)

Sluit de DC-kabel aan op de DC-aansluiting aan de zijkant van het deksel.

Sluit de gelijkstroomstekker van de sigarettenaansteker aan op de 12V sigarettenaanstekeraansluiting van het voertuig.

Product omschrijving Fig.A

1. Handvat
2. Deksel
3. Werkingslicht
4. Warm/koud switch
5. Eco/Max functie switch
6. 12V auto stekker
7. Gewone stroomkabel
8. Ventilator
9. Rooster

Koel functie

(Maximummodus): Met de koude functie kun je eten en drinken koelen. Voor de beste resultaten raden we aan om items die je in de koelkast plaatst vooraf te koelen, zodat de koelkast zo snel mogelijk de laagste temperatuur bereikt. Deze zullen hun temperatuur behouden. Deze functie is ideaal wanneer je het apparaat aanzet en wanneer de buitentemperatuur warm is.

(Eco-modus): In de Eco-modus past de koelkast de temperatuur automatisch aan om zo weinig mogelijk elektriciteit te verbruiken. Deze functie is ideaal als het binnen koud is of als de buitentemperatuur laag is. De koelkast blijft werken zolang er stroom is. De inhoud blijft nog enige tijd koud nadat de stekker uit het stopcontact is gehaald of het apparaat is uitgeschakeld. Na verloop van tijd zal de temperatuur echter stijgen tot die van de omgevingslucht. Neem de normale voorzorgsmaatregelen die je zou gebruiken voor voedsel in een koelbox. Plaats GEEN ijs of ijspakken in de koelkast. Het duurt ongeveer 30 minuten om de maximale koeltemperatuur van ongeveer 15°C onder die van de omgevingslucht te bereiken (minimaal 10°C).

Warm functie

Gebruik deze stand om eten en drinken op te warmen

Maximale modus: Deze functie is ideaal wanneer de buitentemperatuur koud is.

(Eco-modus): Deze functie is ideaal wanneer de buitentemperatuur niet erg koud is

De temperatuur wordt automatisch aangepast om zo weinig mogelijk elektriciteit te verbruiken

Het wordt aanbevolen om voedsel en dranken die in de draagbare koelkast/verwarming worden geplaatst voor te verwarmen. Het is gemakkelijker om zo snel mogelijk de hoogste temperatuur te bereiken.

Het apparaat zal de temperatuur van voedsel en dranken handhaven zolang het apparaat is aangesloten op een voedingsbron.

Voedsel en dranken zullen nog enige tijd warm blijven nadat het apparaat van het lichtnet is losgekoppeld of is uitgeschakeld - De temperatuur in de ruimte waar voedsel wordt bewaard zal na verloop van tijd dalen tot kamertemperatuur

⚠ LET OP: Het verwarmingselement is alleen bedoeld om voorverwarmd eten en drinken op temperatuur te houden. Het is niet bedoeld om te verwarmen.

⚠ LET OP: Zorg ervoor dat het apparaat minstens 30 minuten uitgeschakeld is voordat u een bedrijfsmodus selecteert. Verander niet plotseling van werkingsmodus.

Gebruik

⚠ LET OP: Controleer of de keuzeschakelaar van de koelmachine in de middelste OFF-stand staat.

220V STOPCONTACT (AC)

Steek het 220V netsnoer in de achterkant van de koeler.

Sluit een 220V wisselstroomstekker aan.

Zet de schakelaar in de gewenste functiestand en MOD. ECO of MOD. MAX. 220/240V

Het LED-lampje, groen voor de koelmachine, gaat branden om aan te geven dat de unit op wisselstroom werkt

Plaats de items in het handschoenenkastje en sluit het deksel.

12V-STOPCONTACT

Sluit het 12V netsnoer aan op de achterkant van de koeler.

Sluit de stekker van de sigarettenaansteker aan op de sigarettenaansteker in de auto of op een andere 12 volt gelijkstroomvoeding.

Zet de schakelaar in de gewenste functiestand en ECO MODE of MAX MODE.

Het LED-lampje, groen voor Cooler, gaat branden om aan te geven dat het apparaat werkt..

Plaats voorwerpen in het handschoenenkastje en sluit het deksel.

Plaats het apparaat op een vlakke ondergrond, zorg ervoor dat de schakelaars op OFF staan en sluit de gekozen stekker aan op het product. De autostekker kan worden aangesloten op 12V-stopcontacten. Kies tussen de modi warm/koud en Eco/Max. In de ECO-modus handhaaft het product de huidige interne temperatuur. Om de temperatuur verder af te koelen, kies je de Max-modus..

⚠ Let op: Schakel niet te snel tussen de modi warm/koud. Laat het apparaat 30 minuten uitgeschakeld voordat u van functie wisselt.

Open het deksel van het apparaat en plaats eten en drinken. Het is aan te raden om eten en drinken van tevoren te koelen voor een groter koeleffect. Je kunt er ook herbruikbare ijstabletten in doen. De stand Warm verwarmt het eten en drinken niet, maar houdt het op temperatuur.

Problemen en oplossingen

Verwijder regelmatig stof dat zich op de stekker heeft opgehoopt. Opgehoopt stof kan brand veroorzaken. Als de koude functie niet werkt, kan de oorzaak een slecht contact tussen het stopcontact en het netsnoer zijn. Controleer of het netsnoer goed in het stopcontact en in het stopcontact zit. De ventilator of het blad is geblokkeerd. Het apparaat staat te dicht bij een muur of voorwerp. Als het apparaat tijdens het gebruik een vreemd geluid of een vreemde trilling maakt, is dit een teken dat het apparaat niet goed werkt. Schakel het apparaat onmiddellijk uit en haal de stekker uit het stopcontact om schade te voorkomen. Neem contact op met een plaatselijk servicecentrum.

Als u brandlucht ruikt of als de behuizing vervormd is. Het apparaat is oververhit. Reinig de ventilator of de bladen. Houd het apparaat uit de buurt van muren of andere voorwerpen. Schakel het apparaat onmiddellijk uit en haal de stekker uit het stopcontact om schade te voorkomen. Neem contact op met een plaatselijk servicecentrum.

Netheid

Trek de stekker uit het stopcontact. Laat het product op kamertemperatuur komen voordat u het gaat schoonmaken. Reinig de ventilator en het compartiment met een vochtige doek en droog onmiddellijk af. Gebruik geen agressieve en schurende producten om het product schoon te maken, deze kunnen het beschadigen.

Technische data

Power: 50-60W / 41-56W

Stroomtoevoer: 220-240V; 50/60Hz / DC12V

Met het oog op voortdurende verbetering behoudt Beper zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen en verbeteringen aan te brengen aan het product in kwestie.



De Europese richtlijn 2011/65/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA) vereist dat oude elektrische huishoudapparaten niet mogen worden vernietigd via de normale ongesorteerde gemeentelijke afvalstroom. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om hergebruik en recycling van de materialen die ze bevatten te optimaliseren, en de gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu te minimaliseren. Het symbool met de doorgekruiste "afvalcontainer" op het product herinnert u aan uw verplichting om het afgedankte product apart in te leveren.

GARANTIECERTIFICAAT

Dit apparaat is in de fabriek gecontroleerd. Vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop geldt een garantie van 24 maanden op materiaal- en productiefouten. Het aankoopbewijs en het garantiebewijs moeten samen worden toegezonden in geval van een aanspraak op de garantie.

De garantie is alleen geldig met een garantiecertificaat en een aankoopbewijs (fiscaal ontvangstbewijs) met vermelding van de aankoopdatum en het model van het apparaat.

Neem voor technische assistentie rechtstreeks contact op met de verkoper of ons hoofdkantoor ten einde de efficiëntie van het apparaat te waarborgen en ervoor te zorgen dat de garantie NIET ongeldig wordt. Elke ingreep aan dit apparaat door niet-geautoriseerde personen maakt de garantie automatisch ongeldig.

GARANTIEVOORWAARDEN

Als het apparaat tijdens de garantieperiode gebreken vertoont als gevolg van defecte materialen en/ of productiefouten garanderen wij gratis reparatie op voorwaarde dat:

- Het apparaat correct is gebruikt voor het doel waarvoor het is bedoeld.
- Er niet aan het apparaat is geknoeid omdat het anders niet te onderhouden is.
- Het aankoopbewijs kan worden getoond.
- Normale slijtage aan het apparaat niet onder deze garantie valt.

Daarom zijn alle onderdelen die per ongeluk kapot kunnen gaan, die zichtbare tekenen van gebruik met betrekking tot verbruiksartikelen kunnen vertonen (zoals lampen, batterijen, verwarmingselementen, ...) en esthetische onderdelen uitgesloten van garantie, alsook elk defect ten gevolge van niet-naleving van de regels voor gebruik, nalatigheid van gebruik en/ of onderhoud van het apparaat, onzorgvuldigheid, verkeerde of onjuiste installatie, schade tijdens transport, en alle andere schades die de leverancier niet aan te rekenen zijn.

Voor elk defect dat niet binnen de garantieperiode kan worden gerepareerd, wordt het apparaat gratis vervangen.

Als het in verband met een defect, breuk of storing te vervangen onderdeel een accessoire en/ of een afneembaar onderdeel van het product betreft, behoudt Beper zich het recht voor om alleen het betreffende onderdeel te vervangen en niet het volledige product.

Neem contact op met de distributeur in uw land of de after sales-afdeling van Beper.

E-mail assistenza@beper.com en we zorgen ervoor dat uw bericht bij uw distributeur terecht komt.

Vispārīgi brīdinājumi

Pirms ierīces lietošanas izlasiet tālāk sniegtos norādījumus.

Pirms ierīces lietošanas un tās laikā ir jāievēro daži pamata piesardzības pasākumi.

Pēc visu iepakojuma materiālu noņemšanas pārbaudiet ierīces veselumu. Šaubu gadījumā nelietojiet ierīci un sazinieties ar profesionāli kvalificētu personālu. Iepakojuma materiāli (plastmasas maisiņi, putupolistirols utt.) vienmēr jāglabā bērniem nepieejamā vietā, jo tie var radīt risku.

Vienmēr pārliedzinieties, vai tīkla spriegums ir vienāds ar spriegumu, kas norādīts uz tehnisko datu etiķetes un vai elektriskā sistēma ir savietojama ar ierīces jaudu.

Nekad neatvienojiet ierīci no kontaktligzdas, velkot aiz strāvas vada. Nodrošiniet, lai kabelis nekad nesaskartos ar karstām vai asām virsmām.

Nelietojiet ierīci, ja strāvas vads ir bojāts.

Ja strāvas vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam vai tā tehniskajam pēcpārdošanas servisam, vai kvalificētai personai, lai izvairītos no iespējamajiem riskiem.

Pievienojiet ierīci tikai maiņstrāvas kontaktligzdai.

Vispār nav ieteicams izmantot adapterus, vairākas kontaktligzdas un/ vai pagarinātājus.

Ja to lietošana ir nepieciešama, izmantojiet tikai piemērojamajiem drošības noteikumiem atbilstošus adapterus un pagarinātājus.

Šo ierīci drīkst izmantot tikai tām darbībām, kurām tā ir īpaši paredzēta. Jebkāda cita lietošana ir uzskatāma par nepareizu un tādējādi bīstamu, kā rezultātā beidzas garantijas termiņš. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas, neatbilstošas un nesaprātīgas lietošanas rezultātā.

Lai izvairītos no bīstamas pārkaršanas, pilnībā attiniet strāvas vadu un atvienojiet kontakspaudni no kontaktligzdas, kad ierīci neizmantojat.

Pirms jebkuru tīrīšanas vai apkopes darbību veikšanas atvienojiet kontakspaudni no strāvas kontaktligzdas.

Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrumos.

Turiet ierīci tālāk no siltuma avotiem (piemēram, radiatora).

Šo ierīci nedrīkst lietot personas (ieskaitot bērnus) ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, personas, kurām nav pieredzes un zināšanu par ierīci, ja vien viņus rūpīgi nepieskata vai labi instruē par viņu drošību, attiecībā uz ierīces lietošanu, atbildīga persona.

Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.

Kad ierīce ir jāutilizē, ieteicams to padarīt nestrādājošu.

Tāpat ir ieteicams padarīt nekaitīgas tās ierīces daļas, kas var radīt briesmas.

Šo ierīci nedrīkst lietot bērni. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Glabāiet ierīci un tās kabeli bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem, nepieejamā vietā.

Šo ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, vai personas, kurām nav pieredzes un zināšanu par ierīci, ja viņām ir sniegtas pilnīgas instrukcijas par ierīces drošu lietošanu, un ar nosacījumu, ka viņi saprot ar to saistītos riskus.

Lietošanas instrukcija

Nelietojiet izstrādājumu ar bojātu vadu vai kontaktdakšu, pēc nepareizas darbības, pēc nomešanas vai jebkāda veida bojājumiem. Ja kabeli ir bojāti, sazinieties ar servisu. Ja darbības laikā pamanāt neparastus trokšņus, smaku, dūmus vai citus traucējumus, izslēdziet izstrādājumu un atvienojiet to no kontaktligzdas. Sazinieties ar atbalsta dienestu. Šis produkts ir paredzēts lietošanai mājsaimniecībā, nelietojiet to komerciāliem vai rūpnieciskiem mērķiem. Neiegremdējiet izstrādājumu ūdenī vai citā šķidrumā. Vienmēr atvienojiet to pēc lietošanas un pirms tīrīšanas. Lai novērstu ventilatora bloķēšanu, neievietojiet izstrādājumā galdautus vai drēbes. Ja ventilators apstājas, motors pārkarst. Sargāiet izstrādājumu no uguns un mitruma. Neapgrieziet ierīci otrādi. Nepārslēdzieties pārāk ātri starp karsto/auksto režīmu. Pirms funkcijas maiņas atstāiet ierīci izslēgtu 30 minūtes. Lūdzu, rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu pirms jaunā produkta lietošanas, jo tajā ir informācija, kas nepieciešama, lai iepazītos ar tā funkcijām un sasniegtu veikspēju, kas nodrošinās jums nepārtrauktu baudu daudzus gadus. Saglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai. Šī ierīce ir termoelektrisks dzesētājs, kas veic dzesēšanas, sildīšanas un uzturēšanas funkciju. Ja temperatūra ap iekārtu būs pārāk augsta, tā nevarēs pareizi darboties. Termoelektriskais dzesētājs var piedāvāt vēsus dzērienus karstās vasaras laikā. Nav svarīgi, vai dodaties pārgājienā ar automašīnu, vai esat sastrēgumā, varat baudīt daudz dzērienu un ēdienu pareizajā temperatūrā. Tā noņemamais vāks ļauj viegli un rūpīgi iztīrīt iekšējo daļu. Vienkārši ieslēgt un lietot.

Ārējai tvertnei ir liels un izturīgs rokturis pārnēsāšanai. To var izmantot iekštelpās vai ārā.

Ārējai tvertnei ir liels un izturīgs rokturis pārnēsāšanai. To var izmantot iekšēlpās vai ārā.

Neievietojiet elektriskās ierīces ledusskapja sīkumu nodalījumā. Lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena riska, neizšļakstiet šķidrumus uz ierīces virsmas, kamēr tā tiek lietota. Tāpat neizvelciet strāvas kontaktdakšu no kontaktligzdas ar mitrām rokām. Jebkāda ierīces pārveidošana, izjaukšana vai remonts, ko veic nekvalificēts personāls, ir aizliegta. Nevelciet kontaktdakšu no kontaktligzdas, velkot aiz strāvas vada. Atvienojiet strāvas vadu, izmantojot kontaktdakšu. Strāvas vada vilkšana var radīt elektriskās strāvas trieciena risku. Neizņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas, kamēr ierīce darbojas. Pastāvīgs savienojums ar strāvas avotu var izraisīt izolācijas novecošanos, izraisot elektriskās strāvas trieciena vai aizdegšanās risku. Neatstājiet šo ierīci savienotu ar cigarešu aizsmēķējamo, ja transportlīdzekļa dzinējs ir izslēgts. Šo ierīci ieteicams lietot, kad transportlīdzeklis darbojas, lai novērstu akumulatora izlādi. Neiedarbiniet transportlīdzekli, ja ierīce ir pieslēgta pie strāvas. Rezultātā radītais strāvas pārspriegums var sabojāt ierīci. Pirms transportlīdzekļa iedarbināšanas atvienojiet ierīci no kontaktligzdas, pēc tam pievienojiet ierīci atpakaļ pēc tam, kad transportlīdzeklis ir iedarbināts.

Ja ierīce nedarbojas, pārliecinieties, vai kontaktligzdai ir strāva, un ieslēdziet kontaktdakšu kontaktligzdā. Ja iekārta joprojām nedarbojas, atvienojiet to no strāvas avota un pārliecinieties, vai kontaktligzda ir tīra. Pārbaudiet kontaktdakšas drošinātāju, atskrūvējot galiņu. Ja nepieciešams, nomainiet to. **NEATSTĀJIET** ierīci lietū vai neiegremdējiet ierīci ūdenī. Rīkojieties uzmanīgi. Sargājiet no bērniem. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla, kad to nelietojat un pirms tīrīšanas. Pirms tīrīšanas un uzglabāšanas ļaujiet ierīcei atdzist. Iztīriet ierīci pēc iespējas ātrāk pēc lietošanas un pirms uzglabāšanas. Netīriet ar metāla tīrīšanas sūkļiem. **NEDRĪKST** iegremdēt ūdenī. Izmantojiet ierīci tikai ar komplektācijā iekļauto kabeli. Glabājiet vadu ierīces iekšpusē, lai to nepazaudētu. **NELIETOJ** ierīci ar citu strāvas avotu, izņemot to, kuram tā ir paredzēta. Nepārpildiet ierīci tā, lai vāks droši neaizveras uz fiksatora. Darbības laikā turiet vāku aizvērtu un ātri aizveriet to, ievietojot un izņemot priekšmetus. Nelietojiet šo ierīci, ja automašīnas elektriskā sistēma ir vāja vai bojāta. **NEKAD** neatstājiet ierīci darboties slēgtā vai slikti vēdināmā telpā.

Nepakļaujiet lietus iedarbībai.

Nepakļaujiet tiešai saules gaismai.

Nemazgājiet ierīci tieši zem ūdens.

Rīkojieties uzmanīgi. Sargājiet bērnus no gaismas.

Šī ierīce nav paredzēta lietošanai personām (tostarp bērniem) ar garīgām vai fiziskām grūtībām, vai ar zināšanu trūkumu, ja vien tās nav, par viņu drošību atbildīgās personas, uzraudzībā. Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlējas ar elektrisko ierīci.

Netīriet ar spirtu vai abrazīviem tīrīšanas līdzekļiem, kas var izraisīt krāsas maiņu. Ierīci nedrīkst pakļaut spēcīgiem triecieniem, kas var sabojāt un iznīcināt shēmas un iekšējās elektroniskās daļas.

Ierīcei jābūt labi vēdinātai. Pārliecinieties, vai ventilators nav bloķēts.

Ja apkārtējā temperatūra vai mitruma līmenis ir augsts, ierīces iekšpusē var veidoties pilieni. Tas nav darbības traucējumu simptoms. Noslaukiet pilienus ar sausu drānu.

Taukainu netīrumu tīrīšanai izmantojiet mitru drānu, kas samērcēta neitrālā mazgāšanas līdzeklī.

Ierīcei jābūt labi vēdinātai. VIENMĒR nodrošiniet, lai ap iekārtu būtu pietiekama ventilācija un brīva gaisa plūsma. Nelietojiet slēgtā telpā (piemēram, automašīnas bagāžniekā). Ierīce ir paredzēta tikai portatīvai lietošanai. Tā nav paredzēta lietošanai padziļinājumā vai iebūvētā veidā.

Lietojot ierīci transportlīdzekļa nodalījumā vai laivas kabīnē, ir jānodrošina atbilstoša ventilācija, izmantojot gaisa kondicionēšanas sistēmu vai atvērtu logu.

**NEATSTĀJIET ierīci darboties slēgtā automašīnā. Gaiss var sa-
sniegt augstu temperatūru un nopietni sabojāt iekārtu. Ierīcei ir
iebūvēts ventilators siltuma izkliedēšanai. NEAIZSEDZIET venti-
latoru un nebloķējiet gaisa plūsmu ap to.**

Piederumi

Mainstrāvas barošanas kabelis (maiņstrāvas/līdzstrāvas versija - 220V-240V)

Pievienojiet maiņstrāvas vadu maiņstrāvas kontaktligzdai, kas atrodas vāka sānos.

Pievienojiet maiņstrāvas kontaktdakšu maiņstrāvas kontaktligzdai.

Līdzstrāvas barošanas kabelis (12V)

Pievienojiet līdzstrāvas kabeli līdzstrāvas ligzdai, kas atrodas vāka sānos.

Pievienojiet cigarešu piesmēķētāja līdzstrāvas kontaktdakšu transportlīdzekļa 12V piesmēķētāja ligzdai.

Produkta apraksts Att. A

- | | |
|------------------------------|---|
| 1. Rokturis | 6. Automašīnas kontaktligzdas kabelis 12V |
| 2. Vāks | 7. Sienas kontaktligzdas kabelis |
| 3. Darbības gaisma | 8. Dzesēšanas ventilators |
| 4. Karstuma/aukstuma slēdzis | 9. Režģis |
| 5. Eco/Max funkciju slēdzis | |

Dzesēšanas režīma funkcija

(Maksimālais režīms): Aukstuma funkcija ļauj atdzesēt pārtiku un dzērienus.

Lai iegūtu vislabākos rezultātus, mēs iesakām iepriekš atdzesēt ledusskapī ievietojamos priekšmetus, lai palīdzētu ledusskapim pēc iespējas ātrāk sasniegt zemāko temperatūru. Tie saglabās savu temperatūru. Šī funkcija ir ideāla, kad ieslēdzat ierīci un kad āra temperatūra ir silta.

(Eko režīms): Eko režīmā ledusskapis automātiski pielāgos temperatūru, lai patērētu pēc iespējas mazāk elektrības. Šī funkcija ir ideāli piemērota, ja ierīces iekšpuse ir auksta vai āra temperatūra ir zema.

Ledusskapis turpinās darboties tik ilgi, kamēr būs strāva. Saturs kādu laiku paliks auksts pēc ierīces atvienošanas vai izslēgšanas. Tomēr laika gaitā temperatūra paaugstināsies līdz apkārtējā gaisa temperatūrai. Ievērojiet parastos piesardzības pasākumus, ko izmantotu jebkuram pārtikas produktam, kas ievietots dzesētājā. **NEIEVIETOJIET** ledusskapī ledu vai ledus iepakojumus. Lai sasniegtu maksimālo dzesēšanas temperatūru par aptuveni 15°C zemāku par apkārtējā gaisa temperatūru (vismaz 10°C), būs nepieciešamas aptuveni 30 minūtes.

Siltuma režīma funkcija

Izmantojiet šo režīmu, lai uzsildītu ēdienu un dzērienus

Maksimālais režīms: Šī funkcija ir ideāla, ja āra temperatūra ir auksta

Eko režīms: Šī funkcija ir ideāli piemērota, ja āra temperatūra nav ļoti auksta • Temperatūra tiks automātiski pielāgota, lai patērētu pēc iespējas mazāk elektrības • Pārnēsājamajā ledusskapī sasilīšanai ievietojamos ēdienus un dzērienus ieteicams iepriekš uzsildīt. Tādā veidā ir vieglāk un ātrāk sasniegt augstāko temperatūru. Ierīce uzturēs ēdienu un dzērienu temperatūru tik ilgi, kamēr ierīce būs pievienota strāvas avotam – pārtika un dzērieni kādu laiku paliks karsti pēc ierīces atvienošanas no elektrotilkla vai izslēgšanas. Temperatūra pārtikas uzglabāšanas zonā laika gaitā pazemināsies līdz istabas temperatūrai

⚠ UZMANĪBU: Sildītājs ir paredzēts tikai iepriekš uzkarsētu ēdienu un dzērienu temperatūras uzturēšanai. Tas nav paredzēts sildīšanai.

⚠ UZMANĪBU: Pirms darbības režīma izvēles pārliecinieties, vai ierīce ir izslēgta vismaz 30 minūtes. Nevajag pēkšņi mainīt darbības režīmus.

Darbība

⚠ UZMANĪBU: Pārbaudiet, vai dzesētāja izvēles slēdzis ir vidējā OFF pozīcijā.

220V STRĀVAS LIGZDA (MAIŅSTRĀVA)

Pievienojiet 220V strāvas vadu dzesētāja aizmugurē.

Pievienojiet 220V maiņstrāvas kontaktdakšu.

Pārvietojiet slēdzi vēlamajā funkcijas pozīcijā un MOD. ECO vai MOD. MAX. 220/240V LED indikators, kas ir zaļš dzesētājam, iedegsies, norādot, ka iekārta darbojas ar maiņstrāvu. Ielieciet priekšmetus sīkumu nodalījumā un aizveriet vāku.

12V STRĀVAS LIGZDA

Pievienojiet 12V strāvas vadu dzesētāja aizmugurē.

Pievienojiet cigarešu aizdedzinātāja spraudni transportlīdzekļa piesmēķētāja ligzdai vai citam 12 voltu līdzstrāvas barošanas avotam. Pārvietojiet slēdzi vēlamajā funkcijas pozīcijā un ECO MODE vai MAX MODE. Iedegsies LED gaismas, kas ir zaļas dzesētājam, norādot, ka iekārta darbojas.

Ievietojiet priekšmetus sīkumu nodalījumā un aizveriet vāku.

Novietojiet ierīci uz līdzenas virsmas, pārliecinieties, vai slēdzi ir iestatīti pozīcijā OFF, un pievienojiet izstrādājumam izvēlēto kontaktdakšu. Automašīnas kontaktdakšu var pieslēgt 12V auto kontaktlīdzdām.

Izvēlieties starp silto/vēso un eko/maksimālo režīmiem.

EKO režīmā produkts uztur pašreizējo iekšējo temperatūru. Lai vēl vairāk atdzesētu temperatūru, izvēlieties maksimālo režīmu.

⚠ Uzmanību: Pārāk ātri nepārslēdzieties starp karsto/auksto režīmu. Pirms funkcijas maiņas atstājiet ierīci izslēgtu 30 minūtes.

Atveriet ierīces vāku un ievietojiet tajā ēdienu un dzērienus.

Ēdienus un dzērienus ieteicams iepriekš atdzesēt, lai panāktu lielāku dzesēšanas efektu.

Varat arī ievietot atkārtoti lietojamas ledus tabletes.

Siltuma režīms neuzsilda ēdienu un dzērienus, bet uztur to temperatūru.

Problēmas un risinājumi

Periodiski notīriet visus putekļus, kas uzkrājušies uz strāvas kontaktdakšas. Uzkrājušies putekļi var izraisīt ugunsgrēku.

Ja aukstuma funkcija nedarbojas, iemesls var būt slikts kontakts starp strāvas kontaktligzdu un strāvas vadu. Pārliecinieties, vai strāvas vads ir pareizi iesprausts ierīces kontaktligzdā un sienas kontaktligzdā. Ventilators vai lāpstīņas ir bloķētas. Ierīce atrodas pārāk tuvu sienai vai priekšmetam.

Ja darbības laikā ierīce rada dīvainu troksni vai vibrāciju, tā ir zīme, ka ierīce nedarbojas pareizi. Lai izvairītos no bojājumiem, nekavējoties izslēdziet ierīci un atvienojiet to no strāvas padeves.

Sazinieties ar vietējo servisa centru.

Ja jūtat deguma smaku vai korpuss ir deformēts. Ierīce ir pārkarsusi. Notīriet ventilatoru vai lāpstīņas. Turiet ierīci tālāk no sienām vai citiem priekšmetiem.

Lai izvairītos no bojājumiem, nekavējoties izslēdziet ierīci un atvienojiet to no strāvas padeves.

Sazinieties ar vietējo servisa centru.

Tīrība

Izvelciet kontaktdakšu no kontaktligzdas.

Pirms sākat tīrīšanu, ļaujiet produktam sasniegt istabas temperatūru.

Notīriet ventilatoru un tā nodalījumu ar mitru drānu, un nekavējoties nosusiniet.

Produkta tīrīšanai neizmantojiet agresīvus un abrazīvus līdzekļus, tie var to sabojāt.

Tehniskie dati

Jauda: 50-60W / 41-56W

Strāvas padeve: 220-240V; 50/60Hz / DC12V

Lai veiktu nepārtrauktus uzlabojumus, Beper patur tiesības veikt izmaiņas un uzlabojumus attiecīgajā produktā bez iepriekšēja brīdinājuma.



Eiropas direktīvā 2011/65 / ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (WEEE) noteikts, ka vecās sadzīves elektriskās ierīces nedrīkst izmest parastā nešķirotā sadzīves atkritumu plūsmā. Vecās ierīces jāvāc atsevišķi, lai optimizētu tajās esošo materiālu reģenerāciju un pārstrādi un samazinātu ietekmi uz cilvēku veselību un vidi. Izsvītrotais simbols "atkritumu ratiņi uz riteņiem" uz izstrādājuma atgādina jums par jūsu pienākumu, ka, utilizējot ierīci, tā ir jāsavāc atsevišķi.

GARANTIJAS SERTIFIKĀTS

Šī ierīce ir pārbaudīta rūpnīcā. Sākot no sākotnējā pirkuma, materiāla un ražošanas defektiem tiek piemērota 24 mēnešu garantija. Pirkuma kvīts un garantijas sertifikāts jāiesniedz kopā, ja tiek pieprasīta garantija.

Garantija ir derīga tikai ar garantijas sertifikātu un pirkuma apliecinājumu (fiskālo kvīti), kurā norādīts pirkuma datums un ierīces modelis

Lai saņemtu tehnisko palīdzību, lūdzu, tieši sazinieties ar pārdevēju vai mūsu galveno biroju, lai saglabātu ierīces efektivitāti un NEVAJADZĒTU anulēt garantiju. Jebkura neatļautu personu iejaukšanās šajā ierīcē automātiski anulē garantiju.

GARANTIJAS NOSACĪJUMI

Ja garantijas laikā ierīcei ir defekti kļūdaina materiāla un / vai ražošanas rezultātā, mēs garantējam remontu bez maksas ar nosacījumu, ka:

- Ierīce ir izmantota pareizi un tam paredzētajam mērķim.
- Ierīce nav sagrozīta, pretējā gadījumā to nevar uzturēt.
- Jāuzrāda pirkuma kvīts.

- Šī garantija neattiecas uz ierīci, kurai ir pienācīgs nodilums.

Tāpēc visām detaļām, kuras var nejauši saplīst vai kurām ir redzamas lietošanas pazīmes patērējamiem izstrādājumiem (piemēram, lampām, akumulatoriem, sildelementiem...), estētiskās daļas tiek izslēgtas no garantijas, un visiem defektiem, kas rodas noteikumu neievērošanas dēļ par lietošanu, neuzmanīgu ierīces lietošanu un / vai apkopi, neuzmanību, nepareizu vai nepareizu uzstādīšanu, bojājumiem pārvadāšanas laikā un citiem bojājumiem, kas nav saistīti ar piegādātāju.

Par katru defektu, kuru garantijas laikā nevar izlabot, ierīci nomainīs bez maksas.

Jebkurā gadījumā, ja detaļa, kas jāmaina defekta, salūšanas vai nepareizas darbības dēļ, ir papildierīce un / vai noņemama izstrādājuma daļa, Beper patur tiesības nomainīt tikai konkrēto daļu, nevis visu izstrādājumu.

Sazinieties ar pārdevēju jūsu valstī vai pārdošanas departamenta Beper.

E-pasts assistenza@beper.com kuri parsūtīs jūsu iesniegumu jūsu izplatītājam.

Üldised hoiatused

Lugege neid juhiseid enne seadme kasutusele võtmist.

Enne seadme kasutusele võtmist ja seadme kasutamise ajal tuleb järgida mõningaid peamisi ohutust puudutavaid juhiseid.

Pärast pakendi eemaldamist veenduge seadme terviklikkuses. Kui leiате midagi olevat katki või puudu, ärge kasutage seadet vaid pöörduge seadme edasimüüja poole. Pakkematerjale (kilekotte, vahtplast) ei tohi jätta väikelaste käeulatusse – lämbumisoht!

Kindlustage, et seadet kasutatakse vaid sellise tarbimisvooluga, mis on sedastatud seadme tüübisildil ning et elektrisüsteem on vastavuses seadme võimsuskoormusega.

Ärge eemaldage seadme pistikut vooluvõrgust juhtimest tirides.

Ärge laske toitejuhet sattuda kokkupuutesse kuumade pindade või teravate esemetega.

Ärge kasutage seadet, kui selle toitejuhe on saanud kahjustusi.

Kui toitejuhe on vigastatud, laske see ohu vältimiseks vahetada uue vastu tootja enda remondiettevõttes, tootja poolt volitatud järelteenindusettevõttes või muus sarnase kvalifikatsiooniga remondiettevõttes.

Ühendage seade vaid vahelduvvooluvõrku.

Üldiselt ei soovitata ühendada seadet vooluvõrku adaptrite, mitmikpistikupesade ega pikendusjuhtmete vahendusel.

Kui nende kasutamine on siiski vältimatu, kasutage vaid üht adaptrit / pikendusjuhet korraga ning need peavad taluma seadme võimsuskoormust ja vastama ohutusnõuetele.

Seda seadet tohib kasutada vaid seadme ettenähtud kasutuseesmärgil. Mistahes muu kasutamine on vale, potentsiaalselt ohtlik ja toob kaasa garantii tühistumise. Tootja ei vastuta võimalike isikuvigastuste ega materiaalsete või mittemateriaalsete kahjude eest, mis tulenevad seadme vales, ebakohasest ja mittemõistlikust kasutamisest.

Vältimaks juhtme ülekuumenemist, kerige see alati enne seadme elektrikontakti ühendamist lahti ning eemaldage seadme pistik elektrikontaktist, kui seadet parajasti ei kasutata.

Enne hooldus- või puhastustoimingute teostamist seadmele eemaldage seadme pistik elektrikontaktist.

Seadet ei tohi kasta vette ega muudesse vedelikesse.

Hoidke seadet eemal kuumusallikatest (küttekehad).

Seadet ei tohi kasutada piiratud füüsilise, sensoorse või vaimse võimekusega isikud, ka mitte väikelapsed; samuti mitte isikud kes teadmiste ja kogemuste puudumise tõttu ei oska seadet ohutult kasutada

kui nende tegevust ei juhendata / nende üle järelvalvet ei teostata pädeva vastutusvõimelise isiku poolt.

Lastel ei tohi lubada seadmega mängida.

Kui seadme kasutusaeg on jõudnud lõpule ja seade kuulub käitlemisele, on soovitatav muuta seadme edasine kasutamine võimatuks.

Soovitatav on eemaldada toitejuhe või muu ohuallikas seadme küljest vahetult enne seadme andmist käitlemisele.

Seadet ei tohi kasutada lapsed. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Hoidke seade ja selle juhe eemal nooremate kui kooliealiste laste käeulatuses.

Seadet tohivad kasutada lapsed, kes on jõudnud kooliikka ning piiratud füüsilise, sensoorse ja vaimse võimekusega inimesed juhul, kui neid on seadme ohutu kasutamise osas instrueeritud ja nad mõistavad täielikult seadme kasutamisega seotud ohtusid.

Kasutusjuhend

Ärge kasutage toodet kahjustatud juhtme või pistikuga pärast taltlushäireid, pärast mahakukkumist või mis tahes kahjustust. Kui kaablid on kahjustatud, võtke ühendust teenindusega. Kui märkate töö ajal ebatavalisi helisid, lõhna, suitsu või muid tõrkeid, lülitage toode välja ja eemaldage see vooluvõrgust. Võtke ühendust tugiteenusega. See toode on mõeldud koduseks kasutamiseks, seda ei tohi kasutada ärilistel või tööstuslikel eesmärkidel. Ärge kastke toodet vette ega muusse vedelikku. Pärast kasutamist ja enne puhastamist eemaldage alati vooluvõrgust. Ventilaatori blokeerumise vältimiseks ärge sisestage tootesse laudlinu ega riideid. Kui ventilaator seiskub, kuumeneb mootor üle. Hoidke toodet tulest ja niiskusest eemal. Ärge keerake seadet tagurpidi. Ärge lülitage kuum/külma režiimi vahel liiga kiiresti. Enne funktsiooni muutmist jätke seade 30 minutiks välja. Lugege see juhend enne uue toote kasutamist hoolikalt läbi, kuna see sisaldab teavet, mida vajate selle funktsioonidega tutvumiseks ja jõudluse saavutamiseks, mis tagab teile pideva naudingu paljudeks aastateks. Hoidke see juhend edaspidiseks kasutamiseks alles. See seade on termoelektriline jahuti, mis täidab jahutus-, kütte- ja hooldusfunktsioone.

Kui seadet ümbritsev temperatuur on liiga kõrge, ei saa see korralikult töötada. Termoelektriline jahuti pakub kuumal suvel jahe-
daid jooke. Pole vahet, kas matkate õues autoga või liikluses,
saate nautida ohtralt õige temperatuuriga jooke ja toitu. Sel-
le eemaldatakse kaas muudab sisemuse põhjaliku puhastamise
lihtsaks. Lihtne sisse lülitada ja kasutada. Välismahutil on suur ja
tugev kandesang. Seda saab kasutada siseruumides või õues .
Ärge asetage elektriseadmeid külmiku kindalaekasse. Elektrilöögi-
vältimiseks ärge valage vedelikke seadme pinnale selle kasutamise
ajal. Samuti ärge tõmmake toitejuhet märgade kätega pistikupesast
välja. Seadme mis tahes muutmine, lahtivõtmine või parandamine
kvalifitseerimata personali poolt on keelatud. Ärge tõmmake pistikut
pistikupesast välja toitejuhtmest tõmmates. Eemaldage toitejuhe
pistiku abil. Toitejuhtmest tõmbamine võib põhjustada elektrilöögi
ohtu. Ärge eemaldage pistikut pistikupesast, kui seade töötab.
Püsiühendus elektritoiteallikaga võib põhjustada isolatsiooni vana-
nemist, mille tulemuseks on elektrilöögi või tulekahju oht. Ärge jätke
seda seadet sigaretisüütajaga ühendatuks, kui sõiduki mootor on
välja lülitatud. Soovitatakse kasutada seda seadet töötava sõidu-
kiga, et vältida aku tühjenemist. Ärge käivitage sõidukit, kui seade
on vooluvõrku ühendatud. Sellest tulenev voolu tõus võib seadet
kahjustada. Enne sõiduki käivitamist eemaldage seade vooluvõr-
gust ja seejärel ühendage seade uuesti pärast sõiduki käivitamist.
Kui seade ei tööta, veenduge, et pistikupesas on toide ja keerake pi-
stik pistikupesasse. Kui seade ikka ei tööta, ühendage see vooluvõrgust
lahti ja veenduge, et pistikupesa on puhas. Kontrollige pistiku kaitset,
keerates otsa lahti. Vajadusel vahetage see välja. ÄRGE jätke seadet
vihma kätte ega kastke seda vette. Käsitseda ettevaatlikult. Hoida la-
stele kättesaamatus kohas. Ühendage seade vooluvõrgust lahti, kui
seda ei kasutata ja enne puhastamist. Enne puhastamist ja hoiustamist
laske seadmel jahtuda. Puhastage seade võimalikult kiiresti pärast
kasutamist ja enne hoiulepanekut. Ärge puhastage metallist küüri-
mislappidega. ÄRGE kastke vette. Kasutage seadet ainult kaasaso-
leva kaabliga. Hoidke juhet seadme sees, et vältida selle kaotamist.
ÄRGE kasutage seadet muu toiteallikaga kui see, mille jaoks see on
mõeldud. Ärge täitke seadet üle, et kaas ei sulguks kindlalt riivi külge.
Hoidke kaas töötamise ajal suletuna ja sulgege see kiiresti ese-
mete sisestamisel ja eemaldamisel. Ärge kasutage seda se-
adet, kui sõiduki elektrisüsteem on nõrk või kahjustatud.

ÄRGE KUNAGI jätke seadet tööle suletud või halvasti ventileeritud ruumi.

Ärge jätke seadet paljastada juurde vihma.

Ärge jätke otsese päikesevalguse kätte.

Ärge peske seadet otse vee all.

Käsitsege ettevaatlikult. Hoidke lapsed valguse eest eemal.

Seda seadet ei tohi kasutada vaimsete või füüsiliste raskustega või teadmiste puudumisega inimesed (sh lapsed), välja arvatud juhul, kui nad on nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all. Lapsi tuleb jälgida, et nad ei mängiks elektriseadmega.

Ärge puhastage alkoholi ega abrasiivsete puhastusvahenditega, mis võivad põhjustada värvimuutust. 6. Seadet ei tohi kokku puutuda tugevate põrutustega, mis võivad vooluringi ja sisemisi elektroonilisi osi kahjustada ja hävitada.

Seade peab olema hästi ventileeritud. Veenduge, et ventilaator ei oleks blokeeritud.

Kui ümbritsev temperatuur või niiskus on kõrge, võib seadmesse tekkida tilkumine. See ei ole rikke sümptom. Pühkige tilgad kuiva lapiga.

Rasvase mustuse puhastamiseks kasutage neutraalses pesuvahendis leotatud niisket lappi.

Seade peab olema hästi ventileeritud. Veenduge ALATI, et seadme ümber oleks piisav ventilatsioon ja vaba õhuvool. Ärge kasutage kinnises ruumis (näiteks auto pagasiruumis). Seade on ette nähtud ainult kaasaskantavaks kasutamiseks. See ei ole mõeldud süvistatavaks ega sisseehitatud kasutamiseks.

Seadme kasutamisel sõidukiruumis või paadikabiinis tuleb tagada piisav ventilatsioon kliimaseadme või avatud akna kaudu.

ÄRGE jätke seadet suletud autosse tööle. Õhk võib tõusta kõrgele temperatuurile ja seadet tõsiselt kahjustada. Seadmel on soojust hajutamiseks sisseehitatud ventilaator. ÄRGE takistage ventilaatorit ega blokeerige õhuvoolu selle ümber.

Tarvik

A/C toitekaabel (AC/DC versioon – 220V-240V)

Ühendage vahelduvvoolujuhe kaane küljel asuvasse vahelduvvoolu pistikupessa.

Ühendage vahelduvvoolu pistik vahelduvvoolu pistikupessa.

Alalisvoolu toitekaabel (12 V)

Ühendage alalisvoolukaabel katte küljel asuva alalisvoolu pistikupessa.

Ühendage sigaretisüütaja alalisvoolu pistik sõiduki 12 V sigaretisüütaja pistikupessa.

Toote kirjeldus Joonis A

1. Käepide
2. Kaas
3. Töövalgus
4. Kuuma/ külma lüliti
5. Eco/Max funktsiooni lüliti
6. Auto pistikupesa kaabel 12V
7. Seinakontakti kaabel
8. Jahutusventilaator
9. Võre

Cool mode funktsioon

(Maksimaalne režiim): külmfunktsioon võimaldab jahutada toitu ja jookke.

Parimate tulemuste saavutamiseks soovitage külmikusse asetatud esemed eeljahutada, et külmik saavutaks võimalikult kiiresti madalaima temperatuuri. Need säilitavad oma temperatuuri. See funktsioon on ideaalne, kui lülitate seadme sisse ja kui välistemperatuur on soe.

(ökorežiim): ökorežiimis reguleerib külmik automaatselt temperatuuri, et tarbida võimalikult vähe elektrit. See funktsioon on ideaalne, kui seadme sees on külm või välistemperatuur madal.

Külmik töötab senikaua, kuni voolu jätkub. Sisu jääb pärast seadme vooluvõrgust lahtiühendamist või väljalülitamist mõnda aega külmaks. Küll aga tõuseb temperatuur aja jooksul ümbritseva õhu temperatuurini. Järgige tavalisi ettevaatusabinõusid, mida kasutaksite mis tahes jahutis oleva toidu puhul. ÄRGE pange jääd ega jääpakke külmikusse. Kulub umbes 30 minutit, et saavutada maksimaalne jahutustemperatuur, mis on umbes 15 °C madalamal kui ümbritseva õhu temperatuuril (minimaalselt 10 °C).

Sooja režiimi funktsioon

Kasutage seda režiimi toidu ja jookide soojendamiseks

Maksimaalne režiim: See funktsioon on ideaalne, kui välistemperatuur on külm

(ökorežiim): See funktsioon on ideaalne, kui välistemperatuur ei ole väga külm • Temperatuuri reguleeritakse automaatselt, et tarbida võimalikult vähe elektrit • Soovitatav on kaasaskantavasse külmikusse asetatud toiduained ja joogid eelsoojendada/soojendada Kõrgeimat temperatuuri on lihtsam saavutada nii kiiresti kui võimalik.

– Seade säilitab toidu ja jookide temperatuuri seni, kuni seade on ühendatud toiteallikaga – toit ja joogid jäävad pärast seadme vooluvõrgust lahtiühendamist või väljalülitamist mõnda aega kuumaks • toidu säilitusala langeb aja jooksul toatemperatuurini

⚠ ETTEVAATUST: Soojendi on ette nähtud ainult eelsoojendatud toidu ja jookide temperatuuri hoidmiseks. See ei ole mõeldud kütmiseks.

⚠ ETTEVAATUST: Veenduge, et seade on vähemalt 30 minutit enne töörežiimi valimist välja lülitatud. Ärge muutke äkitselt töörežiime.

Operatsioon

⚠ ETTEVAATUST: Kontrollige, et jahuti valikulüliti oleks keskmises OFF asendis.

220V TOITEPISK (AC)

Ühendage 220 V toitejuhe jahuti tagaküljega.

Ühendage 220 V vahelduvvoolu pistik.

Liigutage lüliti soovitud funktsiooniasendisse ja MOD. ECO või MOD. MAX. 220/240V

LED-tuli, roheline jahuti puhul, süttib, näidates, et seade töötab vahelduvvooluga

Asetage esemed kindalaekasse ja sulgege kaas.

12V TOITEPISKAST

Ühendage 12 V toitejuhe jahuti tagaküljega.

Ühendage sigaretisüütaja pistik sõiduki sigaretisüütaja pistikupessa või muu 12-voldise alalisvoolu toiteallikaga.

Liigutage lüliti soovitud funktsiooniasendisse ja ECO MODE või MAX MODE.

LED-tuli, roheline jahuti puhul, süttib, näidates, et seade töötab.

Asetage esemed kindalaekasse ja sulgege kaas.

Asetage seade tasasele pinnale, veenduge, et lülitid on asendis OFF ja ühendage valitud pistik tootega. Autopistikuga saab ühendada 12V auto pistikupesaga. Valige soe/jahe ja ökonoomne/maksimaalne režiimide vahel. ECO-režiimis hoiab toode praegust sisetemperatuuri. Temperatuuri edasiseks jahutamiseks valige režiim Max.

⚠ Ettevaatust: Ärge lülitage kuuma/külma režiimi vahel liiga kiiresti. Enne funktsiooni muutmist jätke seade 30 minutiks välja.

Avage seadme kaas ja sisestage toit ja joogid. Suurema jahutava efekti saavutamiseks on soovitatav toit ja joogid eelnevalt jahutada. Võite sisestada ka korduvkasutatavaid jäätetablette. Soe režiim ei soojenda toitu ja jookke, vaid hoiab nende temperatuuri.

Probleemid ja lahendused

Eemaldage perioodiliselt toitepistikule kogunenud tolm. Kogunenud tolm võib põhjustada tulekahju. Kui külmafunktsioon ei tööta, võib põhjuseks olla halb kontakt pistikupesast ja toitejuhtme vahel. Veenduge, et toitejuhe on korralikult seadme pistikupesast ja pistikupesast ühendatud. Ventilator või tera on blokeeritud. Seade on seinale või esemele liiga lähedal. Kui seade tekitab töötamise ajal kummalist müra või vibratsiooni, on see märk sellest, et seade ei tööta korralikult. Kahjustuste vältimiseks lülitage seade kohe välja ja eemaldage see vooluvõrgust. Võtke ühendust kohaliku teeninduskeskusega. Kui tunnete põlemise lõhna või korpust on kõverdunud. Seade on ülekuumenenud. Puhastage ventilator või labad. Hoidke seade seintest või muudest esemetest eemal. Kahjustuste vältimiseks lülitage seade kohe välja ja eemaldage see vooluvõrgust. Võtke ühendust kohaliku teeninduskeskusega.

Puhtus

Tõmmake pistik pistikupesast välja. Enne puhastamise jätkamist laske tootel soojeneda toatemperatuurini. Puhastage ventilator ja selle sektsioon niiske lapiga ning kuivatage kohe. Ärge kasutage toote puhastamiseks agressiivseid ja abrasiivseid tooteid, need võivad seda kahjustada.

Tehnilised andmed

Võimsus: 50-60W / 41-56W
Toide: 220-240V; 50/60Hz / DC12V

Pideva täiustamise eesmärgil jätab Beper endale õiguse teha kõnealuses tootes muudatusi ja parandusi ilma ette teatamata.



Euroopa direktiiv 2011/65/EU elektri- ja elektroonikajäätmetest (WEEE) sätestab, et vanad elektriseadmed ei kuulu äraviskamisele sorteerimata olmejäätmete sekka. Vanad seadmed kogutakse eraldi süsteemi alusel, et optimeerida nendes sisalduvate materjalide taaskasutust ja vähendada sellistest jäätmetest tekkivat võimalikku negatiivset mõju loodusele ja inimestele. Lähikriipsutatud prügikonteineri kujutisega sümbol meenutab tarbijale kohustust seadme nõuetekohaseks käitlusele toimetamiseks seadme kasutusea lõppedes.

GARANTIITUNNISTUS

Seadet on tehases kontrollitud. Alates ostukuupäevast rakenduv 24 kuud kestev garantii kehtib materjalidele ja tootmisdefektidele. Garantiinõude esitamisega koos tuleb esitada ka ostukviitung ja garantiitunnistus.

Garantii kehtib vaid garantiitunnistuse ja seadme marki/mudelit ning ostukuupäeva tõendava ostudokumendi (kviitungi) olemasolul.

Tehnilise abi saamiseks pöörduge otse seadme edasimüüja või tootja esinduse poole, et seadme garantii ei katkeks ega tühistuks.

Mistahes volitamata remont seadmele või seadme avamine volitamata isikute poolt tühistab garantii.

GARANTIINGIMUSED

Kui seadmel ilmneb vigu materjalide ja/või tootmise defektide näol garantiiperioodil, garanteerib tootja seadme tasuta parandamise järgnevatel tingimustel:

- Seadet on kasutatud õigesti ning kasutusotstarbega vastavuses.
- Seadet ei ole lõhutud ega muul viisil mehaaniliselt kahjustatud.
- Ostukviitungi olemasolu ja esitamine on nõutav.
- Tavaline kasutamisega seotud kulumine ei ole aluseks garantiinõude esitamisele ega ole garantiiga kaetud.

Seetõttu mistahes lõhutud osa või kulutarvik (lamp, patarei, kütteelement) ega nähtavate osade kasutamisel ei kuulu garantii alla, samuti ei kuulu mistahes defekt, mis tekib kasutusjuhendite eiramisest, hooletust kasutamisest või puudulikust hooldamisest /hooldamata jätmisest, valest paigaldusest, transpordist või muud kaasnevad kahjud, tootja poolt hüvitamisele. Garantiiperioodil ilmnenu garantiiga kaetud defekti ilmnedes - kui seda defekti ei ole võimalik parandada - vahetatakse vigane seade tasuta välja.

Igal juhtumil, kui garantiinõudega kaetud osa on seadme tarvik või seadme äravõetav detail, jätab tootja endale õiguse vahetada välja vaid kõnealune osa ja mitte tervet seadet tervikuna.

Pöörduge garantiijuhtumi tekkimisel oma riigis asuva Beper edasimüüja poole või Beper'i müügijärgsesse hooldusettevõttesse; või e-postile **assistenza@beper.com** , kuhu saabuvad kirjalikud päringud edastatakse teie edasimüüjale.

Splošna opozorila

Pred uporabo naprave preberite naslednja navodila.

Pred uporabo naprave in med njo je treba upoštevati nekaj osnovnih previdnostnih ukrepov.

Ko odstranite vse embalažne materiale, preverite celovitost aparata. V primeru kakršnega koli dvoma naprave ne uporabljajte in se obrnite na strokovno usposobljeno osebje. Embalažni materiali (plastične vrečke, stiropor itd.) morajo biti vedno shranjeni izven dosega otrok, saj lahko povzročijo nevarnost.

Vedno se prepričajte, da je omrežna napetost enaka napetosti, navedeni na nalepki s tehničnimi podatki, in da je električni sistem združljiv z močjo aparata.

Naprave nikoli ne izključite iz vtičnice tako, da potegnete za napajalni kabel. Poskrbite, da kabel nikoli ne pride v stik z vročimi ali ostrimi površinami.

Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan.

Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova tehnična poprodajna služba ali usposobljena oseba, da bi se izognili morebitnemu tveganju.

Napravo priključite samo na vtičnico za izmenični tok.

Uporaba adapterjev, več vtičnic in/ali podaljškov kabla na splošno ni priporočljiva.

Če je njihova uporaba nujna, uporabljajte samo adapterje in podaljške kabla, ki so skladni z veljavnimi varnostnimi predpisi.

Ta aparat se sme uporabljati samo za delovanje, za katero je bil izrecno zasnovan. Vsako drugo uporabo je treba obravnavati kot nepravilno in s tem nevarno, zaradi česar preneha veljati garancija. Proizvajalec ne more biti odgovoren za morebitno škodo, nastalo zaradi nepravilne, neprimerne in nerazumne uporabe.

Da bi se izognili nevarnemu pregrevanju, popolnoma odvijte napajalni kabel in izvlecite vtičnico iz električne vtičnice, ko naprave ne uporabljate. Pred izvajanjem kakršnih koli postopkov čiščenja ali vzdrževanja izvlecite vtičnico iz električne vtičnice.

Naprave ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.

Napravo hranite stran od virov ogrevanja (npr. radiatorja).

Tega aparata ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi, osebe, ki nimajo izkušenj in znanja o aparatu, razen če jih oseba, odgovorna za njihovo varnost, pozorno opazuje ali jih dobro pouči o uporabi aparata.

Otroci se z napravo ne smejo igrati.

Kadar je treba aparat odstraniti, je priporočljivo, da ga onemogočite.

Prav tako je priporočljivo, da se onespособijo tisti deli naprave, ki bi lahko predstavljali nevarnost.

Te naprave ne smejo uporabljati otroci. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Napravo in njen kabel hranite stran od otrok, mlajših od 8 let.

Ta aparat lahko uporabljajo otroci, stari 8 let ali več, in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki nimajo izkušenj in znanja o aparatu, če so jim bila dana popolna navodila za varno uporabo aparata in če razumejo s tem povezana tveganja.

Navodila za uporabo

Izdelka ne uporabljajte s poškodovanim kablom ali vtičem, po okvari, po padcu ali kako drugače poškodovanem. Če so kabli poškodovani, se obrnite na servis. Če med delovanjem zaznate kakršne koli nenavadne zvoke, vonjave, dim ali druge napake, izklopite izdelek in ga izvlecite iz električnega omrežja. Obrnite se na podporo. Ta izdelek je namenjen domači uporabi. Ne uporabljajte ga v komercialne ali industrijske namene. Izdelka ne potapljajte v vodo ali druge tekočine. Po uporabi in pred čiščenjem vedno odklopite. Da preprečite blokiranje ventilatorja, v izdelek ne postavljajte prtov ali oblačil. Če ventilator zastane, se motor pregreje. Izdelek hranite stran od ognja in vlage. Naprave ne obračajte. Ne preklaplajte med vročim in hladnim načinom prehitro. Preden spremenite funkcijo, pustite napravo izklopljeno 30 minut. Prosimo, da pred uporabo novega izdelka natančno preberete ta priročnik, saj vsebuje informacije, ki jih potrebujete, da se seznanite z njegovimi lastnostmi in dosežete učinkovitost, ki vam bo služila več let. Ta priročnik shranite za poznejšo uporabo. Ta naprava je termoelektrični hladilnik, ki opravlja funkcije hlajenja, ogrevanja in vzdrževanja. Če je temperatura okoli naprave previsoka, morda ne bo delovala pravilno. Termoelektrični hladilnik vam lahko ponudi hladne pijače v vročem poletju. Ne glede na to, ali ste na pohodu z avtomobilom ali v prometu, lahko uživate v obilici pijače in hrane prave temperature. Snemljiv pokrov omogoča enostavno temeljito čiščenje notranjosti. Enostaven za vklop in uporabo. Zunanja posoda ima velik in čvrst ročaj za prenašanje.

Uporablja se lahko v zaprtih prostorih in na prostem.

Ne postavljajte električnih naprav v predal za rokavice hladilnika. Da bi se izognili nevarnosti električnega udara, ne polivajte tekočine po površini naprave, medtem ko je v uporabi. Vtiča ne vlecite iz vtičnice z mokrimi rokami. Prepovedano je kakršno koli spreminjanje, razstavljanje ali popravilo naprave s strani nekvalificiranega osebja. Naprave ne izklaplajte z vleko za napajalni kabel. Odstranite napajalni kabel na vtiču. Vlečenje za napajalni kabel predstavlja nevarnost električnega udara. Ne izvalcite vtiča iz vtičnice, medtem ko je naprava v uporabi. Neprekinjena povezava z virom napajanja lahko poslabša izolacijo, kar povzroči nevarnost električnega udara ali požara. Te naprave ne puščajte priključene na cigaretni vžigalnik, ko je motor vozila ugasnjen. Priporočljivo je, da to napravo uporabljate med vožnjo, da preprečite praznjenje akumulatorja. Ne zaganjajte vozila, ko je naprava priključena. Posledični električni udar lahko poškoduje napravo. Napravo izključite, preden zaženete vozilo, in jo znova vključite, ko vozilo že teče.

Če naprava ne deluje, preverite, ali ima vtičnica napajanje, in vstavite vtič vanjo. Če naprava še vedno ne deluje, jo odklopite in se prepričajte, da je vtičnica čista. Preverite varovalko v vtiču tako, da odvijete konico. Po potrebi jih zamenjajte. Naprave NE puščajte na dežju in je NE potopite v vodo. Ravnajte previdno. Hraniti izven dosega otrok. Izklompote napravo, ko je ne uporabljate in pred čiščenjem. Pustite, da se naprava ohladi, preden jo očistite in shranite. Napravo očistite čim prej po uporabi in pred shranjevanjem. Ne čistite kovine s čistilnimi gobami. NE potaplajte v vodo. Napravo uporabljajte samo s priloženim kablom. Kabel shranite v napravi, da se ne izgubi. Naprave NE uporabljajte z virom napajanja, ki ni tisti, za katerega je bila zasnovana. Naprave ne napolnite preveč, da se pokrov ne zapre dobro na zapah. Med delovanjem naj bo pokrov zaprt in ga hitro zaprite, ko nakladate in razkladate predmete. Te naprave ne uporabljajte, če je električni sistem vozila šibek ali poškodovan. Naprave NIKOLI ne uporabljajte v zaprtem ali slabo prezračevanem prostoru. Ne izpostavljajte dežju. Ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.

Naprave ne umivajte neposredno pod vodo.

Ravnajte previdno. Otroke hranite stran od svetlobe.

Ta naprava ni namenjena osebam (vključno z otroki) z duševnimi boleznimi fizične težave ali pomanjkanje znanja, razen če so pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost.

Otroke je treba nadzorovati, da se zagotovi, da se ne igrajo z električnimi napravami. 6. Naprave ne čistite z alkoholom ali abrazivi, ker lahko povzročijo razbarvanje. 6. Naprave ne smete izpostavljati močnim udarcem, saj lahko poškodujejo in uničijo vezje in notranje elektronske dele.

Naprava mora biti dobro prezračena. Prepričajte se, da ventilator ni blokiran.

Če je temperatura okolja ali vlažnost visoka, lahko v notranjosti naprave kaplja. To ni simptom okvare. Kaplje obrišite s suho krpo.

Za čiščenje mastne umazanije uporabite vlažno krpo, namočeno v nevtralni detergent.

Naprava mora biti dobro prezračena. VEDNO zagotovite ustrezno prezračevanje in prost pretok zraka okoli naprave. Naprave ne uporabljajte v zaprtem prostoru (kot je prtljažnik avtomobila). Naprava je namenjena samo za prenosno uporabo. Ni namenjen za namestitev ali namestitev.

Če napravo uporabljate v prostoru vozila ali kabini čolna, je treba zagotoviti ustrezno prezračevanje s klimatsko napravo ali odprtim oknom.

Naprave NE pustite delovati v zaprtem avtomobilu. Zrak lahko doseže visoke temperature in resno poškoduje napravo. Naprava ima vgrajen ventilator za odvajanje toplote. NE blokirajte ventilatorja ali pretoka zraka okoli njega.

Dodatki

A/C napajalni kabel (različica AC/DC - 220V-240V)

Priključite AC kabel v AC vtičnico na strani pokrova.

Vstavite AC vtič v AC vtičnico.

DC napajalni kabel (12V)

Priključite DC kabel v DC vtičnico na strani pokrova.

Priključite enosmerni vtič cigaretnega vžigalnika v 12 V vtičnico cigaretnega vžigalnika v vozilu.

Opis izdelka Slika A

1. Ročaj
2. Pokrov
3. Delovna luč
4. Stikalo vroče/hladno
5. Funkcijsko stikalo Eco/Max
6. Avto napajalni kabel 12V
7. Stenski napajalni kabel
8. Hladilni ventilator
9. Rešetka

Funkcija načina hlajenja

(Način maksimalnega): Hladna funkcija omogoča hlajenje hrane in pijače.

Za najboljše rezultate priporočamo, da živila, ki jih postavite v hladilnik, predhodno ohladite, tako da hladilnik čim prej doseže najnižjo temperaturo.

Ohranjali bodo svojo temperaturo. Ta funkcija je idealna, ko vklopite aparat in je zunanja temperatura topla. (Eko način): V načinu Eko hladilnik samodejno prilagodi temperaturo, da porabi čim manj energije. Ta funkcija je idealna, ko je naprava v notranjosti hladna ali ko je zunanja temperatura nizka.

Hladilnik bo deloval, dokler bo v njem elektrika. Vsebinsa bo še nekaj časa ostala hladna, potem ko napravo odklopite ali izklopite. Vendar se bo sčasoma temperatura dvignila na temperaturo zunanjega zraka. Upoštevajte običajne previdnostne ukrepe, ki bi jih sprejeli s hrano v hladilniku. V hladilnik NE postavljajte ledu ali ledenih vrečk. Traja približno 30 minut, da se doseže najvišja temperatura hlajenja približno 15 °C pod temperaturo okolja (najmanj 10 °C).

Funkcija toplega načina

Ta način uporabite za segrevanje hrane in pijače

Največji način: Ta funkcija je idealna, ko je zunanja temperatura nizka

(eko način): Ta funkcija je idealna, ko zunanja temperatura ni zelo nizka • Temperatura se samodejno prilagodi tako, da porabi čim manj energije • Priporočljivo je, da hrano in pijačo predgrejete v prenosnem hladilniku/grelniku. Lažje je čim hitreje doseči najvišjo temperaturo. – Aparat bo vzdrževal temperaturo hrane in pijače, dokler je priključen na vir napajanja – Hrana in pijača bosta ostali vroči še nekaj časa, potem ko aparat odklopite ali izklopite • Temperatura v prostoru za shranjevanje hrane bo padla na sobne temperature skozi čas

⚠ POZOR: Grelec je zasnovan samo za vzdrževanje temperature predhodno segrete hrane in pijače. Ni namenjen za ogrevanje.

⚠ POZOR: Prepričajte se, da je bila naprava izklopljena vsaj 30 minut, preden izberete način delovanja. Ne spreminjajte nenadoma načinov delovanja.

Delovanje

⚠ POZOR: Preverite, ali je stikalo za izbiro hladilnika v srednjem položaju IZKLOP.

220V (AC) IZHOD

Priključite napajalni kabel 220 V na zadnji strani hladilnika.

Priključite 220 V AC vtič.

Stikalo nastavite na položaj zelene funkcije in MOD. ECO ali MOD. MAK. 220/240V

Zelena lučka LED za hladilnik bo zasvetila, kar pomeni, da enota deluje na izmenični tok.

Postavite predmete v predal za rokavice in zaprite pokrov.

VTIČNICA 12V

Priključite napajalni kabel 12 V na zadnji strani hladilnika.

Priključite vtič cigaretne vžigalnika v vtičnico cigaretne vžigalnika v vozilu ali drugo 12-voltno enosmerno napajanje.

Stikalo nastavite na položaj zelene funkcije in ECO MODE ali MAX MODE.

Zelena lučka LED za hladilnik bo zasvetila, kar pomeni, da enota deluje.

Postavite predmete v predal za rokavice in zaprite pokrov.

Postavite enoto na ravno površino, zagotovite, da so stikala v položaju OFF in priključite izbrani vtič na izdelek. Avtomobilski vtič lahko priključite na 12V avtomobilske vtičnice.

Izbirajte med načinoma Warm/Cool in Eco/Max.

V načinu ECO izdelek ohranja trenutno notranjo temperaturo. Za dodatno znižanje temperature izberite način Max.

⚠ Pozor: Ne preklaplajte med vročim/hladnim načinom prehitro. Pustite napravo izklopljeno 30 minut, preden spremenite funkcijo.

Odprite pokrov naprave in vanjo vstavite hrano in pijačo.

Priporočljivo je, da hrano in pijačo predhodno ohladite, da dosežete večji hladilni učinek.

Vanj lahko vstavite tudi ledene tablete za večkratno uporabo.

Topli način ne segreva hrane in pijače, temveč ohranja njihovo temperaturo.

Težave in rešitve

Občasno odstranite prah, ki se je nabral na napajalnem vtiču. Nakopičen prah lahko povzroči požar.

Če funkcija mrzlega ne deluje, je lahko vzrok slab stik med vtičnico in napajalnim kablom. Prepričajte se, da je napajalni kabel pravilno priključen v vtičnico aparata in v vtičnico. Ventilator ali rezilo je blokirano. Naprava je preblizu stene ali predmeta. Če med delovanjem aparat proizvaja nenavaden hrup ali vibriranje, je to znak, da aparat ne deluje pravilno. Da bi se izognili poškodbam, napravo takoj izklopite in izključite iz električnega omrežja. Obrnite se na lokalni servisni center.

Če začutite vonj po zažganem ali če je ohišje zvito. Aparat je pregret. Očistite ventilator ali lopatice. Napravo držite stran od sten ali drugih predmetov.

Da bi se izognili poškodbam, napravo takoj izklopite in izključite iz električnega omrežja.

Obrnite se na lokalni servisni center.

Čistoča

Izvlomite vtič iz vtičnice.

Preden nadaljujete s čiščenjem, pustite, da izdelek doseže sobno temperaturo.

Ventilator in njegov prostor očistite z vlažno krpo in takoj posušite.

Za čiščenje izdelka ne uporabljajte agresivnih in abrazivnih izdelkov, saj ga lahko poškodujejo.

Tehnični podatki

Moč: 50-60W / 41-56W

Napajanje: 220-240V; 50/60Hz / DC12V

Z namenom nenehnega izboljševanja si Beper pridržuje pravico do sprememb in izboljšav zadevnega izdelka brez predhodnega obvestila.



Evropska direktiva 1975/65 / EU o odpadni električni in elektronski opre (OEEO) zahteva, da starih gospodinskih električnih naprav ne smete odvreči v običajni nesortirani tok komunalnih odpadkov. Stare naprave je treba zbirati ločeno, da se optimizira predelava in recikliranje materialov, ki jih vsebujejo, ter zmanjša vpliv na zdravje ljudi in okolje. Prečrtani simbol "koš za smeti" na izdelku vas opominja na vašo obveznost, da morate odpadke odstranjevati ločeno.

GARANCIJSKO IZJAVA

Ta naprava je bila preverjena v tovarni. Od datuma prvotnega nakupa velja 24-mesečna garancija za materialne in proizvodne napake. V primeru zahtevka za jamstvo je treba predložiti potrdilo o nakupu in potrdilo o garanciji.

Garancija velja samo z garancijskim potrdilom in dokazilom o nakupu (račun) z navedbo datuma nakupa in modela aparata

Za kakršno koli tehnično pomoč se obrnite neposredno na prodajalca ali na naš sedež, da boste ohranili učinkovitost naprave in ne da razveljavili garancijo. Vsak poseg nepooblaščenih oseb na to napravo samodejno razveljavi garancijo.

JAMSTVENI POGOJI

Če naprava v času garancije pokaže napake zaradi napačnega materiala in / ali izdelave, garantiramo brezplačno popravilo pod pogojem, da:

- Naprava je bila pravilno uporabljena in za namen, za katerega je bila namenjena.
- V napravo ni bilo posega, razen v primeru vzdrževati.
- Predložiti je treba račun kot potrdilo o nakupu.
- Garancija ne krije napak, v primerno obrablje.

Zato so vsi deli, ki bi se lahko nenamerno zlomili ali imajo vidne znake uporabe v potrošnih izdelkih (kot so svetilke, baterije, grelni elementi ...), estetski deli izključeni iz garancije in kakršna koli napaka, ki je posledica neupoštevanja pravil za uporabo, malomarnost pri uporabi in / ali vzdrževanju naprave, neprevidnost, napačna ali nepravilna namestitve, škoda med prevozom in katera koli druga škoda, ki je ni mogoče pripisati dobavitelju. Za vsako napako, ki je ni bilo mogoče odpraviti v garancijskem roku, aparat zamenjamo brezplačno.

V vsakem primeru, če je del, ki ga je treba zamenjati zaradi okvare, dodatek in / ali snemljiv del izdelka, si Beper pridržuje pravico do zamenjave le tistega dela in ne celotnega izdelka.

Obrnite se na svojega distributerja v svoji državi ali na drugem prodajnem oddelku Beper.

E-pošta assistenza@beper.com, ki bo posredovala vaša vprašanja vašem distributerju.

Bendrieji įspėjimai

Prieš naudodami prietaisą perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas.

Prieš naudojant prietaisą ir jo metu reikia laikytis kai kurių pagrindinių atsargumo priemonių.

Išėmę visas pakavimo medžiagas, patikrinkite prietaiso vientisumą. Jei kyla abejonų, nenaudokite prietaiso ir kreipkitės į profesionaliai kvalifikuotą personalą. Pakavimo medžiagas (plastikinius maišelius, polistirolo putas ir kt.) visada reikia laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje, nes tai gali sukelti pavojų.

Visada įsitikinkite, kad tinklo įtampa yra lygi įtampai, nurodytai techninių duomenų etiketėje, ir ar elektros sistema yra suderinama su prietaiso galia.

Niekada neatjunkite prietaiso iš elektros lizdo traukdami už maitinimo laido.

Įsitikinkite, kad kabelis niekada nesiliestų su karštais ar aštriais paviršiais. Nenaudokite prietaiso, jei pažeistas maitinimo laidas. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas arba jo techninis aptarnavimas po pardavimo arba kvalifikuotas asmuo, kad būtų išvengta galimos rizikos.

Prietaisą junkite tik prie kintamosios srovės maitinimo lizdo.

Paprastai nepatartina naudoti adapterių, kelių lizdų ir (arba) laido ilgintuvų. Kai juos naudoti būtina, naudokite tik galiojančias saugos taisykles atitinkančius adapterius ir laido ilgintuvus. Šis prietaisas turi būti naudojamas tik tam darbui, kuriam jis buvo specialiai sukurtas. Bet koks kitoks naudojimas turi būti laikomas netinkamu ir todėl pavojingu, dėl kurio pasibaigia garantija. Gamintojas neprisiima atsakomybės už bet kokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo, netinkamo ir neprotingo naudojimo.

Kad išvengtumėte pavojingo perkaitimo, visiškai išvyniokite maitinimo laidą ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo, kai prietaisas nenaudojamas. Prieš atlikdami bet kokius valymo ar priežiūros darbus, ištraukite kištuką iš elektros lizdo.

Nemerkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius.

Prietaisą laikykite toliau nuo šildymo šaltinių (pvz., radiatoriaus). Šio prietaiso negali naudoti asmenys (įskaitant vaikus), kurių fizinės, jutimo ar psichinės galimybės yra ribotos, asmenys, neturintys patirties ir žinių apie prietaisą, nebent juos atidžiai stebi arba tinkamai instruktavo už jų saugumą atsakingas asmuo. prietaiso.

Vaikai neturi žaisti su prietaisu.

Kai prietaisą reikia išmesti, rekomenduojama jį išjungti.

Taip pat rekomenduojama padaryti nepavojingas tas prietaiso dalis, kurios gali kelti pavojų.

Šio prietaiso negali naudoti vaikai. Vaikai neturi žaisti su prietaisu. Prietaisą ir jo laidą laikykite toliau nuo vaikų iki 8 metų.

Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų, arba asmenys, neturintys patirties ir žinių apie prietaisą, jei jiems buvo pateiktos išsamios instrukcijos, kaip saugiai naudoti prietaisą. ir su sąlyga, kad jie supranta susijusią riziką.

Naudojimo instrukcijos

Nenaudokite gaminio su pažeistu laidu ar kištuku, įvykus gedimui, nukritus ar kaip nors sugadinus. Jei kabeliai pažeisti, kreipkitės į techninės priežiūros centrą. Jei veikimo metu pastebėjote neįprastą garsą, kvapą, dūmus ar bet kokį kitą gedimą, išjunkite gaminį ir atjunkite jį iš elektros lizdo. Susisiekiite su palaikymo komanda. Šis gaminys skirtas naudoti buityje, nenaudokite komerciniais ar pramoniniais tikslais. Nemerkite gaminio į vandenį ar kitą skystį. Po naudojimo ir prieš valydami visada ištraukite kištuką. Kad ventiliatorius neužblokuotų, į gaminį neikiškite staltiesių ar drabužių. Jei ventiliatorius sustoja, variklis perkaista. Saugokite gaminį nuo ugnies ir drėgmės. Neapverskite prietaiso aukštyn kojomis. Neperjunkite karšto/šalto režimų per greitai. Prieš keisdami funkciją, palikite prietaisą išjungtą 30 minučių. Atidžiai perskaitykite šį vadovą prieš naudodami savo naują gaminį, nes jame pateikiama informacija, kurios reikia norint susipažinti su jo funkcijomis ir pasiekti tokį našumą, kuris užtikrins nepertraukiamą malonumą daugelį metų. Išsaugokite šį vadovą ateityje. Šis prietaisas yra termoelektrinis aušintuvas, kuris atlieka vėsavimo, šildymo ir priežiūros funkcijas. Jei temperatūra aplink įrenginį yra per aukšta, jis negalės tinkamai veikti. Termoelektrinis aušintuvas karštą vasarą gali pasiūlyti vėsių gėrimų. Nesvarbu, ar keliaujate lauke automobiliu, ar eisme, galėsite mėgautis daugybe gėrimų ir tinkamos temperatūros maisto. Nuimamas dangtelis leidžia lengvai ir kruopščiai išvalyti vidų.

Paprasta įjungti ir naudoti. Išorinis konteineris turi didelę ir tvirtą rankeną. Jis gali būti naudojamas patalpose arba lauke .

Nedėkite elektros prietaisų į šaldytuvo pirštinių skyrių. Kad išvengtumėte elektros smūgio pavojaus, neišpilkite skysčių ant prietaiso paviršiaus, kai jis naudojamas. Be to, netraukite maitinimo kištuko iš lizdo šlapiomis rankomis. Nekvalifikuotiems darbuotojams draudžiama keisti, išardyti ar taisyti prietaisą. Netraukite kištuko iš lizdo traukdami už maitinimo laidą. Ištraukite maitinimo laidą naudodami kištuką. Traukiant už maitinimo laidą gali kilti elektros smūgio pavojus. Neištraukite kištuko iš elektros lizdo, kai prietaisas veikia. Nuolatinis prijungimas prie elektros energijos šaltinio gali sukelti izoliacijos senėjimą, o tai gali sukelti elektros smūgio arba gaisro pavojų. Nepalikite šio įrenginio prijungto prie cigarečių degiklio, jei transporto priemonės variklis išjungtas. Rekomenduojama naudoti šį prietaisą, kai transporto priemonė veikia, kad akumuliatorius neišsikrautų. Neužveskite automobilio, kai prietaisas yra įjungtas. Atsiradęs elektros energijos šuolis gali sugadinti įrenginį. Prieš užvesdami transporto priemonę, išjunkite įrenginį, o tada, kai transporto priemonė pajudėjo, vėl įjunkite prietaisą.

Jei prietaisas neveikia, įsitikinkite, kad kištukiniame lizde yra maitinimas, ir įjunkite kištuką į lizdą. Jei įrenginys vis tiek neveikia, atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio ir įsitikinkite, kad lizdas yra švarus. Patikrinkite kištuko saugiklį atsukdami antgalį. Jei reikia, pakeiskite. **NENAUDOKITE** įrenginio lyjant ir nenardinkite į vandenį. Elkitės atsargiai. Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje. Atjunkite įrenginį, kai nenaudojate ir prieš valydami. Prieš valydami ir sandėliuodami leiskite įrenginiui atvėsti. Išvalykite įrenginį kuo greičiau po naudojimo ir prieš padėdami į sandėliuką. Nevalykite metalinėmis šveitimo šluostėmis. **NENARDINKITE** į vandenį. Prietaisą naudokite tik su pateiktu kabeliu. Laikykite laidą įrenginio viduje, kad jo nepamestumėte. **NENAUDOKITE** įrenginio su kitu maitinimo šaltiniu nei tas, kuriam jis buvo skirtas. Neperpildykite įrenginio, kad dangtelis neužsidarytų ant sklėsčio. Darbo metu laikykite uždarytą dangtį ir greitai uždarykite, kai įdedate ir išimate daiktus. Nenaudokite šio įrenginio, jei transporto priemonės elektros sistema yra silpna arba pažeista. **NIEKADA** nepalikite įrenginio veikiančio uždaroje arba prastai vėdinamoje patalpoje.

Daryk ne atskleisti į lietus.

Nelaikykite tiesioginių saulės spindulių.

Neplaukite prietaiso tiesiai po vandeniu.

Elkitės atsargiai. Saugokite vaikus nuo šviesos.

Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), turintiems psichikos ar fizinių sunkumų arba neturintiems žinių, nebent jie būtų prižiūrimi už jų saugumą atsakingo asmens. Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su elektros prietaisu.

Nevalykite alkoholiu ar abrazyviniais valikliais, kurie gali pakeisti spalvą. 6. Prietaisas neturi būti veikiamas stiprių smūgių, kurie gali sugadinti ir sugadinti grandines bei vidines elektronines dalis. Prietaisas turi būti gerai vėdinamas. Įsitikinkite, kad ventiliatorius neužblokuotas.

Jei aplinkos temperatūra arba drėgmė aukšta, prietaiso viduje gali susidaryti lašelių. Tai nėra gedimo požymis. Lašelius nuvalykite sausa šluoste.

Riebiems nešvarumams valyti naudokite drėgną šluostę, suvilgytą neutraliame ploviklyje.

Prietaisas turi būti gerai vėdinamas. VISADA įsitikinkite, kad aplink įrenginį būtų tinkama ventiliacija ir laisvas oro srautas. Nenaudokite uždaroje erdvėje (pvz., automobilio bagažinėje). Įrenginys skirtas tik nešiojamam naudojimui. Jis nėra skirtas naudoti įleidžiamas arba įmontuojamas.

Naudojant įrenginį transporto priemonės skyriuje arba valtės salone, reikia užtikrinti tinkamą vėdinimą per oro kondicionavimo sistemą arba atvirą langą.

NEPALIKITE įrenginio veikti uždaramame automobilyje. Oras gali pasiekti aukštą temperatūrą ir smarkiai sugadinti įrenginį. Įrenginyje yra įmontuotas ventiliatorius šilumai išsklaidyti. NENAUDOKITE ventiliatoriaus ir neblokuokite oro srauto aplink jį.

Priedas

A/C maitinimo laidas (AC/DC versija – 220V–240V)

Įkiškite kintamosios srovės laidą į kintamosios srovės lizdą, esantį dangtelio šone.

Prijunkite kintamosios srovės kištuką prie kintamosios srovės lizdo.

Nuolatinės srovės maitinimo kabelis (12 V)

Prijunkite nuolatinės srovės kabelį prie nuolatinės srovės lizdo, esančio dangtelio šone.

Prijunkite cigarečių degiklio nuolatinės srovės kištuką prie transporto priemonės 12 V cigarečių degiklio lizdo.

Prekės aprašymas A pav.

1. Rankena
2. Viršelis
3. Darbinė šviesa
4. Karšto/ šalto jungiklis
5. Eco/Max funkcijos jungiklis
6. Automobilio lizdo laidas 12V
7. Sieninio lizdo kabelis
8. Aušinimo ventiliatorius
9. Tinklelis

Cool režimo funkcija

(Maksimalus režimas): Šaldymo funkcija leidžia atvėsinti maistą ir gėrimus.

Siekiant geriausių rezultatų, rekomenduojame iš anksto atvėsinti šaldytuve esančius daiktus, kad šaldytuvus kuo greičiau pasiektų žemiausią temperatūrą. Jie išlaikys savo temperatūrą. Ši funkcija idealiai tinka, kai įjungiate prietaisą ir kai lauko temperatūra yra šilta.

(Eco režimas): ekologiniu režimu šaldytuvus automatiškai reguliuos temperatūrą, kad sunaudotų kuo mažiau elektros energijos. Ši funkcija idealiai tinka, kai prietaiso viduje šalta arba lauko temperatūra žema.

Šaldytuvus veiks tol, kol bus srovė. Atjungus arba išjungus įrenginį, turinys kurį laiką išliks šaltas. Tačiau laikui bėgant temperatūra pakils iki aplinkos oro temperatūros. Imkitės įprastų atsargumo priemonių, kurias naudotumėte bet kokiam maistui šaldytuve. NEDĖKITE ledo ar ledo paketų į šaldytuvą. Prireiks maždaug 30 minučių, kol bus pasiekta maksimali aušinimo temperatūra, maždaug 15°C žemesnė už aplinkos oro temperatūrą (mažiausiai 10°C).

Šilto režimo funkcija

Naudokite šį režimą maistui ir gėrimams šildyti

Maksimalus režimas: Ši funkcija idealiai tinka, kai lauko temperatūra yra šalta

(Ekologinis režimas): Ši funkcija idealiai tinka, kai lauko temperatūra nėra labai šalta • Temperatūra bus automatiškai reguliuojama, kad sunaudotų kuo mažiau elektros energijos • Rekomenduojama iš anksto pašildyti maistą ir gėrimus, dedamus į nešiojamąjį šaldytuvą/šildyti Lengviau pasiekti aukščiausią temperatūrą kuo greičiau. – Prietaisas išlaikys maisto ir gėrimų temperatūrą tol, kol prietaisas bus prijungtas prie maitinimo šaltinio – maistas ir gėrimai kurį laiką išliks karšti po to, kai prietaisas bus atjungtas nuo elektros tinklo arba išjungtas • Temperatūra Laikui bėgant maisto saugojimo vieta sumažės iki kambario temperatūros

⚠ DĖMESIO: Šaldytuvus skirtas palaikyti tik pašildyto maisto ir gėrimų temperatūrą. Jis nėra skirtas šildymui.

⚠ DĖMESIO: Prieš pasirinkdami veikimo režimą įsitikinkite, kad prietaisas buvo išjungtas bent 30 minučių. Nekeiskite darbo režimų staiga.

Operacija

⚠ ĮSPĖJIMAS: Patikrinkite, ar aušintuvo pasirinkimo jungiklis yra vidurinėje OFF padėtyje.

220V MAITINIMO LIZDAS (AC)

Įkiškite 220 V maitinimo laidą į galinę aušintuvo dalį.

Prijunkite 220 V kintamosios srovės kištuką.

Perjunkite jungiklį į norimą funkcijos padėtį ir MOD. ECO arba MOD. MAX. 220/240V

Šviesos LED lemputė, žalia aušintuvo, užsidegs ir parodys, kad įrenginys veikia kintamąja srove

Įdėkite daiktus į pirštinių skyrių ir uždarykite dangtį.

12V MAITINIMAS

Prijunkite 12 V maitinimo laidą į galinę aušintuvo dalį.

Prijunkite cigarečių degiklio kištuką prie automobilio cigarečių degiklio lizdo arba kito 12 voltų nuolatinės srovės maitinimo šaltinio.

Perjunkite jungiklį į pageidaujamą funkcijos padėtį ir ECO MODE arba MAKSIMALIUS REŽIMAS.

Šviesos diodo lemputė, žalia aušintuvui, užsidegs ir parodys, kad įrenginys veikia.

Įdėkite daiktus į pirštinių skyrių ir uždarykite dangtį.

Pastatykite prietaisą ant lygaus paviršiaus, įsitikinkite, kad jungikliai nustatyti į OFF, ir prijunkite pasirinktą kištuką prie gaminio. Automobilinis kištukas gali būti prijungtas prie 12V auto lizdų.

Pasirinkite iš šilto/vėsaus ir Eco/Max režimų.

ECO režimu gaminys palaiko esamą vidinę temperatūrą. Norėdami dar labiau atvėsinti temperatūrą, pasirinkite maksimalaus režimo.

⚠ Įspėjimas: neperjunkite karšto/šalto režimų per greitai. Prieš keisdami funkciją, palikite prietaisą išjungtą 30 minučių.

Atidarykite prietaiso dangtį ir įdėkite maistą bei gėrimus.

Siekiant didesnio vėsavimo efekto, maistą ir gėrimus rekomenduojama iš anksto atvėsinti.

Taip pat galite įdėti daugkartinio naudojimo ledo tabletes.

Šiltas režimas nešildo maisto ir gėrimų, bet palaiko jų temperatūrą.

Problemos ir sprendimai

Periodiškai nuvalykite ant maitinimo kištuko susikaupusias dulkes. Susikaupusios dulkės gali sukelti gaisrą.

Jei šalčio funkcija neveikia, priežastis gali būti blogas kontaktas tarp maitinimo lizdo ir maitinimo laido. Įsitikinkite, kad maitinimo laidas tinkamai įkištas į prietaiso lizdą ir į lizdą. Ventilatorius arba mentė užblokuota. Prietaisas yra per arti sienos ar objekto.

Jei veikimo metu prietaisas skleidžia keistą triukšmą arba vibruoja, tai yra ženklas, kad prietaisas neveikia tinkamai. Kad nesugadintumėte, nedelsdami išjunkite prietaisą ir atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio.

Kreipkitės į vietinį aptarnavimo centrą.

Jei jaučiate degimo kvapą arba dėklas yra deformuotas. Prietaisas perkaito. Išvalykite ventilatorių arba mentes. Prietaisą laikykite toliau nuo sienų ar kitų objektų.

Kad nesugadintumėte, nedelsdami išjunkite prietaisą ir atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio.

Kreipkitės į vietinį aptarnavimo centrą.

Švara

Ištraukite kištuką iš lizdo.

Prieš pradėdami valyti, leiskite gaminiui sušilti iki kambario temperatūros.

Išvalykite ventilatorių ir jo skyrių drėgna šluoste ir nedelsdami išdžiovinkite.

Nenaudokite agresyvių ir abrazyvinių priemonių gaminiui valyti, nes jie gali jį sugadinti.

Techniniai duomenys

Galia: 50-60W / 41-56W

Maitinimas: 220-240V; 50/60Hz / DC12V

Siekdama nuolat tobulinti, Beper pasilieka teisę be išankstinio įspėjimo keisti ir tobulinti atitinkamą gaminį.



Europos direktyva 2011/65/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEJA) reikalauja, kad senų buitinių elektros prietaisų negalima išmesti į įprastą nerūšiuotą komunalinių atliekų srautą. Seni prietaisai turi būti surenkami atskirai, siekiant optimizuoti juose esančių medžiagų panaudojimą ir perdirbimą bei sumažinti poveikį žmonių sveikatai ir aplinkai. Perbrauktas „šiukšliadėžės su ratukais“ simbolis ant gaminio primena jūsų įsipareigojimą, kad išmetant prietaisą jį reikia surinkti atskirai.

GARANTIJOS SERTIFIKATAS

Šis prietaisas buvo patikrintas gamykloje. Nuo pirminio pirkimo datos medžiagų ir gamybos defektams taikoma 24 mėnesių garantija. Pretenzijos į garantiją atveju pirkimo kvitas ir garantijos sertifikatas turi būti pateikti kartu.

Garantija galioja tik su garantijos liudijimu ir pirkimo įrodymu (fiskaliniu kvitu), kuriame nurodyta pirkimo data ir prietaiso modelis.

Dėl bet kokios techninės pagalbos susisiekiate tiesiogiai su pardavėju arba mūsų pagrindine buveine, kad išlaikytumėte prietaiso veiksmingumą ir NEANKOKITE garantijos. Bet koks pašalinių asmenų įsikišimas į šį prietaisą automatiškai anuliuoja garantiją.

GARANTIJOS SĄLYGOS

Jei garantiniu laikotarpiu prietaisas turi defektų dėl medžiagų ir (arba) gamybos defektų, mes garantuojame nemokamą remontą, jei:

- Prietaisas buvo naudojamas tinkamai ir pagal paskirtį.
- Prietaisas nebuvo sugadintas, kitaip jo negalima prižiūrėti.
- Pateikiamas pirkimo kvitas.
- Ši garantija netaikoma prietaisui, kuris yra nusidėvėjęs.

Todėl garantija netaikoma bet kuriai daliai, kuri gali būti netyčia sulūžusi arba turi matomų naudojimo žymių sunaudojamuose gaminiuose (pvz., lempos, baterijose, kaitinimo elementuose ir kt.), estetinėms dalims ir bet kokiems defektams, atsiradusiems dėl taisyklių nesilaikymo. dėl prietaiso naudojimo, aplaidumo naudojant ir (arba) techninės priežiūros, neatsargumo, netinkamo ar netinkamo įrengimo, žalos transportavimo metu ir bet kokios kitos žalos, nepriklausančios tiekėjui.

Dėl kiekvieno defekto, kurio nepavyko ištaisyti per garantinį laikotarpį, prietaisas bus pakeistas nemokamai. Bet koku atveju, jei dėl defekto, lūžimo ar gedimo keičiama dalis yra priedas ir (arba) nuimama gaminio dalis, Beper pasilieka teisę pakeisti tik pačią atitinkamą dalį, o ne visą gaminį.

Kreipkitės į savo šalies platintoją arba aptarnavimo skyrių Beper.

El. paštu **assistenza@beper.com**, kuris persiųs jūsų užklausas jūsų platintojui.

Opća upozorenja

Pročitajte ove upute prije uporabe uređaja.

Prije i tijekom uporabe aparata potrebno je pridržavati se nekih osnovnih mjera opreza.

Nakon uklanjanja pakiranja, provjerite cjelovitost uređaja. Ako ste u nedoumici, nemojte koristiti uređaj i obratite se stručno osposobljenom osoblju. Elementi pakiranja (plastične vrećice, stiropor i sl.) ne smiju se ostavljati na dohvatu djece jer su potencijalni izvori opasnosti.

Uvijek provjerite je li napon mreže isti kao što je naveden na naljepnici s tehničkim podacima i je li sustav kompatibilan sa snagom uređaja.

Nikada nemojte povlačiti kabel kako biste ga isključili iz električne utičnice.

Pazite da kabel nije u kontaktu s vrućim ili oštrim površinama.

Nemojte koristiti uređaj s oštećenim kabelom.

Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegova služba za tehničku pomoć ili u svakom slučaju osoba sa sličnim kvalifikacijama, kako bi se spriječio bilo kakav rizik.

Aparat priključite isključivo na izmjeničnu električnu utičnicu.

Općenito se ne preporučuje uporaba adaptera, višestrukih utičnica i/ili produžnih kabela. Ako je njihova uporaba neophodna, potrebno je koristiti samo adaptere i produžetke koji su u skladu s važećim sigurnosnim standardima.

Ovaj uređaj smije se koristiti samo za namjenu za koju je izričito dizajniran. Svaka druga uporaba smatra se neprikladnom i stoga opasnom, kao i poništavanjem jamstva. Proizvođač se ne može smatrati odgovornim za bilo kakvu štetu nastalu nepravilnom, pogrešnom ili nerazumnom uporabom.

Kako bi se izbjeglo opasno pregrijavanje, preporuča se odmotati kabel za napajanje do cijele duljine i isključiti ga iz električne mreže kada se uređaj ne koristi.

Prije izvođenja bilo kakvih postupaka čišćenja ili održavanja, isključite uređaj iz napajanja.

Nikada ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tekućine.

Ne držite uređaj u blizini izvora topline (npr. radijatora).

Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima; od strane osoba koje nemaju dovoljno iskustva i znanja o aparatu, osim ako

ih osoba odgovorna za njihovu sigurnost pažljivo nadgleda ili dobro podučava o korištenju aparata. Pazite da se djeca ne igraju s uređajem. Ako odlučite ovaj uređaj odložiti kao otpad, preporučuje se da ga učinite neispravnim.

Također je preporučljivo učiniti neškodljivim one dijelove uređaja koji bi mogli predstavljati opasnost. Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca. Djeca se ne smiju igrati s ovim uređajem. Držite uređaj i njegov kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s ograničenim iskustvom i znanjem, pod uvjetom da su dobili potpune upute o sigurnoj uporabi uređaja i koji razumiju uključene rizike.

Upute za uporabu

Nemojte koristiti proizvod s oštećenim kabelom ili utikačem, nakon kvara, nakon što je pao ili je na neki drugi način oštećen. Ako su kabele oštećeni, kontaktirajte servis. Ako tijekom rada primijete bilo kakve neobične zvukove, mirise, dim ili druge greške, isključite proizvod i izvucite ga iz utičnice. Kontaktirajte podršku. Ovaj proizvod je namijenjen za kućnu upotrebu. Nemojte ga koristiti u komercijalne ili industrijske svrhe. Nemojte uranjati proizvod u vodu ili druge tekućine. Uvijek isključite utikač nakon upotrebe i prije čišćenja. Kako biste izbjegli blokiranje ventilatora, ne stavljajte stolnjake ili odjeću unutar proizvoda. Ako se ventilator zaustavi, motor će se pregrijati. Držite proizvod dalje od vatre i vlage. Ne okrećite uređaj. Ne mijenjajte prebrzo između vrućeg i hladnog načina rada. Ostavite uređaj isključen 30 minuta prije promjene funkcije. Pažljivo pročitajte ovaj priručnik prije korištenja vašeg novog proizvoda jer sadrži informacije koje su vam potrebne da biste se upoznali s njegovim značajkama i postigli učinak koji će vam trajati mnogo godina. Sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu. Ovaj uređaj je termoelektrični hladnjak koji obavlja funkcije hlađenja, grijanja i održavanja. Ako je temperatura oko uređaja previsoka, on možda neće ispravno raditi. Termoelektrični hladnjak može vam ponuditi rashladna pića tijekom vrućeg ljeta.

Bez obzira na to planinarite li automobilom ili ste u prometu, možete uživati u obilju pića i hrane na pravoj temperaturi. Poklopac koji se može skinuti olakšava temeljito čišćenje unutrašnjosti. Jednostavan za uključivanje i korištenje. Vanjska posuda ima veliku i čvrstu ručku za nošenje. Može se koristiti u zatvorenom i na otvorenom. Ne stavljajte električne uređaje u pretinac za rukavice hladnjaka. Kako biste izbjegli rizik od strujnog udara, nemojte prolijevati tekućine po površini uređaja dok je u uporabi. Nemojte izvlačiti utikač iz utičnice mokrim rukama. Zabranjena je svaka izmjena, rastavljanje ili popravak uređaja od strane nekvalificiranog osoblja. Ne isključujte uređaj povlačenjem za kabel za napajanje. Izvadite kabel za napajanje iz utikača. Povlačenjem kabela za napajanje postoji opasnost od strujnog udara. Ne vadite utikač iz utičnice dok je uređaj u uporabi. Kontinuirano spajanje na izvor napajanja može pogoršati izolaciju, stvarajući opasnost od strujnog udara ili požara. Ne ostavljajte ovaj uređaj uključen u upaljač dok je motor vozila ugašen. Preporuča se koristiti ovaj uređaj dok je vozilo u pokretu kako bi se spriječilo pražnjenje akumulatora. Nemojte pokretati vozilo dok je uređaj uključen. Nastali električni udar mogao bi oštetiti uređaj. Isključite uređaj prije pokretanja vozila i ponovno ga uključite nakon što se vozilo pokrene. Ako uređaj ne radi, provjerite ima li utičnica struje i umetnite utikač u utičnicu. Ako uređaj i dalje ne radi, isključite ga i provjerite je li utičnica čista. Provjerite osigurač u utikaču tako da odvrnete vrh. Zamijenite ih ako je potrebno. **NEMOJTE** ostavljati uređaj na kiši ili uranjati u vodu. Pažljivo rukujte njime. Čuvati izvan dohvata djece. Isključite uređaj iz struje kada ga ne koristite i prije čišćenja. Ostavite uređaj da se ohladi prije čišćenja i spremanja. Očistite uređaj što je prije moguće nakon upotrebe i prije skladištenja. Nemojte čistiti metal jastučićima za ribanje. **NE** uranjati u vodu. Koristite uređaj samo s priloženim kabelom. Čuvajte kabel u uređaju kako se ne bi izgubio. **NEMOJTE** koristiti uređaj s izvorom napajanja koji nije onaj za koji je dizajniran. Nemojte prepuniti uređaj kako se poklopac ne bi čvrsto zatvorio na zasun. Držite poklopac zatvorenim tijekom rada i brzo ga zatvorite prilikom utovara i istovara predmeta. Nemojte koristiti ovaj uređaj ako je električni sustav vozila slab ili oštećen. **NIKA-DA** ne koristite uređaj u zatvorenoj ili slabo prozračenoj prostoriji.

Ne izlažite kiši. Ne izlažite izravnoj sunčevoj svjetlosti.

Ne perite uređaj izravno pod vodom.

Rukujte pažljivo. Držite djecu podalje od svjetlosti.

Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje od strane osoba (uključujući djecu) s mentalnim bolestima tjelesnim poteškoćama ili nedostatkom znanja, osim ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju električnim uređajima.

Nemojte čistiti uređaj alkoholom ili abrazivima jer oni mogu uzrokovati promjenu boje. 6. Uređaj se ne smije izlagati jakim udarcima jer oni mogu oštetiti i uništiti sklopove i unutarne elektroničke dijelove. Uređaj mora biti dobro prozračen. Provjerite nije li ventilator blokiran. Ako je temperatura ili vlažnost okoline visoka, može doći do kapanja unutar uređaja. Ovo nije simptom kvara. Obrišite kapljice suhom krpom. Za čišćenje masne prljavštine koristite vlažnu krpu namočenu u neutralni deterdžent.

Uređaj mora biti dobro prozračen. **UVIJEK** osigurajte odgovarajuću ventilaciju i slobodan protok zraka oko uređaja. Nemojte koristiti uređaj u zatvorenom prostoru (kao što je prtljažnik automobila). Uređaj je namijenjen samo za prijenosnu uporabu. Nije namijenjen za ugradnju ili ugradnju.

Ako koristite uređaj u odjeljku vozila ili kabini broda, potrebno je osigurati odgovarajuću ventilaciju putem klima uređaja ili otvorenog prozora.

NE ostavljajte uređaj uključen u zatvorenom automobilu. Zrak može doseći visoke temperature i ozbiljno oštetiti uređaj. Uređaj ima ugrađen ventilator za odvođenje topline.

NEMOJTE blokirati ventilator ili blokirati protok zraka oko njega.

Pribor

A/C kabel za napajanje (AC/DC verzija - 220V-240V)

Uključite AC kabel u AC utičnicu sa strane poklopca.

Umetnite AC utikač u AC utičnicu.

DC kabel za napajanje (12V)

Uključite DC kabel u DC utičnicu na bočnoj strani poklopca.

Uključite DC utikač upaljača za cigarete u 12V utičnicu upaljača za cigarete u vozilu.

Opis proizvoda Slika A

1. Ručka
2. Poklopac
3. Radno svjetlo
4. Prekidač toplo/hladno
5. Prekidač funkcija Eco/Max
6. Kabel za napajanje automobila 12V
7. Zidni kabel za napajanje
8. Ventilator za hlađenje
9. Rešetka

Funkcija hlađenja

(Maksimalni način): Hladna funkcija omogućuje hlađenje hrane i pića.

Za najbolje rezultate preporučujemo prethodno hlađenje hrane koja se nalazi u hladnjaku kako bi hladnjak što prije postigao najnižu temperaturu. Oni će zadržati svoju temperaturu. Ova je funkcija idealna kada uključite uređaj, a vanjska temperatura je topla.

(Eko način rada): U Eko načinu rada, hladnjak automatski prilagođava temperaturu kako bi koristio što manje energije. Ova funkcija je idealna kada je uređaj hladan unutra ili kada je vanjska temperatura niska. Hladnjak će nastaviti raditi sve dok ima struje. Sadržaj će ostati hladan neko vrijeme nakon što se uređaj isključi ili isključi. Međutim, s vremenom će temperatura porasti na temperaturu okolnog zraka. Poduzmite uobičajene mjere opreza koje biste poduzeli s hranom u hladnjaku. **NEMOJTE** stavljati led ili vrećice s ledom u hladnjak. Potrebno je oko 30 minuta da se postigne maksimalna temperatura hlađenja od oko 15°C ispod temperature okoline (minimalno 10°C).

Funkcija toplog načina

Koristite ovaj način za zagrijavanje hrane i pića

Maksimalni način rada: Ova je funkcija idealna kada je vanjska temperatura niska

(Eko način): Ova je funkcija idealna kada vanjska temperatura nije jako niska • Temperatura se automatski podešava kako bi se koristila što je moguće manja energija • Preporučuje se prethodno zagrijavanje hrane i pića u prijenosnom hladnjaku/grijaču. Lakše je postići najvišu temperaturu što je brže moguće.

Aparat će održavati temperaturu hrane i pića sve dok je priključen na izvor napajanja

Hrana i piće ostat će vrući neko vrijeme nakon što se aparat odspoji ili isključi
temperatura u prostoru za pohranu hrane pasti će na sobnoj temperaturi tijekom vremena

⚠ OPREZ: Grijač je dizajniran samo za održavanje temperature prethodno zagrijane hrane i pića. Nije namijenjen za grijanje.

⚠ OPREZ: Provjerite je li uređaj isključen najmanje 30 minuta prije odabira načina rada. Nemojte naglo mijenjati načine rada.

Operacija

⚠ OPREZ: Provjerite je li prekidač za odabir hladnjaka u srednjem položaju OFF.

220V (AC) UTIČNICA

Priključite kabel za napajanje od 220 V u stražnji dio hladnjaka.

Spojite 220V AC utikač.

Postavite sklopku u položaj željene funkcije i MOD. ECO ili MOD. MAKS. 220/240V

Zeleno LED svjetlo za hladnjak će zasvijetliti kako bi označilo da jedinica radi na izmjeničnu struju.

Stavite predmete u pretinac za rukavice i zatvorite poklopac.

UTIČNICA 12V

Priključite kabel za napajanje od 12 V u stražnji dio hladnjaka.

Spojite utikač upaljača za cigarete u utičnicu upaljača za cigarete u vozilu ili drugi 12-voltni DC izvor napajanja.

Postavite prekidač u položaj željene funkcije i ECO MODE ili MAX MODE.

Zeleno LED svjetlo za hladnjak će zasvijetliti kako bi označilo da jedinica radi.

Stavite predmete u pretinac za rukavice i zatvorite poklopac.

Postavite jedinicu na ravnu površinu, osigurajte da su prekidači u položaju OFF i spojite odabrani utikač na proizvod. Auto utikač se može spojiti na 12V auto utičnicu. Odaberite između načina rada Warm/Cool i Eco/Max. U ECO načinu rada proizvod održava trenutnu unutarnju temperaturu. Kako biste dodatno ohladili temperaturu, odaberite Max način rada.

⚠ Oprez: Nemojte prebrzo mijenjati način rada toplo/hladno. Ostavite uređaj isključen 30 minuta prije promjene funkcije.

Otvorite poklopac uređaja i stavite hranu i piće. Preporuča se prethodno ohladiti hranu i piće kako bi se postigao veći učinak hlađenja. Također možete staviti tablete leda za višekratnu upotrebu. Topli način rada ne zagrijava hranu i piće, već održava njihovu temperaturu.

Problemi i rješenja

Povremeno uklonite svu prašinu nakupljenu na utikaču. Nakupljena prašina može izazvati požar. Ako funkcija hladnoće ne radi, uzrok može biti loš kontakt između utičnice i kabela za napajanje. Provjerite je li kabel za napajanje ispravno uključen u utičnicu uređaja i u utičnicu. Ventilator ili lopatica su blokirani. Uređaj je preblizu zidu ili predmetu. Ako tijekom rada uređaj proizvodi neobičan zvuk ili vibracije, to je znak da uređaj ne radi ispravno. Kako biste izbjegli oštećenje, odmah isključite uređaj i odspojite ga iz napajanja. Obratite se lokalnom servisnom centru. Ako osjetite miris paljevine ili je kućište iskrivljeno. Aparat je pregrijan. Očistite ventilator ili lopatice. Držite uređaj podalje od zidova ili drugih predmeta. Kako biste izbjegli oštećenje, odmah isključite uređaj i odspojite ga iz napajanja. Obratite se lokalnom servisnom centru.

Čistoća

Izvućite utikač iz utičnice. Prije nego što nastavite s čišćenjem, ostavite proizvod da dosegne sobnu temperaturu. Ventilator i njegov odjeljak očistite vlažnom krpom i odmah osušite. Ne koristite agresivna i abrazivna sredstva za čišćenje proizvoda, mogu ga oštetiti.

Tehnički podaci

Snaga: 50-60W / 41-56W
Napajanje: 220-240V; 50/60Hz / DC12V

U cilju kontinuiranog poboljšanja, Beper zadržava pravo izmjene i poboljšanja predmetnog proizvoda bez prethodne najave.



Europska direktiva 2011/65/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE) zahtijeva da se stari kućanski električni uređaji ne smiju odlagati u uobičajeni nerazvrstani gradski otpad. Stari uređaji moraju se skupljati odvojeno kako bi se optimizirala uporaba i recikliranje materijala koje sadrže i smanjio utjecaj na ljudsko zdravlje i okoliš. Simbol prekržiene kante za otpatke na proizvodu podsjeća vas na vašu obvezu da kada odlažete uređaj mora biti odvojeno prikupljen.

GARANCIJA LIST

Ovaj uređaj je provjeren u tvornici. Od datuma originalne kupnje vrijedi 24-mjesečno jamstvo za greške u materijalu i proizvodnji. Račun o kupnji i jamstveni list moraju se predati zajedno u slučaju jamstvenog zahtjeva.

Jamstvo vrijedi samo uz jamstveni list i dokaz o kupnji (fiskalni račun) na kojem je naznačen datum kupnje i model aparata

Za bilo kakvu tehničku pomoć obratite se izravno prodavaču ili našem glavnom uredu kako bi se očuvala učinkovitost uređaja i NE BILO poništiti jamstvo. Svaka intervencija na ovom uređaju od strane neovlaštenih osoba automatski će poništiti jamstvo.

UVJETI GARANCIJE

Ako uređaj pokaže nedostatke kao rezultat pogrešnog materijala i/ili proizvodnje tijekom jamstvenog razdoblja, jamčimo besplatan popravak pod uvjetom da:

- Aparat je korišten ispravno i u svrhu za koju je namijenjen.
- Aparat nije dirao, inače se ne može održavati.
- Potrebno je predložiti račun o kupnji.
- Uređaj koji pokazuje dosta istrošenost neće biti pokriven ovim jamstvom.

Dakle, bilo koji dio koji bi se mogao slučajno slomiti ili ima vidljive znakove uporabe u potrošnim proizvodima (kao što su lampe, baterije, grijači elementi...), estetski dijelovi su isključeni iz jamstva, a bilo koji kvar proizašao iz nepoštivanja pravila za korištenje, nemara u korištenju i/ili održavanju uređaja, nemara, pogrešne ili nepravilne instalacije, oštećenja tijekom transporta i bilo koje druge štete koja se ne može pripisati dobavljaču.

Za svaki kvar koji se ne može popraviti unutar jamstvenog roka, uređaj će biti besplatno zamijenjen. U svakom slučaju, ako je dio koji treba zamijeniti zbog kvara, loma ili kvara dodatak i/ili odvojivi dio proizvoda, Beper zadržava pravo zamijeniti samo dotični dio, a ne cijeli proizvod.

Obratite se svom distributeru u svojoj zemlji ili postprodajnom odjelu Beper. Pošaljite e-poštu na **assistenza@beper.com** koja će proslijediti vaše upite vašem distributeru.

Opšta upozorenja

Pročitajte sledeća uputstva pre upotrebe uređaja.

Pre i tokom upotrebe uređaja, moraju se poštovati neke osnovne mere predostrožnosti.

Nakon što uklonite sav materijal za pakovanje, proverite ispravnost uređaja. U slučaju bilo kakve sumnje nemojte koristiti uređaj i kontaktirajte stručno kvalifikovano osoblje. Materijali za pakovanje (plastične kese, stiropor itd.) uvek se moraju držati van domašaja dece, kao potencijalnog uzroka rizika.

Uvek proverite da li je mrežni napon jednak naponu naznačenom na nalepnici sa tehničkim podacima i da je električni sistem kompatibilan sa snagom uređaja.

Nikada ne isključujte uređaj iz utičnice povlačenjem kabla za napajanje.

Uverite se da kabl nikada ne dođe u kontakt sa vrućim ili oštrim površinama.

Nemojte koristiti uređaj ako je kabl za napajanje oštećen.

Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti proizvođač ili njegova tehnička služba nakon prodaje ili kvalifikovana osoba, kako bi se izbegao potencijalni rizik.

Aparat priključite samo na utičnicu naizmenične struje.

Generalno nije preporučljivo koristiti adaptere, višestruke utičnice i/ili produžetke kablova.

Kada je njihova upotreba neophodna, koristite samo adapter i produžetke kablova u skladu sa važećim bezbednosnim propisima. Ovaj uređaj se sme koristiti samo za rad za koji je izričito projektovan. Svaka druga upotreba smatra se neispravnom i stoga opasnom, što dovodi do isteka garancije. Proizvođač se ne može smatrati odgovornim za bilo kakvu štetu nastalu nepravilnim, nestručnim i nerazumnim korišćenjem.

Da biste izbegli opasno pregrevanje, potpuno odmotajte kabl za napajanje i izvucite iz utičnice kada se uređaj ne koristi.

Pre obavljanja bilo kakvog čišćenja ili održavanja, isključite kabl iz električne utičnice. Ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tečnosti.

Držite uređaj dalje od izvora grejanja (npr. radijatora).

Ovaj uređaj ne smeju da koriste osobe (uključujući decu) sa ograničenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, osobe koje nemaju iskustva i znanja o uređaju, osim ako ih pomno posmatra ili dobro uputi osoba odgovorna za njihovu bezbednost u vezi sa upotrebom uređaja.

Deca ne smeju da se igraju sa uređajem.

Kada se uređaj mora odložiti, preporučuje se da ga isključite.

Takođe se preporučuje da one delove uređaja koji mogu predstavljati opasnost učinite bezopasnim.

Deca ne smeju da koriste ovaj uređaj. Deca ne smeju da se igraju sa uređajem. Držite uređaj i njegov kabl dalje od dece mlađe od 8 godina.

Ovaj uređaj mogu koristiti deca od 8 godina ili starija i osobe sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva i znanja o aparatu, pod uslovom da su dobili kompletna uputstva o bezbednoj upotrebi uređaja. i pod uslovom da razumeju povezane rizike.

Упутство за употребу

Немојте користити производ са оштећеним каблом или утикачем, након квара, након што је испуштен или на други начин оштећен. Ако су каблови оштећени, обратите се сервису. Ако приметите било какву неуобичајену буку, мирис, дим или друге сметње током рада, искључите производ и искључите га. Контактирајте подршку. Овај производ је намењен за употребу у домаћинству. Немојте га користити у комерцијалне или индустријске сврхе. Не потапајте производ у воду или друге течности. Увек искључите производ након употребе и пре чишћења. Да бисте избегли блокирање вентилатора, немојте стављати столњаке или одећу у производ. Ако се вентилатор блокира, мотор ће се прегрејати. Држите производ даље од ватре и влаге. Немојте преврнути уређај. Немојте пребрзо прелазити између топлог/хладног режима. Оставите уређај искључен 30 минута пре него што промените функцију. Пажљиво прочитајте ово упутство пре употребе вашег новог производа јер садржи информације које су вам потребне да бисте се упознали са његовим карактеристикама и добили перформансе које ће вам пружити године уживања. Сачувајте ово упутство за будућу употребу. Овај апарат је термоелектрични хладњак који обавља функцију хлађења, грејања и одржавања. Ако је температура око уређаја превисока, он не може правилно да ради. Термоелектрични хладњак може вам понудити хладне напитке током врелог лета. Било да шетате напољу аутомобилом или у саобраћају, можете уживати у обиљу пића и хране на одговарајућој температури.

Поклопац који се може уклонити олакшава темељно чишћење унутрашњости. Лако се укључује и користи. Спољни контејнер има велику и чврсту ручку за ношење. Може се користити у затвореном и на отвореном.

Не стављајте електричне уређаје у претинац за рукавице фрижидера. Да бисте избегли ризик од струјног удара, немојте просипати течност по површини уређаја током рада. Такође, немојте извлачити кабл за напајање мокрим рукама. Забрањена је свака модификација, растављање или поправка уређаја од стране неквалификованог особља. Немојте извлачити кабл за напајање из утичнице повлачењем кабла за напајање. Уклоните кабл за напајање држећи утикач. Повлачење кабла за напајање може изазвати струјни удар. Немојте извлачити кабл за напајање из утичнице док је уређај у употреби. Стална веза са извором напајања може довести до погоршања изолације, стварајући ризик од струјног удара или пожара. Не остављајте овај уређај укључен у упаљач за цигарете када је мотор угашен. Препоручује се да овај уређај користите док возило ради како бисте спречили пражњење батерије. Не палите возило када је уређај укључен. Резултирајући удар струје може оштетити уређај. Искључите кабл за напајање пре покретања возила и поново укључите уређај након што возило покрене.

Ако уређај не ради, проверите да ли утичница има напајање и укључите кабл за напајање у утичницу. Ако уређај и даље не ради, искључите га из електричне утичнице и уверите се да је утичница чиста. Проверите осигурач у утикачу тако што ћете одврнути врх. Замените ако је потребно. НЕ остављајте уређај на киши нити га урањајте у воду. Пажљиво рукујте. Чувати ван домаћаја деце. Искључите уређај из струје када га не користите и пре чишћења. Оставите уређај да се охлади пре чишћења и складиштења. Очистите уређај што је пре могуће након употребе и пре складиштења. Не чистите металним јастучићима за рибање. НЕ потапајте у воду. Користите уређај само са приложеним каблом. Држите кабл у уређају да га не бисте изгубили. НЕМОЈТЕ користити уређај са извором напајања који није онај за који је дизајниран. Немојте препунити уређај тако да се поклопац не затвори добро на резу. Држите поклопац затворен током рада и брзо га затворите када убацујете и уклањате предмете. Немојте користити овај уређај ако је електрични систем возила слаб или оштећен.

НИКАДА немојте покретати уређај у затвореном или слабо проветреном простору.

Не излажите киши.

Не излажите директној сунчевој светлости.

Не перите уређај директно под водом.

Пажљиво рукујте. Држите децу даље од светлости.

Овај уређај није намењен за употребу од стране особа (укључујући децу) са менталним болестима или недостатак знања, осим ако су под надзором особе одговорне за њихову безбедност. Децу треба надzirати како би се осигурало да се не играју са електричним уређајем. 6. Не чистите уређај алкохолом или абразивним средствима за чишћење јер они могу да доведу до промене боје . 6. Апарат се не сме излагати јаким ударима јер они могу оштетити и уништити кола и унутрашње електронске делове.

Уређај мора бити добро проветрен. Уверите се да вентилатор није блокиран.

При високој температури околине или влажности, унутар уређаја се могу формирати капи. Ово није симптом кvara. Обришите капи сувом крпом.

За чишћење масне прљавштине користите влажну крпу натопљену неутралним детерџентом.

Уређај мора бити добро проветрен. УВЕК обезбедите одговарајућу вентилацију и слободан проток ваздуха око уређаја. Не користите уређај у затвореном простору (као што је пртљажник аутомобила). Уређај је намењен само за преносну употребу. Није дизајниран да буде уграђен или инсталиран.

Ако уређај користите у одељку возила или у кабини за чамац, мора се обезбедити одговарајућа вентилација преко клима уређаја или отвореног прозора.

НЕМОЈТЕ покретати уређај у затвореном аутомобилу. Ваздух може достићи високе температуре и изазвати озбиљна оштећења уређаја. Уређај има уграђен вентилатор за одвођење топлоте. НЕ блокирајте вентилатор или ометајте проток ваздуха око њега.

ДОДАТНА ОПРЕМА

A/Ц кабл за напајање (AЦ/ДЦ верзија – 220В-240В)

Укључите кабл за наизменичну струју у AЦ утичницу са стране поклопца.

Укључите AЦ утикач у AЦ утичницу.

ДЦ кабл за напајање (12В)

Укључите ДЦ кабл у ДЦ прикључак на бочној страни поклопца.

Укључите ДЦ утикач упалјача за цигарете у утичницу за упалјач од 12В возила.

Опис производа Слика А

1. Дршка
2. Поклопац
3. Радно светло
4. Прекидач за топло/хладно
5. Ецо/Мак функцијски прекидач
6. Ауто кабл за напајање 12В
7. Зидни кабл за напајање
8. Вентилатор за хлађење
9. Решетка

Функција хлађења

(Максимални режим): Функција хладноће вам омогућава да охладите храну и пиће.

За најбоље резултате препоручујемо да храну претходно охладите у фрижидеру како би фрижидер што пре достигао најнижу температуру. Они ће задржати температуру. Ова функција је идеална када укључите уређај, а спољна температура је топла.

(Еко режим): У Еко режиму, фрижидер аутоматски подешава температуру да користи што је могуће мање енергије. Ова функција је идеална када је уређај хладан изнутра или када је спољна температура ниска.

Фрижидер ће наставити да ради све док има струје. Садржај ће остати хладан неко време након што се уређај искључи или искључи. Међутим, временом ће температура порасти на температуру околног ваздуха. Предузмите уобичајене мере предострожности које бисте предузели са храном у хладњаку. НЕ стављајте лед или паковања леда у фрижидер. Може постићи максималну температуру хлађења од око 15°C испод температуре околине (минимално 10°C).

Функција топлог режима

Користите овај режим за загревање хране и пића

Максимални режим:

Ова функција је идеална када је спољна температура ниска

(Еко режим):

Ова функција је идеална када спољашња температура није веома ниска • Температура се аутоматски подешава да користи што је могуће мање енергије • Препоручује се да храну и пиће претходно загрејете у преносном фрижидеру/грејачу. Лакше је достићи највишу температуру што је брже могуће. Апарат ће одржавати температуру хране и пића све док је повезан на извор напајања – Храна и пиће ће остати врући неко време након што се уређај искључи или искључи • Температура у простору за складиштење хране ће пасти на собној температури током времена

⚠ ОПРЕЗ: Грејач је дизајниран само да одржава температуру претходно загрејане хране и пића. Није дизајниран за грејање.

⚠ ОПРЕЗ: Уверите се да је уређај искључен најмање 30 минута пре него што изаберете режим рада. Немојте нагло мењати режиме рада.

Операција

⚠ ОПРЕЗ: Проверите да ли је прекидач за избор хладњака у средњем положају ОФФ.
- 220В (AЦ) ИЗЛАЗ

Укључите кабл за напајање од 220 В у задњи део хладњака.

Повежите 220В АЦ утикач.

Поставите прекидач у положај жељене функције и МОД. ЕЦО или МОД. МАКС. 220/240В

Зелена ЛЕД лампица за хладњак ће се упалити да покаже да јединица ради на наизменичну струју.

Ставите предмете у претинац за рукавице и затворите поклопац.

12В Утичница

Укључите кабл за напајање од 12 В у задњи део хладњака.

Прикључите утикач упаљача за цигарете у утичницу упаљача за цигарете у возилу или на друго напајање од 12 волти ДЦ.

Поставите прекидач у положај жељене функције и ЕЦО МОДЕ или МАКС МОДЕ.

Зелена ЛЕД лампица за хладњак ће се упалити да покаже да јединица ради.

Ставите предмете у претинац за рукавице и затворите поклопац.

Поставите јединицу на равну површину, уверите се да су прекидачи у положају ОФФ и прикључите изабрани утикач на производ. Ауто утикач се може прикључити на 12В аутомобилске утичнице.

Изаберите између режима Топло/Хладно и Еко/Макс.

У ЕЦО режиму, производ одржава тренутну унутрашњу температуру. Да бисте додатно охладити температуру, изаберите режим Мак.

Опрез: Немојте пребрзо прелазити између топлог/хладног режима. Оставите уређај искључен 30 минута пре него што промените функцију.

Отворите поклопац уређаја и ставите храну и пиће.

Препоручује се да храну и пиће претходно охладите како бисте постигли већи ефекат хлађења.

Такође можете ставити таблете леда за виšekратну употребу.

Топли режим не загрева храну и пиће, али одржава њихову температуру.

ПРОБЛЕМИ И РЕШЕЊА

Повремено уклањајте сву прашину која се накупила на утикачу за напајање. Акумулирана прашина може изазвати пожар.

Ако функција хладноће не ради, узрок може бити лош контакт између утичнице и кабла за напајање. Уверите се да је кабл за напајање правилно укључен у утичницу уређаја иу утичницу. Вентилатор или лопатица су блокирани. Апарат је преблизу зиду или предмету.

Ако током рада уређај производи чудну буку или вибрацију, то је знак да уређај не ради исправно. Да бисте избегли оштећење, одмах искључите уређај и искључите га из напајања.

Обратите се локалном сервисном центру .

Ако осетите мирис паљевине или је кућиште искривљено. Апарат је прегрејан. Очистите вентилатор или лопатице. Држите уређај даље од зидова или других предмета.

Да бисте избегли оштећење, одмах искључите уређај и искључите га из напајања.

Обратите се локалном сервисном центру .

Чистоћа

Извучите утикач из утичнице.

Пре него што наставите са чишћењем, оставите производ да достигне собну температуру.

Очистите вентилатор и његов одељак влажном крпом и одмах осушите.

Немојте користити агресивне и абразивне производе за чишћење производа, они га могу оштетити.

Технички подаци

Снага: 56-60В / 41-50В

Напајање: 220-240В; 50/60Хз / ДЦ12В

У циљу континуираног побољшања, Бепер задржава право да изврши измене и побољшања на предметном производу без претходног обавештења.



Evropska direktiva 2011/65/EU o otpadu električne i elektronske opreme (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE) zahteva da se zastareli i neispravni kućni električni uređaji ne smeju odlagati u uobičajeni nesortirani tok komunalnog otpada. Stari uređaji se moraju sakupljati odvojeno kako bi se optimizirao oporavak i reciklaža materijala koji sadrže i smanjio uticaj na ljudsko zdravlje i životnu sredinu. Precrtani simbol „kante za otpatke“ na proizvodu podseća vas na vašu obavezu da se uređaj, kada ga odlažete, mora sakupljati odvojeno.

POTVRDA O GARANCIJI

Ovaj uređaj je fabrički proveren. Garancija važi 24 meseca od datuma kupovine za defekte nastale tokom proizvodnje ili defekte nastale zbog neispravnog materijala. U slučaju zahteva za garanciju moraju se dostaviti zajedno potvrda o kupovini i potvrda o garanciji.

Garancija važi samo uz garantni list i dokaz o kupovini (fiskalni račun) sa datumom kupovine i modelom uređaja.

Za bilo kakvu tehničku pomoć obratite se direktno prodavcu ili našem sedištu kako biste sačuvali efikasnost aparata i **DA NE BISTE PONIŠTILI** garanciju. Svaka intervencija neovlašćenih osoba na ovom uređaju automatski će poništiti garanciju.

USLOVI GARANCIJE

Ako tokom garantnog perioda dodje do bilo kakvih kvarova kao rezultat neispravnog materijala i/ili proizvodnje garantujemo besplatan popravak pod uslovom da:

- Je aparat pravilno korišćen i u svrhu za koju je namenjen.
- Uređaj nije otvaran, popravljan ili izmenjen od strane neovlašćenog osoblja, inače ga nije moguće popraviti.
- Da se dostavi potvrda o kupovini.
- Uređaj koji je istrošen i oštećen neće biti pokriven ovom garancijom.

Zbog toga su svi delovi koji se mogu slučajno slomiti ili koji imaju vidljive znakove upotrebe kod potrošnih proizvoda (poput lampi, baterija, grejnih elemenata ...), estetski delovi isključeni iz garancije i bilo koji nedostatak koji nastane usled nepoštovanja uputstava za upotrebu, nemara u upotrebi i/ili održavanju uređaja, nepažnje, pogrešne ili nepravilne montaže, oštećenja tokom transporta i bilo koje druge štete koja se ne može pripisati dobavljaču. Za svaki kvar koji se nije mogao popraviti u garantnom roku, aparat će biti zamenjen besplatno.

U svakom slučaju, ako je deo koji treba zameniti zbog defekta, oštećenja ili kvara dodatak i/ili odvojivi deo proizvoda, Beper zadržava pravo da zameni samo onaj deo koji je u pitanju, a ne i ceo proizvod.

Obratite se distributeru u svojoj zemlji ili servisnom centru Beper. E-mail assistenza@beper.com
Koji će proslediti vaše upite vašem distributeru.

Általános figyelmeztetések

A készülék használata előtt olvassa el az alábbi utasításokat.

A készülék használata előtt és közben be kell tartani néhány alapvető óvintézkedést.

Miután eltávolította az összes csomagolóanyagot, ellenőrizze a készülék épségét. Kétség esetén ne használja a készüléket, és forduljon szakképzett szakemberhez. A csomagolóanyagokat (műanyag zacskók, hungarocell stb.) mindig a gyermekek számára elérhetetlen helyen kell tartani, mivel potenciális veszélyforrást jelentenek. Mindig győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a műszaki adatok címkéjén feltüntetett feszültséggel, és hogy az elektromos rendszer kompatibilis a készülék teljesítményével.

Soha ne húzza ki a készüléket a konnektorból a tápkábel meghúzásával.

Ugyeljen arra, hogy a kábel soha ne érintkezzen forró vagy éles felületekkel. Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült.

Ha a tápkábel megsérült, azt a gyártónak vagy annak műszaki vevőszolgálatának, illetve szakképzett személynek kell kicserélnie az esetleges kockázatok elkerülése érdekében.

A készüléket csak váltóáramú konnektorba csatlakoztassa.

Általában nem tanácsos adaptereket, több aljzatot és/vagy vezetékhozzabírtást használni.

Ha ezek használata szükséges, csak a vonatkozó biztonsági előírásoknak megfelelő adaptereket és vezetékhozzabírtásokat használjon.

Ezt a készüléket csak arra a működésre szabad használni, amelyre kifejezetten tervezték. Minden más használat helytelennek és ezáltal veszélyesnek minősül, ami a garancia megszűnését vonja maga után. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen, nem megfelelő és ésszerűtlen használatból eredő károkért.

A veszélyes túlmelegedés elkerülése érdekében teljesen tekerje ki a tápkábelt, és húzza ki a konnektorból, ha a készüléket nem használja.

Bármilyen tisztítási vagy karbantartási művelet elvégzése előtt húzza ki a konnektort a konnektorból.

Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

Tartsa a készüléket távol a fűtőforrásoktól (pl. radiátor).

Ezt a készüléket nem használhatják korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), valamint a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, kivéve, ha a készülék használatára vonatkozóan a biztonságukért felelős személy szorosan felügyeli őket, vagy jól eligazítja őket.

Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

Ha a készüléket meg kell semmisíteni, ajánlott a készüléket működésképtelenné tenni.

Javasolt továbbá a készülék azon részeinek ártalmatlanná tétele, amelyek veszélyt jelenthetnek.

Ezt a készüléket gyermekek nem használhatják. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készüléket és annak kábelét tartsa távol 8 év alatti gyermekektől.

Ezt a készüléket használhatják 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, feltéve, hogy a készülék biztonságos használatára vonatkozó teljes körű utasításokat kaptak, és megértették a készülékkel kapcsolatos kockázatokat.

Használati utasítás

Ne használja a terméket sérült vezetékkel vagy dugóval, meghibásodás után, leejtés vagy egyéb károsodás után. Ha a vezetékek sérültek, forduljon a szervizhez. Ha működés közben szokatlan zajt, szagot, füstöt vagy egyéb hibát észlel, kapcsolja ki a terméket, és húzza ki a konnektorból. Lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal. Ez a termék háztartási használatra készült. Ne használja kereskedelmi vagy ipari célokra. Ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba. Mindig húzza ki a terméket használat után és tisztítás előtt. A ventilátor blokkolásának elkerülése érdekében ne tegyen terítőt vagy ruhát a termék belsejébe. Ha a ventilátor blokkol, a motor túlmelegszik. Tartsa távol a terméket tűztől és nedvességtől. Ne fordítsa meg a készüléket. Ne váltson túl gyorsan a meleg/hideg üzemmód között. Hagyja kikapcsolva a készüléket 30 percig, mielőtt megváltoztatná a funkciót.

Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet, mielőtt új termékét használná, mivel az tartalmazza azokat az információkat, amelyekre szüksége van ahhoz, hogy megismerje annak funkcióit, és olyan teljesítményt kapjon, amely évekig élvezheti. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra. Ez a készülék egy termoelektromos hűtő, amely hűtési, fűtési és karbantartási funkciót lát el. Ha a készülék körül túl magas a hőmérséklet, a készülék nem fog megfelelően működni. A termoelektromos hűtő hideg italokat kínál a forró nyáron. Akár autóval, akár forgalomban sétál a szabadban, rengeteg italt és ételt fogyaszthat a megfelelő hőmérsékleten. A levehető fedél megkönnyíti a belső tér alapos tisztítását. Könnyen bekapcsolható és használható. A külső tartály nagy és erős fogantyúval rendelkezik. Beltéren és kültéren is használható.

Ne helyezzen elektromos készülékeket a hűtőszekrény kesztyűtartójába. Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében működés közben ne öntsön folyadékot a készülék felületére. Ezenkívül ne húzza ki a tápkábelt nedves kézzel. Tilos a készülék bármilyen módosítása, szétszerelése vagy javítása szakképzetlen személy által. Ne a tápkábelnél fogva húzza ki a tápkábelt az aljzatból. Húzza ki a tápkábelt a csatlakozónál fogva. A tápkábel meghúzása áramütést okozhat. Ne húzza ki a tápkábelt a konnektorból, miközben a készüléket használja. Az áramforráshoz való állandó csatlakozás a szigetelés károsodását okozhatja, ami áramütés vagy tűz veszélyét okozhatja. Ne hagyja a készüléket a szivargyújtóhoz csatlakoztatva, amikor a jármű motorja le van kapcsolva. Javasoljuk, hogy a készüléket akkor használja, amikor a jármű jár, hogy elkerülje az akkumulátor lemerülését. Ne indítsa be a járművet, ha a készülék csatlakoztatva van. Az ebből eredő túlfeszültség károsíthatja a készüléket. A jármű elindítása előtt húzza ki a tápkábelt, és csatlakoztassa újra a készüléket, miután a jármű elindul.

Ha a készülék nem működik, győződjön meg arról, hogy a konnektorban van áram, és csatlakoztassa a tápkábelt a konnektorba. Ha a készülék továbbra sem működik, húzza ki a konnektorból, és ellenőrizze, hogy a konnektor tiszta-e. Ellenőrizze a biztosítékot a dugóban a hegy kicsavarásával. Szükség esetén cserélje ki. NE hagyja a készüléket esőben, és NE merítse vízbe. Óvatosan kezelje. Gyermekek elől elzárva tartandó. Húzza ki a készüléket, ha nem használja, és tisztítás előtt.

Tisztítás és tárolás előtt hagyja kihűlni a készüléket. Használat után és tárolás előtt a lehető leghamarabb tisztítsa meg a készüléket. Ne tisztítsa fém súrolókoronggal. NE merítse vízbe. A készüléket csak a mellékelt kábellel használja. Tartsa a kábelt a készülékben, nehogy elveszítse. NE használja a készüléket olyan áramforrással, amelyre tervezték. Ne töltse túl a készüléket, hogy a fedél ne zárjon biztonságosan a reteszt. Működés közben tartsa zárva a fedelet, és tárgyak behelyezésekor és eltávolításakor gyorsan zárja le. Ne használja ezt a készüléket, ha a jármű elektromos rendszere gyenge vagy sérült. SOHA NE üzemeltesse a készüléket zárt vagy rosszul szellőző helyen.

Ne tegye ki esőnek.

Ne tegye ki közvetlen napfénynek.

Ne mossa a készüléket közvetlenül víz alatt.

Óvatosan kezelje. Tartsa távol a gyermekeket a fénytől.

értelmi fogyatékos személyek (beleértve a gyermekeket is) használhatják vagy tudás hiánya, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt állnak. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak elektromos készülékkel. 6. Ne tisztítsa a készüléket alkohollal vagy súrolószerrel, mert ezek elszíneződést okozhatnak. A készüléket nem szabad erős ütéseknek kitenni, mert ezek károsíthatják és tönkretelhetik az áramköröket és a belső elektronikus alkatrészeket.

A készüléket jól szellőztetni kell. Győződjön meg arról, hogy a ventilátor nincs blokkolva.

Magas környezeti hőmérséklet vagy páratartalom esetén cseppek képződhetnek a készülék belsejében. Ez nem a hibás működés tünete. Törölje le a cseppeket száraz ruhával.

A zsíros szennyeződések eltávolításához használjon semleges tisztítószerbe mártott nedves ruhát.

A készüléket jól szellőztetni kell. MINDIG gondoskodjon megfelelő szellőzésről és szabad levegőáramlásról a készülék körül. Ne használja a készüléket zárt helyen (például autó csomagtartójában). A készülék kizárólag hordozható használatra készült. Nem beépíthető vagy telepíthető.

Ha a készüléket járműtérben vagy csónakkabinban használja, megfelelő szellőzést kell biztosítani légkondicionálón vagy nyitott ablakon keresztül.

NE működtesse a készüléket zárt autóban. A levegő magas hőmérsékletet érhet el, és súlyos károkat okozhat a készülékben. A készülék beépített ventilátorral rendelkezik a hőelvezetés érdekében. NE takarja el a ventilátort, és NE akadályozza a körülötte lévő légáramlást.

Kiegészítők

Légkondicionáló tápkábel (AC/DC változat – 220V-240V)

Dugja be a váltóáramú kábelt a burkolat oldalán található AC aljzatba.

Dugja be a váltóáramú csatlakozót az AC aljzatba.

DC tápkábel (12V)

Dugja be az egyenáramú kábelt a burkolat oldalán található DC aljzatba.

Dugja be a szivargyújtó egyenáramú csatlakozóját a jármű 12 V-os szivargyújtó aljzatába.

Termékleírás A. ábra

1. Fogantyú
2. Fedél
3. Munkalámpa
4. Meleg/Hideg kapcsoló
5. Eco/Max funkciókapcsoló
6. Autó tápkábel 12V
7. Fali tápkábel
8. Hűtőventilátor
9. Rács

Hűtés Üzem mód Funkció

(Maximális üzemmód): A hideg funkció lehetővé teszi az ételek és italok hűtését.

A legjobb eredmény érdekében javasoljuk a hűtőszekrénybe helyezett élelmiszerek előhűtését, hogy a hűtőszekrény a lehető leggyorsabban elérje a legalacsonyabb hőmérsékletet. Megőrzi a hőmérsékletüket. Ez a funkció akkor ideális, ha bekapcsolja a készüléket és a külső hőmérséklet meleg.

(Eco mód): Eco módban a hűtőszekrény automatikusan úgy állítja be a hőmérsékletet, hogy a lehető legkevesebb áramot használja fel. Ez a funkció ideális, ha a készülék belsejében hideg, vagy a külső hőmérséklet alacsony.

A hűtőszekrény mindaddig működik, amíg van áram. A tartalom a készülék kihúzása vagy kikapcsolása után egy ideig hideg marad. Idővel azonban a hőmérséklet a környezeti levegő hőmérsékletére emelkedik. Tegye meg a szokásos óvintézkedéseket, amelyeket a hűtőben tárolt étellel megtenne. NE tegyen jeget vagy jégcsomagokat a hűtőszekrénybe. A maximális hűtési hőmérsékletet körülbelül 15°C-kal a környezeti hőmérséklet alá (minimum 10°C) tudja elérni.

Meleg üzemmód funkció

Használja ezt a módot ételek és italok melegítésére

Max mód:

Ez a funkció ideális hideg külső hőmérséklet esetén

(Eco mód):

Ez a funkció akkor ideális, ha a külső hőmérséklet nem túl hideg • A hőmérséklet automatikusan beáll, hogy a lehető legkevesebb áramot használja fel. • Javasoljuk, hogy az ételeket és italokat a hordozható hűtőben/melegítőben előmelegítse. Könnyebb a lehető leggyorsabban elérni a legmagasabb hőmérsékletet. – A készülék mindaddig fenntartja az ételek és italok hőmérsékletét, amíg áramforráshoz van csatlakoztatva – Az ételek és italok még egy ideig forróak maradnak, miután a készüléket kihúzták a konnektorból vagy kikapcsolták. • Az élelmiszer tároló helyiség hőmérséklete szobahőmérséklet idővel.

- ⚠ VIGYÁZAT: A fűtőtestet csak az előmelegített ételek és italok hőmérsékletének fenntartására tervezték. Nem fűtésre tervezték.**
- ⚠ VIGYÁZAT: Az üzemmód kiválasztása előtt győződjön meg arról, hogy a készülék legalább 30 percig ki volt kapcsolva. Ne változtasson hirtelen üzemmódot.**

Művelet

- ⚠ VIGYÁZAT: Ellenőrizze, hogy a hűtő választókapcsolója a középső KI állásban van-e.
- 220V (AC) KIMENET**

Dugja be a 220 V-os tápkábelt a hűtő hátuljába.

Csatlakoztasson egy 220 V AC csatlakozót.

Állítsa a kapcsolót a kívánt funkció állásba és MOD-ba. ECO vagy MOD. MAX. 220/240V

A hűtő zöld LED-je kigyullad, jelezve, hogy az egység váltóáramról működik.

Helyezze a tárgyakat a kesztyűtartóba, és zárja le a fedelet.

12V-OS ALJZAT

Dugja be a 12 V-os tápkábelt a hűtő hátuljába.

Csatlakoztassa a szivargyújtó csatlakozóját a jármű szivargyújtó aljzatához vagy más 12 voltos egyenáramú tápegységhez.

Állítsa a kapcsolót a kívánt funkció állásba, majd ECO MODE vagy MAX MODE állásba.

A hűtő zöld LED-je kigyullad, jelezve, hogy az egység működik.

Helyezze a tárgyakat a kesztyűtartóba, és zárja le a fedelet.

Helyezze az egységet sima felületre, ellenőrizze, hogy a kapcsolók OFF állásban vannak, és csatlakoztassa

a kiválasztott csatlakozódugót a termékhez. Az autós csatlakozó 12V-os autós aljzatokhoz csatlakoztatható.

Válasszon a Meleg/Hideg és Eco/Max üzemmódok közül.

ECO módban a termék fenntartja az aktuális belső hőmérsékletet. A hőmérséklet további hűtéséhez válassza a Max módot.

- ⚠ Figyelem: Ne váltson túl gyorsan a meleg/hideg üzemmód között. Hagyja kikapcsolva a készüléket 30 percig, mielőtt megváltoztatná a funkciót.**

Nyissa ki a készülék fedelét, és tegyen bele ételt és italt.

A nagyobb hűsítő hatás elérése érdekében ajánlatos az ételeket és italokat előzetesen lehűteni.

Újrafelhasználható jégtablettákat is behelyezhet.

A meleg üzemmód nem melegíti az ételeket és italokat, hanem fenntartja a hőmérsékletüket.

Problémák és megoldások

Rendszeresen távolítsa el minden port, amely felgyülemlett a hálózati csatlakozón. A felgyülemlett por tüzet okozhat.

Ha a hideg funkció nem működik, az oka lehet, hogy a hálózati aljzat és a tápkábel rossz érintkezésbe kerül. Győződjön meg arról, hogy a tápkábel megfelelően be van dugva a készülék aljzatába és az aljzatba. A ventilátor vagy a lapát eltömődött. A készülék túl közel van a falhoz vagy tárgyhöz.

Ha működés közben a készülék furcsa zajt vagy vibrációt ad ki, az azt jelzi, hogy a készülék nem működik megfelelően. A károsodás elkerülése érdekében azonnal kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki az elektromos hálózatról. Forduljon a helyi szervizközpontozhoz.

Ha égett szagot érez, vagy a tok meghajlott. A készülék túlmelegedett. Tisztítsa meg a ventilátort vagy a lapátokat. Tartsa távol a készüléket falaktól vagy egyéb tárgyaktól.

A károsodás elkerülése érdekében azonnal kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki az elektromos hálózatról. Forduljon a helyi szervizközpontozhoz.

Tisztaság

Húzza ki a dugót a konnektorból.

A tisztítás megkezdése előtt hagyja a terméket szobahőmérsékletűre melegedni.

Tisztítsa meg a ventilátort és a rekeszt egy nedves ruhával, és azonnal szárítsa meg.

Ne használjon agresszív és dörzsölő szereket a termék tisztításához, mert károsíthatják azt.

Műszaki adatok

Teljesítmény: 56-60W / 41-50W

Tápellátás: 220-240V; 50/60 Hz / DC12 V

Bármilyen fejlesztési ok miatt a Beper fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül módosítsa vagy javítsa a terméket.



Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2011/65/EU európai irányelv előírja, hogy a régi háztartási elektromos készülékeket nem szabad a szokásos, nem szelektált kommunális hulladékáramba dobni. A régi készülékeket elkülönítve kell gyűjteni annak érdekében, hogy optimalizálják a bennük lévő anyagok hasznosítását és újrahasznosítását, valamint csökkentsék az emberek egészségére és a környezetre gyakorolt hatást. A terméken található áthúzott "kerek kuka" szimbólum emlékezteti Önt arra a kötelezettségére, hogy a készüléket a hulladékgyűjtés során szelektíven kell gyűjteni.

GARANCIA TANÚSÍTVÁNY

Ezt a készüléket a gyárban ellenőrizték. Az eredeti vásárlás napjától 24 hónapos garancia vonatkozik az anyag- és gyártási hibákra.

Jótállási igény esetén a vásárlási bizonylatot és a jótállási jegyet együtt kell benyújtani. A garancia csak jótállási jegy és a vásárlást igazoló bizonylat (pénzügyi bizonylat) mellett érvényes, amelyen feltüntetik a vásárlás dátumát és a készülék típusát.

Bármilyen technikai segítségért forduljon közvetlenül az eladóhoz vagy a központi irodánkhoz, hogy megőrizze a készülék hatékonyságát, és NE érvénytelenítse a garanciát. Bármilyen, a készüléken nem illetéktelen személy beavatkozása automatikusan érvényteleníti a garanciát.

GARANCIA FELTÉTELEI

Ha a készülék a jótállási idő alatt anyag- és/vagy gyártási hibából eredő meghibásodást mutat, ingyenes javítást vállalunk, feltéve, hogy:

- A készüléket rendeltetésszerűen és rendeltetésszerűen használták.
- A készüléket nem manipulálták, különben nem karbantartható.
- Be kell mutatni a vásárlási bizonylatot.
- A méltányos elhasználódást mutató készülékre nem vonatkozik ez a garancia.

Ezért a garancia nem vonatkozik minden olyan alkatrészre, amely véletlenül eltörhet, vagy a használat látható nyomait mutatja a fogyóeszközökben (például lámpák, akkumulátorok, fűtőelemek stb.), az esztétikai alkatrészekre, és a szabályok be nem tartásából eredő hibákra. használatból, a készülék használatának és/vagy karbantartásának hanyagságából, gondatlanságából, hibás vagy nem megfelelő beszerelésből, szállítás közbeni sérülésekből és minden olyan kárból, amely a szállítónak nem tudható be.

Minden olyan hiba esetén, amelyet a garanciális időn belül nem lehetett kijavítani, a készüléket ingyenesen kicseréljük. Mindenesetre, ha a meghibásodás, törés vagy meghibásodás miatt cserélendő alkatrész a termék tartozéka és/vagy leszerelhető része, a Beper fenntartja a jogot, hogy csak a kérdéses alkatrészt cserélje ki, nem pedig a teljes terméket.

Forduljon országára forgalmazójához vagy a Beper értékesítés utáni osztályhoz.

E-mail küldése az assistenza@beper.com címre, amely továbbítja kérdéseit a forgalmazójának.

Общи предупреждения

Прочетете следните инструкции преди употребата на уреда. Преди и по време на употребата на уреда трябва да се спазват някои основни предпазни мерки.

След премахване на опаковъчните материали, проверете целостта на уреда. При наличие на съмнения не използвайте уреда и се свържете с упълномощен персонал.

Опаковъчните материали (пластмасови торбички, стиропор и др.) винаги трябва да се съхраняват далеч от деца, тъй като представляват потенциален риск.

Винаги се уверете, че напрежението на захранването съвпада с напрежението, посочено на техническия етикет, и че електрическата система е съвместима с мощността на уреда.

Никога не изваждайте щепсела на уреда от контакта, като дърпате захранващия кабел. Уверете се, че кабелът не влиза в контакт с горещи или остри повърхности. Не използвайте уреда, ако захранващият кабел е повреден.

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, от техническата следпродажбена услуга или от квалифициран човек, за да се избегне всякакъв потенциален риск.

Свържете уреда само към АС захранващ контакт.

Обикновено не се препоръчва използването на адаптери, множествени контакти и/или удължители на кабели.

Когато използването им е необходимо, използвайте само адаптери и удължители на кабели, отговарящи на приложимите норми за безопасност.

Този уред трябва да се използва само за предназначението, за което е изрично предназначен. Всякаква друга употреба се счита за неправилна и следователно опасна, като води до изтичане на гаранцията. Производителят не може да бъде държан отговорен за всякакви щети, причинени от неправилна, неподходяща и неразумна употреба.

За да се избегне опасно прегряване, напълно развийте захранващия кабел и изключете щепсела от контакта, когато уредът не се използва. Преди да извършите каквато и да е почистваща или поддържаща операция, изключете щепсела от контакта.

Не потапяйте уреда във вода или други течности.

Дръжте уреда далеч от източници на топлина (напр. радиатор). Този уред не трябва да се използва от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени възможности, от лица, които нямат опит и познания за уреда, освен ако не са под строг надзор или добре инструктирани от лице, отговорно за тяхната безопасност по отношение на използването на уреда.

Децата не трябва да играят с уреда.

Когато уредът трябва да бъде изхвърлен, препоръчително е да го направите неизползваем.

Също така се препоръчва да се обезвредят тези части на уреда, които могат да представляват опасност. Този уред не трябва да се използва от деца. Децата не трябва да играят с уреда. Дръжте уреда и неговия кабел далеч от деца под 8 годишна възраст.

Този уред може да бъде използван от деца на 8 години или по-големи и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности, или от лица, които нямат опит и познания за уреда, при условие че са получили пълни инструкции относно безопасната употреба на уреда и че разбират свързаните рискове.

Указания за употреба

Не използвайте продукта с повреден кабел или щепсел, след неизправност, след като е изпуснат или повреден по друг начин. Ако кабелите са повредени, свържете се със сервиза. Ако забележите необичаен шум, миризма, дим или други неизправности по време на работа, изключете продукта и го извадете от контакта. Свържете се с поддръжката. Този продукт е предназначен за домашна употреба. Не го използвайте за търговски или промишлени цели. Не потапяйте продукта във вода или други течности. Винаги изключвайте продукта от контакта след употреба и преди почистване. За да избегнете блокиране на вентилатора, не поставяйте покривки или дрехи вътре в продукта. Ако вентилаторът блокира, двигателят ще прегрее. Пазете продукта далеч от огън и влага. Не обръщайте устройството. Не превключвайте между топъл/студен режим твърде бързо. Оставете устройството изключено за 30 минути, преди да промените функцията.

Моля, прочетете внимателно това ръководство, преди да използвате вашия нов продукт, тъй като то съдържа информацията, от която се нуждаете, за да се запознаете с неговите функции и да получите производителността, която ще ви осигури години удоволствие. Запазете това ръководство за бъдещи справки. Този уред е термоелектрически охладител, който изпълнява функцията на охлаждане, отопление и поддръжка. Ако температурата около уреда е твърде висока, той не може да работи правилно. Термоелектрическият охладител може да ви предложи охлаждащи напитки през горещото лято. Независимо дали се разхождате на открито с кола или в задръстване, можете да се насладите на изобилие от напитки и храна при правилната температура. Подвижният капак улеснява основното почистване на вътрешността. Лесен за включване и използване. Външният контейнер има голяма и здрава дръжка за носене. Може да се използва на закрито и на открито.

Не поставяйте електрически уреди в жабката на хладилника. За да избегнете риска от токов удар, не разливайте течности по повърхността на уреда по време на работа. Освен това не изключвайте захранващия кабел с мокри ръце. Всяка модификация, разглобяване или ремонт на устройството от неквалифициран персонал е забранено. Не изключвайте захранващия кабел от контакта, като дърпате захранващия кабел. Извадете захранващия кабел, като държите щепсела. Дърпането на захранващия кабел може да причини токов удар. Не изключвайте захранващия кабел от контакта, докато устройството се използва. Постоянната връзка към източник на захранване може да доведе до влошаване на изолацията, създавайки риск от токов удар или пожар. Не оставяйте това устройство включено в запалката, когато двигателят на автомобила е изключен. Препоръчително е да използвате това устройство, докато автомобилът работи, за да предотвратите разреждането на батерията. Не стартирайте автомобила, когато устройството е включено в контакта. Полученият токов удар може да повреди устройството. Изключете захранващия кабел преди да стартирате автомобила и включете устройството отново, след като автомобилът започне.

Ако устройството не работи, уверете се, че електрическият контакт има захранване и включете захранващия кабел в контакта. Ако устройството все още не работи, изключете го от контакта и се уверете, че контактът е чист. Проверете предпазителя в щепсела, като развиете върха. Сменете, ако е необходимо. НЕ оставяйте устройството под дъжд и не го потапяйте във вода. Работете внимателно. Да се пази от деца. Изключвайте устройството от контакта, когато не го използвате и преди почистване. Оставете устройството да се охлади преди почистване и съхранение. Почистете уреда възможно най-скоро след употреба и преди съхранение. Не почиствайте с метални тампони. НЕ потапяйте във вода. Използвайте устройството само с предоставения кабел. Дръжте кабела в устройството, за да не го загубите. НЕ използвайте устройството с източник на захранване, различен от този, за който е предназначено. Не препълвайте устройството, така че капакът да не се затвори здраво върху резето. Дръжте капака затворен по време на работа и го затваряйте бързо, когато поставяте и изваждате предмети. Не използвайте това устройство, ако електрическата система на автомобила е слаба или повредена. НИКОГА не работете с устройството в затворено или лошо вентилирано помещение.

Да не се излага на дъжд.

Да не се излага на пряка слънчева светлина.

Не мийте устройството директно под вода.

Работете внимателно. Дръжте децата далеч от светлина.

Това устройство не е предназначено за използване от лица (включително деца) с психични проблеми или липса на знания, освен ако не са под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с електрически уред. 6. Не почиствайте уреда със спирт или абразивни почистващи препарати, тъй като те могат да причинят обезцветяване. 6. Уредът не трябва да се подлага на силни удари, тъй като те могат да повредят и унищожат веригите и вътрешните електронни части.

Уредът трябва да е добре вентилиран. Уверете се, че вентилаторът не е блокиран.

При висока околна температура или влажност във вътрешността на уреда могат да се образуват капки. Това не е симптом на неизправност. Избършете капките със суха кърпа.

За почистване на мазни замърсявания използвайте влажна кърпа, напоена с неутрален препарат.

Уредът трябва да е добре вентилиран. ВИНАГИ осигурявайте подходяща вентилация и свободен въздушен поток около уреда. Не използвайте устройството в затворено пространство (като багажник на кола). Устройството е предназначено само за преносима употреба. Не е предназначен за вграждане или инсталиране.

Ако използвате устройството в отделение на превозно средство или кабина на лодка, трябва да се осигури подходяща вентилация чрез климатик или отворен прозорец.

НЕ пускайте устройството в затворена кола. Въздухът може да достигне високи температури и да причини сериозна повреда на устройството. Устройството има вграден вентилатор за отвеждане на топлината. НЕ блокирайте вентилатора и не възпрепятствайте въздушния поток около него.

Акcesoари

А/С захранващ кабел (AC/DC версия – 220V-240V)

Включете AC кабела в AC гнездото отстрани на капака.

Включете AC щепсела в AC контакта.

DC захранващ кабел (12v)

Включете DC кабела в DC жака отстрани на капака.

Включете DC щепсела в запалката в 12V гнездото на запалката на автомобила.

Описание на продукта Фиг. А

1. Дръжка
2. Капак
3. Работна светлина
4. Превключвател за горещо/студено
5. Функционален превключвател Eco/Max
6. Захранващ кабел за кола 12V
7. Стенен захранващ кабел
8. Вентилатор за охлаждане
9. Решетка

Функция за режим охлаждане

(Максимален режим): Функцията за охлаждане ви позволява да охлаждате храна и напитки.

За най-добри резултати препоръчваме предварително охлаждане на храната, поставена в хладилника, така че хладилникът да достигне най-ниската температура възможно най-бързо. Те ще запазят температурата си. Тази функция е идеална, когато включите уреда и външната температура е топла.

(Режим Еко): В режим Еко хладилникът автоматично регулира температурата, за да използва възможно най-малко енергия. Тази функция е идеална, когато уредът е студен вътре или външната температура е ниска. Хладилникът ще продължи да работи, докато има захранване. Съдържанието ще остане студено известно време, след като уредът бъде изключен или изключен. С течение на времето обаче температурата ще се повиши до тази на околния въздух.

Вземете обичайните предпазни мерки, които бихте взели с храна в охладител. НЕ поставяйте лед или пакети с лед в хладилника. Може да постигне максимална температура на охлаждане от около 15°C под околната температура (минимум 10°C).

Функция топли режим

Използвайте този режим за затопляне на храна и напитки

Максимален режим:

Тази функция е идеална, когато външната температура е ниска

(Еко режим):

Тази функция е идеална, когато външната температура не е много ниска • Температурата се регулира автоматично, за да използва възможно най-малко енергия • Препоръчва се предварително затопляне на храна и напитки в преносимия хладилник/нагревател. По-лесно е да достигнете най-високата температура възможно най-бързо. – Уредът ще поддържа температурата на храната и напитките, докато е свързан към източник на захранване – Храната и напитките ще останат горещи известно време, след като уредът бъде изключен от контакта или изключен • Температурата в зоната за съхранение на храна ще падне до стайна температура с течение на времето

⚠ ВНИМАНИЕ: Нагревателят е предназначен само за поддържане на температурата на предварително загрята храна и напитки. Не е предназначен за отопление.

⚠ ВНИМАНИЕ: Уверете се, че уредът е бил изключен за поне 30 минути, преди да изберете режим на работа. Не променяйте внезапно режимите на работа.

Операция

⚠ ВНИМАНИЕ: Проверете дали превключвателят за избор на охладител е в средно положение **ИЗКЛ. - 220V (AC) ИЗХОД**

Включете захранващ кабел от 220 V в задната част на охладителя.

Свържете щепсел 220V AC.

Поставете превключвателя на желаната функционална позиция и MOD. ЕКО или MOD. МАКС. 220/240V Зелената LED светлина за охладителя ще светне, за да покаже, че устройството работи на променлив ток.

Поставете предмети в жабката и затворете капака.

12V консулт

Включете 12V захранващ кабел в задната част на охладителя.

Свържете щепсела на запалката към гнездото на запалката на автомобила или друго 12-волтово постоянно захранване.

Поставете превключвателя на желаната функционална позиция и ECO MODE или MAX MODE.

Зелената LED светлина за охладителя ще светне, за да покаже, че устройството работи.

Поставете предмети в жабката и затворете капака.

Поставете уреда върху равна повърхност, уверете се, че превключвателите са в положение **ИЗКЛЮЧЕНО** и свържете избрания щепсел към продукта. Щепселът за кола може да се свързва към 12V контакти за кола.

Изберете между режимите Warm/Cool и Eco/Max.

В ECO режим продуктът поддържа текущата вътрешна температура. За допълнително охлаждане на температурата изберете режим Max.

⚠ Вниманиe: Не превключвайте между горещ/студен режим твърде бързо. Оставете устройството изключено за 30 минути, преди да промените функцията.

Отворете капака на уреда и поставете храна и напитки.

Препоръчително е храната и напитките да се охлаждат предварително, за да се постигне по-голям охлаждащ ефект.

Можете също така да поставите ледени таблетки за многократна употреба.

Топъл режим не затопля храни и напитки, а поддържа тяхната температура.

Проблеми и решения

Периодично отстранявайте праха, натрупан върху щепсела. Натрупаният прах може да причини пожар. Ако функцията за студено не работи, причината може да е лош контакт между електрическия контакт и захранващия кабел. Уверете се, че захранващият кабел е правилно включен в контакта на уреда и в контакта. Вентилаторът или перката са блокирали. Уредът е твърде близо до стена или предмет. Ако по време на работа уредът издава странен шум или вибрации, това е знак, че уредът не работи правилно. За да избегнете повреда, незабавно изключете уреда и го изключете от захранването.

Свържете се с местен сервизен център .

Ако усетите мирис на изгоряло или кутията е изкривена. Уредът е прегрял. Почистете вентилатора или лопатките. Дръжте уреда далече от стени или други предмети.

За да избегнете повреда, незабавно изключете уреда и го изключете от захранването.

Свържете се с местен сервизен център .

Чистота

Извадете щепсела от контакта.

Преди да продължите с почистването, оставете продукта да достигне стайна температура.

Почистете вентилатора и отделението му с влажна кърпа и подсушете веднага.

Не използвайте агресивни и абразивни продукти за почистване на продукта, те могат да го повредят.

Технически данни

Мощност: 56-60 W / 41-50 W

Захранване: 220-240V; 50/60Hz / DC12 V

За всякакви подобрения, Верег си запазва правото да променя или подобрява продукта без предизвестие.



Европейската директива 2011/65/EC относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (WEEE) изисква старите домакински електрически уреди да не се изхвърлят в нормалния несортиран битов поток от отпадъци. Старите уреди трябва да се събират отделно, за да се оптимизира възстановяването и рециклирането на материалите, които съдържат, и да се намали въздействието върху човешкото здраве и околната среда. Символът със зачеркнат „кофа за боклук“ върху продукта ви напомня за вашето задължение, че когато изхвърляте уреда, той трябва да бъде събиран отделно.

ГАРАНЦИОНЕН СЕРТИФИКАТ

Този уред е проверен във фабриката. От датата на първоначалната покупка се прилага гаранция от 24 месеца за материални и производствени дефекти. Касовата бележка и гаранционният сертификат трябва да бъдат представени заедно в случай на иск за гаранция.

Гаранцията е валидна само при наличие на гаранционен сертификат и документ за покупка (фискален бон), в който е посочена датата на закупуване и модела на уреда

За всяка техническа помощ, моля, свържете се директно с продавача или нашия централен офис, за да запазите ефективността на уреда и ДА НЕ анулира гаранцията. Всяка намеса на този уред от неупълномощени лица автоматично ще анулира гаранцията.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Ако уредът покаже дефекти в резултат на дефектен материал и/или производство по време на гаранционния период, ние гарантираме безплатен ремонт при условие, че:

- Уредът е използван правилно и за целта, за която е предназначен.
- Уредът не е бил манипулиран, иначе не подлежи на поддръжка.
- Представя се касовата бележка за покупката.
- Уредът, който показва умерено износване, не се покрива от тази гаранция.

Следователно, всяка част, която може да бъде случайно счупена или има видими признаци на употреба в консумативи (като лампи, батерии, нагревателни елементи...), естетичните части са изключени от гаранцията, както и всякакви дефекти, произтичащи от неспазване на правилата. За употреба, небрежност при използване и/или поддръжка на уреда, небрежност, грешна или неправилна инсталация, повреда по време на транспортиране и всякакви други щети, които не се дължат на доставчика.

За всеки дефект, който не може да бъде отстранен в рамките на гаранционния период, уредът ще бъде заменен безплатно.

Във всеки случай, ако частта, която трябва да бъде заменена поради дефект, счупване или неизправност, е аксесоар и/или разглобяема част от продукта, Верег си запазва правото да замени само въпросната част, а не целия продукт

Свържете се с вашия дистрибутор във вашата страна или с отдела за следпродажбено обслужване Верег. Изпратете имейл на assistenza@beper.com, който ще препрати вашите запитвания към вашия дистрибутор.



BEPER SRL

Via Salieri, 30 - 37050 - Vallesse di Oppeano - Verona
Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

beper.com

**CUSTOMER CARE
BEPER**

